

KENWOOD

KDC-W4544U

KDC-W4644U

KDC-W4044U

KDC-W413U

SINTOLETTORE STEREO COMPACT DISC

ISTRUZIONI PER L'USO

REPRODUCER DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM

MANUAL DE INSTRUCCIONES

RECEPTOR DE CD

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Kenwood Corporation

SI DICHIARA CHE:

I lettori CD con Sintonizzatore AM/FM Kenwood per auto, modelli

KDC-W4544U, KDC-W4644UY

KDC-W4044UA, KDC-W4044UG

KDC-W4044UAY, KDC-W4044UGY

KDC-W413UA, KDC-W413UAY

rispondono alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548.

Fatto ad Uithoorn il 24 luglio 2008

Kenwood Electronics Europe B.V. Amsterdamseweg 37

1422 AC Uithoorn

The Netherlands



Sommario

Prima dell'uso	3	Appendice	17
Funzionamento di base	4	Accessori/ Procedimento per l'installazione	20
Funzioni generali		Collegamento dei cavi ai terminali	21
Funzioni sintonizzatore		Installazione/rimozione dell'unità	23
Funzioni di riproduzione disco e file audio		Guida alla soluzione di problemi	24
Sistema menu	6	Specifiche	26
Impostazioni Orologio/Display	7		
Regolazione manuale dell'orologio			
Selezione del display di testo			
Selezione del nome dell'ingresso ausiliario			
Regolazioni audio	9		
Controllo audio			
Impostazioni audio			
Impostazione dell'altoparlante			
Funzionamento disco musicale/file audio	10		
Ricerca brano			
Ricerca musica per iPod			
Tutto casuale			
Controllo iPod in modalità manuale			
Ricerca diretta del brano			
Ricerca diretta del disco			
Funzionamento di base del multilettore (opzionale)			
Funzionamento del sintonizzatore	12		
Inserimento memoria automatico			
PTY (Tipo di programma)			
Preselezione del tipo di programma			
Modifica della lingua per la funzione PTY			
Altre funzioni	14		
Attivazione del codice di sicurezza			
Disattivazione del codice di sicurezza			
Impostazione del modo dimostrativo			
Funzionamento di base del telecomando	16		

The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.

iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
"Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Prima dell'uso

⚠ AVVERTENZA

Per evitare lesioni e/o incendi, osservare le seguenti precauzioni:

- Per evitare cortocircuiti, non inserire mai oggetti di metallo (come monete o strumenti di metallo) all'interno dell'unità.

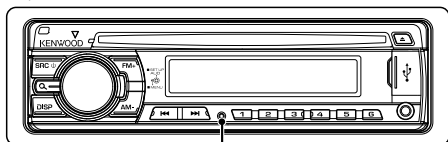
Prima di usare l'unità per la prima volta

Quest'unità è inizialmente impostata sul modo dimostrativo.

Quando si usa l'unità per la prima volta, annullare l'<Impostazione del modo dimostrativo> (pagina 15).

Ripristino dell'unità

- Se questa unità o l'unità collegata (multilettore ecc.) non funziona correttamente, premere il tasto di ripristino. In questo caso l'unità torna alle impostazioni di fabbrica.



Tasto di ripristino

Pulizia dell'unità

Se il frontalino di quest'unità è macchiato, pulirlo con un panno asciutto e morbido, ad esempio un panno al silicone.

Se il frontalino è molto sporco, pulirlo con un panno inumidito con un detergente neutro, quindi asciugarlo con un panno asciutto e pulito.



- Spruzzando del detergente spray direttamente sull'unità, si possono danneggiare le parti meccaniche. Pulendo il frontalino con un panno duro o usando un liquido volatile, ad esempio diluente o alcol, si può graffiare la superficie o possono venire cancellati i caratteri.

Pulizia dei contatti elettrici del frontalino

Se i contatti elettrici sull'unità o sul frontalino sono sporchi, pulirli con un panno morbido asciutto.

Appannamento della lente

Subito dopo aver acceso il riscaldamento dell'automobile quando fa freddo, è possibile che si formi della condensa sulla lente all'interno del lettore CD dell'unità. A causa dell'appannamento della lente, la riproduzione di CD potrebbe non iniziare. In questi casi, estrarre il disco e attendere che l'umidità evapori. Se l'unità continua a non funzionare normalmente, rivolgersi al più vicino rivenditore Kenwood.

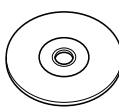
- In caso di difficoltà durante l'installazione, rivolgersi al più vicino rivenditore Kenwood.
- All'acquisto di accessori opzionali, contattare il proprio rivenditore Kenwood e verificare che gli accessori siano adatti al proprio modello e alla regione di utilizzo.
- I caratteri visualizzabili nell'unità sono A-Z 0-9 @ " ' ` % & * + - = , . / \ < > [] () : ; ^ - { } | ~ .
- La funzione RDS non sarà disponibile dove il servizio non è supportato da alcuna stazione di trasmissione.
- Le illustrazioni nel display e nel pannello riportate nel presente manuale sono esempi utilizzati per spiegare più chiaramente l'utilizzo dei comandi. Quindi, ciò che appare sul display nelle illustrazioni può differire da ciò che appare sul display dell'unità e alcune delle illustrazioni del display possono risultare non riproducibili.

Modo d'impiego dei CD

- Non toccare la superficie registrata del CD.
- Non fissare del nastro adesivo ecc. sul CD. Inoltre, non usare CD su cui sia stato applicato del nastro adesivo.
- Non usare accessori per dischi.
- Pulire il CD partendo dal centro del disco verso il bordo esterno.
- Per rimuovere un CD dall'unità, estrarlo tenendolo in posizione orizzontale.
- Se il foro centrale del CD o il bordo esterno hanno delle sbavature, utilizzare il CD solo dopo averle eliminate usando una penna a sfera ecc.

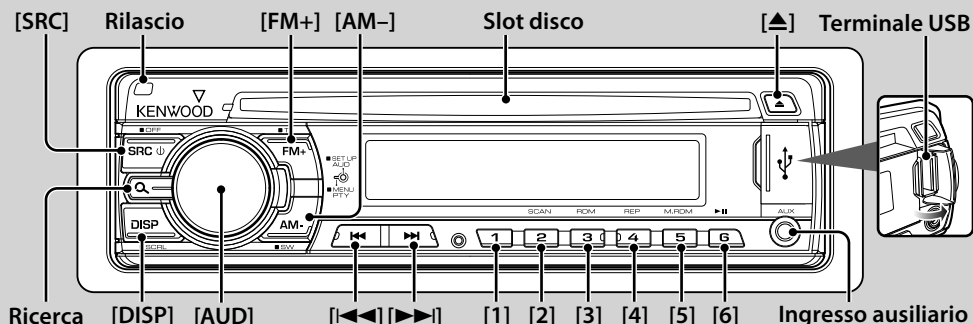
CD che non si possono usare

- Non è possibile utilizzare CD di forma non rotonda.



- Non è possibile usare dei CD colorati sulla superficie di registrazione o dei CD sporchi.
- Questa unità è in grado di riprodurre soltanto CD con . Questa unità potrebbe non riprodurre correttamente i dischi che non recano questo marchio.
- Non è possibile riprodurre i CD-R o i CD-RW non finalizzati. (Per ulteriori informazioni sul processo di finalizzazione, fare riferimento al software di scrittura del CD-R/CD-RW e al manuale d'istruzioni del registratore CD-R/CD-RW).

Funzionamento di base



Funzioni generali

Tasto di alimentazione/selezione sorgente: [SRC]

Accende la corrente.

Quando l'unità è accesa, la sorgente commuta tra sintonizzatore ("TUNER"), USB o iPod*¹ ("USB" o "iPod"), CD ("CD"), ingresso ausiliario ("AUX") e modo di attesa ("STANDBY") ad ogni pressione del tasto. Premere per almeno 1 secondo per disattivare la corrente.



- Quando si collega un accessorio opzionale, viene visualizzato il nome sorgente di ciascun dispositivo.
- Quando il sistema riconosce un iPod collegato, il display non visualizza più "USB" ma "iPod".

*¹ Funzione di KDC-W4544U/ W4644U.

Controllo del volume: Manopola [AUD]

Ruotare la manopola per regolare il volume.

Uscita subwoofer: [AM-]

Commuta tra ON ("SW ON") e OFF ("SW OFF") ogni volta che si preme il tasto per almeno 2 secondi.



- È possibile utilizzare questa funzione quando "SWPRE" in <Sistema menu> (pagina 6) è impostato su "SW".

Ingresso ausiliario

Collegare un dispositivo portatile audio al cavo mini-plug (3,5 Ø).

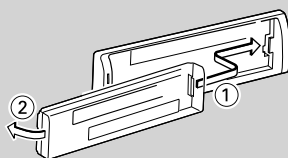


- Utilizzare un cavo mini-plug di tipo stereo senza resistenza.
- L'ingresso ausiliario richiede l'impostazione eseguita in "AUX" di <Sistema menu> (pagina 6).

Rilascio frontalino: Rilascio

Rilascia il blocco del frontalino in modo che possa essere rimosso.

Fare riferimento alla seguente illustrazione quando si reinstalla il frontalino.



- Il frontalino è uno strumento ad alta precisione e può essere danneggiato da urti o vibrazioni.
- Tenere il frontalino nell'apposita custodia quando è rimosso.
- Non collocare il frontalino rimosso (e la custodia del frontalino) in luoghi esposti a luce solare diretta o a calore o umidità eccessivi. Evitare anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.
- Per evitare deterioramenti, non toccare con le dita i contatti elettrici dell'unità o del frontalino.

Commutazione del display: [DISP]

Commuta le informazioni visualizzate. Per ulteriori informazioni sull'impostazione del display, fate riferimento a pagina 7.

Scorrimento testo/titolo: [DISP]

Scorre il display del testo del CD, del file audio e della radio quando è tenuto premuto per almeno 1 secondo.

Attenuazione del volume alla ricezione di una chiamata

Quando si riceve una chiamata, "CALL" viene visualizzato e il sistema audio viene messo in pausa. Al termine della chiamata, "CALL" scompare e si riattiva il sistema audio.

Il sistema audio si riattiva quando viene premuto [SRC] durante una chiamata.



- Per utilizzare la funzione di silenziamento all'arrivo di una chiamata, è necessario collegare il cavo MUTE al telefono tramite un accessorio per telefoni disponibile in commercio. Fare riferimento a <Collegamento dei cavi ai terminali> (pagina 21).

Funzioni sintonizzatore

Banda FM: [FM+]

Commuta tra FM1, FM2 e FM3 ogni volta che premete il tasto [FM+].

Banda AM: [AM-]

Passa a AM.

Sintonizzazione: [◀◀]/[▶▶]

Cambia la frequenza.



- Utilizzare "AUTO1"/"AUTO2"/"MANUAL" in <Sistema menu> (pagina 6) per modificare la commutazione di frequenza.
- Durante la ricezione delle stazioni stereo si accende l'indicatore "ST".

Memoria di preselezione: [1] - [6]

Memorizza la stazione selezionata premendo per almeno 2 secondi.

Sintonizzazione con preselezione: [1] - [6]

Richiama la stazione memorizzata.

Informazioni sul traffico: [FM+]

Attiva o disattiva la funzione Informazioni sul traffico quando viene premuto per almeno 2 secondi.

Quando la funzione è attivata, l'indicatore "TI" è acceso.

Se il bollettino sul traffico inizia quando la funzione è attivata, viene visualizzato "TRAFFIC" e vengono ricevute le informazioni sul traffico.



- Se viene regolato il volume durante la ricezione delle informazioni sul traffico, il volume regolato viene automaticamente memorizzato. Il volume memorizzato sarà applicato la volta successiva in cui verrà attivata la funzione informazioni sul traffico.

Funzioni di riproduzione disco e file audio

Riproduzione disco: Slot disco

Avvia la riproduzione quando viene inserito un disco.

Quando viene inserito un CD, si accende l'indicatore "IN".



- Non è possibile utilizzare CD da tre pollici (8 cm). Il tentativo di inserimento con l'uso di un adattatore può causare malfunzionamenti.

Espulsione disco: [▲]



- Si può espellere il disco per circa 10 minuti dopo aver spento il motore.

Riproduzione dispositivo USB/iPod*: Terminale USB

La riproduzione si avvia collegando un dispositivo USB.



- Per informazioni sui file audio, supporti e dispositivi riproducibili, vedere <File audio> (pagina 17).

*1 Funzione di KDC-W4544U/ W4644U.

Pausa e riproduzione: [6]

Commuta tra pausa e riproduzione ad ogni pressione del tasto.

Rimozione del dispositivo USB: [▲]

Premere questo tasto per 2 secondi o più per selezionare il modo di rimozione, quindi rimuovere il dispositivo USB.

Nel modo di rimozione viene visualizzato "REMOVE".

Ricerca brano: [◀◀]/[▶▶]

Quando premete questo tasto, la musica cambia.

Tenete premuto il tasto per fare avanzare o riavvolgere velocemente la musica. (Non viene emesso alcun suono durante l'avanzamento o riavvolgimento di file audio).

Ricerca cartella: [FM+]/[AM-]

Modifica la cartella contenente il file audio.

Modo di ricerca: Ricerca

Premendo questo tasto, è possibile ricercare rapidamente brani utilizzando la manopola [AUD]. Per ulteriori dettagli, vedere <Ricerca musica> (pagina 10).

Ripetizione brano/file/cartella: [4]

Commuta tra Ripeti traccia ("TRAC REP") e ripetizione disattivata ("REP OFF") quando viene premuto durante la riproduzione di un CD.

Commuta tra Ripetizione file ("FILE REP"), Ripetizione cartella ("FOLD REP") e ripetizione disattivata ("REP OFF") quando viene premuto durante la riproduzione di un file audio.



- Non è possibile eseguire l'operazione di ripetizione cartella durante la riproduzione di un iPod.

Riproduzione scansione: [2]

Riproduce successivamente l'introduzione del brano nel disco o cartella.

Quando la riproduzione scansione è attivata, viene visualizzato "TRAC SCN"/"FILE SCN".



- Non è possibile eseguire l'operazione di riproduzione scansione durante la riproduzione di un iPod.

Riproduzione casuale: [3]

Riproduce i brani nel disco o della cartella in ordine casuale.

Quando la riproduzione casuale è attiva, viene visualizzato "DISC RDM"/"FOLD RDM".

Sistema menu

Impostare le seguenti funzioni.

Voce	Impostazione	Immissione	Panoramica impostazioni	Condizione	Pagina
"CODE SET"/ "CODE CLR"		1 sec.	Imposta/ripristina il codice di sicurezza.	SB	14
"SKIP" ^{*1}	"0.5%" ^{**} /"1%" ^{**} / "5%" ^{**} /"10%" ^{**}		Imposta il rapporto di salti eseguiti con <Ricerca musica per iPod>.	iPod	10
"SYNC"	"OFF"/"ON" ^{**}		Sincronizza l'orologio interno dell'unità con l'orario trasmesso dalle emittenti RDS.	SB	
"DIM"	"OFF"/"ON"		Regola la luminosità del display in base all'illuminazione circostante.	—	
"ICON"	"OFF"/"ON1"/ "ON2" ^{**}		Imposta il modo Grafica del display.	SB	18
"SWPRE"	"R"/"SW"		Imposta l'uscita preamplificata.	SB	18
"SPRM"	"OFF"/"ON" ^{**}		Attiva/disattiva la funzione Supreme.	AF	18
"NEWS"	"OFF"/"00" – "90"		Attiva/disattiva la funzione di ricezione automatica del bollettino notiziario e imposta l'ora di interruzione del bollettino notiziario.	SB	18
"LOS"	"OFF"/"ON"		Vengono localizzate solo le stazioni che offrono una buona ricezione tramite la ricerca automatica.	FM	
"AUTO1"/"AUTO2"/ "MANUAL"	"AUTO1"/"AUTO2"/ "MANUAL"		Seleziona il modo di sintonizzazione della radio.	Tuner	18
"A-MEMORY"		2 sec.	Memorizza automaticamente sei stazioni con buona ricezione.	Tuner	12
"AF"	"OFF"/"ON" ^{**}		Quando la ricezione della stazione è scarsa, passa automaticamente alla stazione che trasmette lo stesso programma sulla stessa rete RDS.	SB	18
"REG"	"OFF"/"ON" ^{**}		Imposta se passare alla stazione solo nella regione specifica usando il comando "AF".	SB	
"ATPS"	"OFF"/"ON" ^{**}		Quando la ricezione della stazione sulle informazioni del traffico è scarsa, cerca automaticamente una stazione con una ricezione migliore.	SB	
"MONO"	"OFF"/"ON"		È possibile ridurre il rumore delle trasmissioni stereo commutandole a monoaurale.	FM	
"NAME SET"		1 sec.	Imposta il display quando viene commutato sulla sorgente AUX.	AUX	8
"RUS" ^{*2}	"OFF"/"ON" ^{**}		Seleziona il russo come lingua del display.	SB	19
"SCl"	"AUTO"/"MANU" ^{**}		Quando impostato su "Auto", scorre lo schermo una volta con la modifica del testo visualizzato.	—	
"AUX"	"OFF"/"ON1"/ "ON2"		Imposta se visualizzare AUX durante la selezione della sorgente.	SB	19
"OFF"	"-----"/"20M" ^{**} / "40M"/"60M"		Spegne l'unità al termine dell'intervallo di tempo preselezionato per lo spegnimento automatico nel modo di attesa.	SB	19
"CD READ"	"1"/"2"		Imposta il modo di lettura CD.	SB	19
"DEMO"	"OFF"/"ON" ^{**}	2 sec.	Specifica se abilitare una dimostrazione.	—	15

* Impostazione di fabbrica

*1 Funzione di KDC-W4544U/ W4644U

*2 Funzione del modello di vendita russo.

Le voci visualizzate dipendono dalla sorgente o dal modo attualmente selezionati. Il contrassegno nella colonna condizione mostra la condizione nella quale la voce viene visualizzata.

SB : Può essere impostato in uno stato diverso da quello di attesa.

SB : Può essere impostato nello stato di attesa.

AF : Può essere impostato con la sorgente file audio di CD/USB (escluso iPod).

iPod : Può essere impostato soltanto durante la riproduzione della sorgente iPod. (Sorgente USB utilizzata quando è collegato un iPod)

Tuner : Può essere impostato con la sorgente sintonizzatore.

FM : Può essere impostato durante la ricezione FM.

AUX : Può essere impostato durante l'accesso alla sorgente ausiliaria.

— : Può essere impostato con tutte le sorgenti.



- Fare riferimento alla rispettiva pagina per informazioni su come impostare le voci con il numero della pagina di riferimento.

- Vengono visualizzate solo le voci disponibili per la sorgente attuale.

1 Attivate il modo Menu

Premere il tasto di ricerca per almeno 1 secondo.

Viene visualizzato "MENU".

2 Selezionate la voce di menu

Premete il tasto [FM+] o [AM-].

3 Impostate la voce di menu

Premere il tasto [◀◀] o [▶▶].

4 Uscire dal modo menu

Premete il tasto di ricerca.

Regolazione manuale dell'orologio

1 Selezionate il display dell'orologio

Premete il tasto [DISP].

2 Accedere al modo di regolazione dell'orologio

Premete il tasto [DISP] per almeno 1 secondo.

Lampeggia il display dell'orologio.

3 Regolazione dell'orologio

Operazione	Funzionamento
Regolate le ore	Premete il tasto [FM+] o [AM-].
Regolate i minuti	Premere il tasto [◀◀] o [▶▶].

4 Uscire dal modo di regolazione dell'orologio

Premete il tasto [DISP].



- Questa regolazione può essere eseguita quando "SYNC" in <Sistema menu> (pagina 6) è impostato su "OFF".

Selezione del display di testo

Commuta le informazioni sul display a seconda della sorgente, come illustrato di seguito;

Con la sorgente sintonizzatore

Informazione	Display
Nome del servizio del programma (FM)	"FREQ/PS"
Testo radio (FM)	"R-TEXT"
Frequenza (MW, LW)	"FREQ"
Orologio	"CLOCK"

Con la sorgente CD e disco esterno

Informazione	Display
Titolo del disco	"D-TITLE"
Titolo del brano	"T-TITLE"
Durata del brano e numero del brano	"P-TIME"
Orologio	"CLOCK"

Con la sorgente file audio

Informazione	Display
Titolo del brano e nome dell'artista	"TITLE"
Nome dell'album e nome dell'artista	"ALBUM"
Nome della cartella	"FOLDER"
Nome del file	"FILE"
Tempo di riproduzione e numero del brano	"P-TIME"
Orologio	"CLOCK"

Impostazioni Orologio/Display

Nella sorgente di ingresso standby/ausiliaria

Informazione	Display
Nome della sorgente	"SRC NAME"
Orologio	"CLOCK"

Selezionare il testo
Premete il tasto [DISP].



- Quando viene selezionato il display dell'orologio, l'impostazione del display di ogni sorgente sarà commutata al display dell'orologio.
- Se l'elemento selezionato non contiene informazioni, vengono visualizzate informazioni alternative.
- Quando si seleziona "Folder Name" durante la riproduzione di un iPod, i nomi saranno visualizzati a seconda delle voci di esplorazione attualmente selezionate.
- Se il controllo iPod in modalità manuale è attivato quando si riproduce musica dall'iPod, viene visualizzato "iPodMODE".
- Se non è possibile visualizzare tutti i caratteri durante la riproduzione con iPod, viene visualizzato il numero del file nell'elenco.

Informazione	Display
Titolo del brano	"TITLE****"
Nome della cartella	"FLD****"
Nome del file	"FILE****"

Selezione del nome dell'ingresso ausiliario

Consente di selezionare il display quando si passa alla sorgente di ingresso ausiliario.

1 Selezionate la sorgente di ingresso ausiliario
Premere il tasto [SRC].
Selezionate "AUX".

2 Attivate il modo Menu
Premere il tasto di ricerca per almeno 1 secondo.
Viene visualizzato "MENU".

3 Selezionate il modo di impostazione del display di ingresso ausiliario
Premete il tasto [FM+] o [AM-].
Selezionate il display "NAME SET".

4 Accedere al modo di impostazione del display per l'ingresso ausiliario
Premere e mantenere premuta la manopola [AUD] per almeno 1 secondo.
Appare sul display il nome attualmente selezionato.

5 Selezionare il nome per l'ingresso ausiliario
Premere il tasto [◀◀] o [▶▶].
"AUX" / "DVD" / "PORTABLE" / "GAME" / "VIDEO" / "TV"

6 Uscire dal modo di impostazione del display per l'ingresso ausiliario
Premete il tasto di ricerca.



- Quando l'operazione si arresta per 10 secondi, il nome è registrato e il modo d'impostazione del display per l'ingresso ausiliario si chiude.
- Il display per l'ingresso ausiliario può essere impostato solamente quando vengono selezionati l'ingresso ausiliario interno o l'ingresso ausiliario opzionale del KCA-S220A. Nel modello KCA-S220A, "AUX EXT" viene visualizzato per impostazione predefinita.

Regolazioni audio

Controllo audio

È possibile regolare le seguenti voci di controllo audio;

Voce da regolare	Display	Gamma
Livello subwoofer	"SW L"	-15 — +15
Bass Boost	"B.BOOST"/"B.B"	"1"/"2"/"OFF" (l'indicatore si accende in base all'impostazione).
System Q	"NATURAL"/"ROCK"/ "POPS"/"EASY"/ "TOP40"/"JAZZ"/ "GAME"/"USER"	Naturale/Rock/Pop/ Leggera/Top 40/Jazz/Gioco/ Impostazione utente
Livello dei bassi*	"BAS L"	-8 — +8
Livello dei medi*	"MID L"	-8 — +8
Livello degli alti*	"TRE L"	-8 — +8
Bilanciamento	"BAL"	Sinistra 15 — Destra 15
Fader	"FAD"	Posteriore 15 — Anteriore 15

Uscita dal modo di controllo audio (modo di controllo volume)

* Memoria dei toni della sorgente: il valore di installazione è inserito nella memoria per sorgente.



- "USER": viene visualizzato quando si regola il livello di bassi, medi e acuti. Se si seleziona "USER", questi livelli vengono richiamati.

1 Selezionare la sorgente da regolare

Premere il tasto [SRC].

2 Accedere al modo di controllo audio

Premere la manopola [AUD].

3 Selezionare la voce audio da regolare

Premere la manopola [AUD].

4 Regolare la voce audio

Ruotare la manopola [AUD].

5 Uscire dal modo di controllo audio

Premere un tasto qualsiasi.

Premete un tasto diverso dalla manopola [AUD].

Impostazioni audio

È possibile impostare il sistema audio, ad esempio come illustrato di seguito;

Voce da regolare	Display	Gamma
Filtro passa basso	"LPF"	/80/120/160/Through (disattivato) (Hz)
Offset del volume	"V-OFF"	-8 — ±0 (AUX: -8 — +8)



- Offset del volume: il volume di ogni sorgente può essere impostato in modo diverso dal volume principale.

1 Selezionare la sorgente da regolare

Premere il tasto [SRC].

2 Accedere al modo di impostazione audio

Premere e mantenere premuta la manopola [AUD] per almeno 1 secondo.

3 Selezionare la voce di impostazione audio da regolare

Premere la manopola [AUD].

4 Regolare la voce di impostazione audio

Ruotare la manopola [AUD].

5 Uscire dal modo di impostazione audio

Premere e mantenere premuta la manopola [AUD] per almeno 1 secondo.

Impostazione dell'altoparlante

Eseguire la regolazione di precisione in modo che il valore System Q sia ottimale quando si imposta il tipo di altoparlante, come illustrato di seguito;

Tipo di altoparlante	Display
DISATTIVATO	"SP OFF"
Per altoparlanti da 5/4 pollici	"SP 5/4"
Per altoparlanti da 6/6x9 pollici	"SP 6*9/6"
Per altoparlanti OEM	"SP OEM"

1 Accedere al modo di attesa

Premere il tasto [SRC].

Selezionare il display "STANDBY".

2 Accedere al modo di impostazione dell'altoparlante

Premere la manopola [AUD].

3 Selezionare il tipo di altoparlante

Ruotare la manopola [AUD].

4 Uscire dal modo di impostazione altoparlante

Premere la manopola [AUD].

Funzionamento disco musicale/file audio

Funzioni file audio/sorgente CD interna

Ricerca brano

Selezione dei brani da ascoltare tra quelli contenuti nel dispositivo o supporto riprodotto al momento.

1 Attivate il modo di ricerca musica

Premete il tasto di ricerca.

Viene visualizzato "SEARCH".

Viene visualizzato il nome dell'attuale file audio.

2 Ricercare il brano

File audio

Operazione	Funzionamento
Spostamento tra cartelle/file	Ruotate la manopola [AUD] o premete il tasto [FM+]/[AM-].
Selezione cartella/file	Premere la manopola [AUD] o il tasto [▶▶].
Ritorno alla cartella precedente	Premere il tasto [◀◀].
Ritorno alla cartella principale	Premete il tasto [◀◀] per almeno 1 secondo.

 (ON) : Indica che è presente una cartella superiore alla cartella selezionata correntemente.

 (OFF) : Indica che non è presente alcuna cartella superiore alla cartella selezionata correntemente.

 (ON) : Indica che è presente una cartella inferiore alla cartella selezionata correntemente.

 (OFF) : Indica che la cartella attualmente visualizzata non è seguita da una cartella o da un file.

 (lampeggiante) : Indica che è stato selezionato un file.

Sorgente CD interna

Operazione	Funzionamento
Spostamento tra brani	Ruotate la manopola [AUD] o premete il tasto [FM+]/[AM-].
Selezione cartella/file	Premere la manopola [AUD].
Ritorno al primo brano	Premete il tasto [◀◀] per almeno 1 secondo.

Annullamento del modo di ricerca musica

Premete il tasto di ricerca.



- Non è possibile eseguire la ricerca musica durante la riproduzione casuale o la scansione.

Funzione di KDC-W4544U/ W4644U

Funzione di iPod

Ricerca musica per iPod

Ricerca il brano (nell'iPod) che si desidera riprodurre.

1 Attivate il modo di ricerca musica

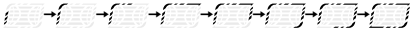
Premete il tasto di ricerca.

Viene visualizzato "SEARCH".

2 Ricercare il brano

Operazione	Funzionamento
Spostamento tra le voci	Ruotare la manopola [AUD].
Ricerca con salto brani *1	Premere il tasto [◀◀] o [▶▶].
Selezione delle voci	Premere la manopola [AUD].
Ritorno alla voce precedente	Premere il tasto [FM+].
Ritorno al menu precedente	Premere il tasto [FM+] per almeno 1 secondo.
Ricerca per iniziale	Premere il tasto di ricerca per almeno 1 secondo.

La posizione della voce attualmente visualizzata è indicata dall'icona barra in otto passaggi.



Annullamento del modo di ricerca musica

Premete il tasto di ricerca.

Ricerca brani secondo l'iniziale

È possibile selezionare un carattere alfabetico dall'elenco nella voce di ricerca (artista, album ecc.) attualmente selezionata.

1 Attivare il modo di ricerca alfabetica

Premere il tasto di ricerca per almeno 1 secondo.

Viene visualizzato "A B C ...".

- Se non è possibile cercare un brano in base ad un carattere alfabetico nella voce di ricerca selezionata, i dati sullo schermo non cambiano.

2 Selezionare l'iniziale da ricercare

Operazione	Funzionamento
Passare al carattere successivo.	Ruotate la manopola [AUD] o premete il tasto [◀◀]/[▶▶].
Passare alla riga successiva.	Premete il tasto [FM+] o [AM-].
Annullamento del modo di ricerca alfabetica	Premete il tasto di ricerca.

3 Confermare l'iniziale selezionata

Premere la manopola [AUD].

Avviare la ricerca. Al termine della ricerca, il modo di ricerca musica viene selezionato nuovamente

in corrispondenza della posizione del carattere selezionato.



- *1 Ricerca con salto brani: Il numero di brani da saltare è determinato dal rapporto del numero totale di brani nell'elenco attualmente selezionato. Impostare il rapporto utilizzando "SKIP" in <Sistema menu> (pagina 6). Tenendo premuto questo tasto per almeno 3 secondi, i brani vengono saltati al 10% indipendentemente dall'impostazione.
- La ricerca per carattere alfabetico potrebbe impiegare molto tempo a seconda del numero di brani nell'iPod o della struttura delle cartelle.
- Quando si seleziona un'iniziale nel modo di ricerca alfabetica, inserendo "*" vengono ricercati i simboli, mentre inserendo "1" vengono ricercati i numeri.
- Se la prima stringa di caratteri inizia con un articolo "a", "an", o "the" nel modo di ricerca alfabetica, la ricerca viene eseguita ignorando l'articolo.
- I caratteri inclusi in un nome brano impossibili da visualizzare vengono lasciati vuoti. Se non è possibile visualizzare alcun carattere in un nome brano, vengono visualizzati il nome e i numeri della voce di ricerca.

Voci	Display	Voci	Display
Elenchi di riproduzione	"PLIST****"	Podcast	"PDCI****"
Artisti	"ART****"	Genere	"GEN****"
Album	"ALB****"	Compositore	"COM****"
Titolo brano o nome file	"PRGM****"		

Funzione di KDC-W4544U/ W4644U
Funzione di iPod

Tutto casuale

Tutti i brani sull'iPod vengono riprodotti in ordine casuale.

Premere il tasto [3] per almeno 3 secondi.

Premendo il tasto, l'impostazione di riproduzione Tutto casuale commuta tra attivata ("ALL RDM") e disattivata ("RDM OFF").



- Il tempo necessario per l'attivazione della funzione Tutto casuale potrebbe aumentare a seconda del numero di brani contenuti nell'iPod o nella struttura delle cartelle.
- Attivando la funzione Tutto casuale, la voce di ricerca iPod passa a "brani". Questa voce di ricerca non cambia neppure quando la funzione Tutto casuale viene disattivata.
- Se la voce di ricerca viene modificata a Ricerca brano quando la funzione Tutto casuale è attiva, la funzione Tutto casuale viene disattivata ed i brani nella voce di ricerca vengono riprodotti in ordine casuale.

Funzione di KDC-W4544U/ W4644U
Funzione di iPod

Controllo iPod in modalità manuale

Consente di controllare l'iPod tramite il comando sull'iPod.

Premere il tasto [1].

Premendo il tasto, l'impostazione del controllo iPod in modalità manuale commuta tra attivata ("HANDS ON") e disattivata ("MODE OFF").



- Nel controllo iPod in modalità manuale, non è possibile controllare l'iPod utilizzando questa unità.
- Questa modalità non è compatibile con la visualizzazione delle informazioni sui brani. Sul display sarà visualizzato "iPodMODE".
- Non è possibile controllare i seguenti iPod con questa unità.
iPod nano (1ª generazione) e iPod con video.
- È possibile controllare l'iPod se questo è conforme alla funzione di controllo iPod.

Accessorio di KDC-W4644U
Funzione del telecomando

Ricerca diretta del brano

Ricerca del brano inserendo il numero del brano.

1 Inserire il numero del brano

Premere i tasti numerici sul telecomando.

2 Ricercare il brano

Premere il tasto [◀◀] o [▶▶].

Annullamento della ricerca diretta del brano

Premere il tasto [▶ II].



- La ricerca diretta del brano non può essere eseguita durante la riproduzione di un iPod, la riproduzione casuale o la riproduzione scansione.

Funzionamento disco musicale/file audio

Accessorio di KDC-W4644U
Funzione di KDC-W4544U/ W4644U
Funzione dei multilettori con telecomando

Ricerca diretta del disco

Ricerca del disco inserendo il numero del disco.

- 1 **Inserire il numero del disco**
Premere i tasti numerici sul telecomando.

- 2 **Ricercare il disco**
Premete il tasto [FM+] o [AM-].

Annullamento della ricerca diretta del disco
Premere il tasto [▶ II].



- La ricerca diretta del disco non può essere eseguita durante la riproduzione casuale o la riproduzione scansione.
- Inserire "0" per selezionare il disco 10.

Funzione di KDC-W4544U/ W4644U

Funzionamento di base del multilettore (opzionale)

Selezione sorgente multilettore CD

Premere il tasto [SRC].
Selezionare il display "CD CH".

- Ricerca brano**
Premere il tasto [◀◀] o [▶▶].

- Ricerca disco**
Premete il tasto [FM+] o [AM-].

Ripetizione ripetuta del brano o del disco attualmente in riproduzione (Riproduzione ripetuta)

Premere il tasto [4].
Premendo ripetutamente il tasto si selezionano Ripeti traccia in riproduzione ("TRAC REP"), Ripeti disco in riproduzione ("DISC REP") e Riproduzione ripetuta disattivata ("REP OFF") in sequenza.

Riproduce i brani nel multilettore in ordine casuale (Riproduzione casuale dei dischi nel multilettore)

Premere il tasto [5].
Premendo il tasto, l'impostazione commuta tra la riproduzione casuale dei dischi nel multilettore ("MGZN RDM") e la riproduzione casuale disattivata ("RDM OFF").

Funzionamento del sintonizzatore

Inserimento memoria automatico

Memorizzazione automatica di stazioni che offrono una buona ricezione.

- 1 **Attivate il modo Menu**
Premere il tasto di ricerca per almeno 1 secondo.
Viene visualizzato "MENU".
- 2 **Selezionate il modo di memorizzazione automatica**
Premete il tasto [FM+] o [AM-].
Selezionate il display "A-MEMORY".

- 3 **Attivare il modo di memorizzazione automatica**
Premete la manopola [AUD] per almeno 2 secondi.

Quando le 6 stazioni che si possono ricevere sono state memorizzate, si chiude il modo di memorizzazione automatica.



- Quando "AF" nel <Sistema menu> (pagina 6) è ON, solo le stazioni RDS vengono memorizzate.

PTY (Tipo di programma)

Selezione del tipo di programma tra quelli illustrati di seguito e ricerca di una stazione.

Tipo di programma	Display	Tipo di programma	Display
Parlato	"SPEECH"	Musica classica	"CLASSICS"
Musica	"MUSIC"	Altri tipi di musica	"OTHER M"
Notizie	"NEWS"	Meteo	"WEATHER"
Attualità	"AFFAIRS"	Finanza	"FINANCE"
Informazione	"INFO"	Programmi per bambini	"CHILDREN"
Sport	"SPORT"	Affari sociali	"SOCIAL"
Programmi educativi	"EDUCATE"	Religione	"RELIGION"
Teatro	"DRAMA"	Chiamate in diretta	"PHONE IN"
Cultura	"CULTURE"	Viaggi	"TRAVEL"
Scienza	"SCIENCE"	Tempo libero	"LEISURE"
Varie	"VARIED"	Musica jazz	"JAZZ"
Musica pop	"POP M"	Musica country	"COUNTRY"
Musica rock	"ROCK M"	Musica nazionale	"NATION M"
Musica leggera	"EASY M"	Revival	"OLDIES"
Musica classica leggera	"LIGHT M"	Musica folk	"FOLK M"
		Documentari	"DOCUMENT"

- I modi Parlato e Musica comprendono i tipi di programmi indicati di seguito.

Musica : voci indicate con caratteri neri.
Parlato: voci indicate con caratteri bianchi.

1 Accedere al modo PTY

Premete il tasto di ricerca.

Nel mod PTY, l'indicatore "PTY" è acceso.

2 Selezionare il tipo di programma

Premete il tasto [FM+] o [AM-].

3 Localizzare una stazione che trasmetta il tipo di programma selezionato

Premere il tasto [◀◀] o [▶▶].

4 Uscire dal modo PTY

Premete il tasto di ricerca.



- Questa funzione non può essere usata durante i bollettini sul traffico o la ricezione AM.
- Se non viene localizzato il tipo di programma selezionato, l'indicazione "NO PTY" appare sul display. Selezionare un altro tipo di programma.

Preselezione del tipo di programma

Memorizzazione del tipo di programma nella memoria del tasto di preselezione per poter poi richiamare lo stesso rapidamente.

Preselezione del tipo di programma

1 Selezionare il tipo di programma da memorizzare

Fare riferimento a <PTY (Tipo di programma)> (pagina 12).

2 Memorizzazione del tipo di programma

Premere il tasto [1] — [6] desiderato per almeno due secondi.

Richiamo del tipo di programma preselezionato

1 Accedere al modo PTY

Fare riferimento a <PTY (Tipo di programma)> (pagina 12).

2 Richiamare il tipo di programma

Premere il tasto [1] — [6] desiderato.

Modifica della lingua per la funzione PTY

Selezione della lingua di visualizzazione del tipo di programma, come illustrato di seguito;

Lingua	Display
Inglese	"ENGLISH"
Francese	"FRENCH"
Tedesco	"GERMAN"

1 Accedere al modo PTY

Fare riferimento a <PTY (Tipo di programma)> (pagina 12).

2 Accedere al modo di modifica della lingua

Premete il tasto [DISP].

3 Selezionare la lingua

Premete il tasto [FM+] o [AM-].

4 Uscire dal modo di modifica della lingua

Premete il tasto [DISP].

Altre funzioni

Attivazione del codice di sicurezza

Dopo aver impostato il codice di sicurezza, il rischio di furto è ridotto, poiché l'inserimento del codice di sicurezza viene richiesto ogni qualvolta si desidera accendere l'unità dopo lo spegnimento della stessa.



- È possibile impostare il codice di sicurezza con un numero di 4 cifre a propria scelta.
- Il codice di sicurezza non può essere visualizzato né consultato. Prendere nota del codice di sicurezza e custodirlo in luogo sicuro.

1 Selezionare Standby

Premere il tasto [SRC].

Selezionare il display "STANDBY".

2 Attivate il modo Menu

Premere il tasto di ricerca per almeno 1 secondo.

Viene visualizzato "MENU".

3 Selezionate il modo Codice di sicurezza

Premete il tasto [FM+] o [AM-].

Selezionate il display "CODE SET".

4 Accedere al modo codice di sicurezza

Premere e mantenere premuta la manopola [AUD] per almeno 1 secondo.

Quando viene visualizzato "ENTER", viene anche visualizzato "CODE".

5 Inserimento codice di sicurezza

Operazione	Funzionamento
Spostarsi sulla cifra da inserire	Premere il tasto [◀◀] o [▶▶].
Selezionare il numero del codice di sicurezza	Premere il tasto [FM+] o [AM-].

6 Confermare il codice di sicurezza

Premete la manopola [AUD] per almeno 3 secondi.

Quando viene visualizzato "RE-ENTER", anche "CODE" viene visualizzato.

7 Eseguire i passaggi da 5 a 6 e reinserire il codice di sicurezza.

Viene visualizzato "APPROVED".

Viene attivato il codice di sicurezza.



- Se viene inserito il codice sbagliato nei passaggi da 5 a 6, ripetere la procedura dal passaggio 5.
- Quando la funzione codice di sicurezza è attivata, "CODE SET" diventa "CODE CLR".
- Per disattivare la funzione codice di sicurezza, fate riferimento alla sezione successiva <Disattivazione del

codice di sicurezza>.

8 Uscire dal modo codice di sicurezza

Premete il tasto di ricerca.

Inserimento del codice di sicurezza

Il codice di sicurezza è necessario quando l'unità audio viene usata per la prima volta dopo essere stata rimossa dalla fonte di alimentazione della batteria oppure se è stato premuto il tasto di ripristino.

1 Attivare l'alimentazione.

2 Eseguire i passaggi da 5 a 6 ed inserire il codice di sicurezza.

Viene visualizzato "APPROVED".

Ora è possibile utilizzare l'unità.

Disattivazione del codice di sicurezza

Per disattivare la funzione del codice di sicurezza:

1 Selezionare Standby

Premere il tasto [SRC].

Selezionare il display "STANDBY".

2 Attivate il modo Menu

Premere il tasto di ricerca per almeno 1 secondo.

Viene visualizzato "MENU".

3 Selezionate il modo Codice di sicurezza

Premete il tasto [FM+] o [AM-].

Selezionate il display "CODE CLR".

4 Accedere al modo codice di sicurezza

Premere e mantenere premuta la manopola [AUD] per almeno 1 secondo.

Quando viene visualizzato "ENTER", viene anche visualizzato "CODE CLR".

5 Inserimento codice di sicurezza

Operazione	Funzionamento
Spostarsi sulla cifra da inserire	Premere il tasto [◀◀] o [▶▶].
Selezionare il numero del codice di sicurezza	Premere il tasto [FM+] o [AM-].

6 Premete la manopola [AUD] per almeno 3 secondi.

Viene visualizzato "CLEAR".

Viene disattivato il codice di sicurezza.

7 Uscire dal modo codice di sicurezza

Premete il tasto di ricerca.



- Se viene inserito un codice di sicurezza errato, "ERROR" viene visualizzato. Inserire un codice di sicurezza corretto.

Impostazione del modo dimostrativo

Impostare il modo dimostrativo come segue;

Display	Impostazione
"DEMO ON"	La funzione del modo dimostrativo è attivata.
"DEMO OFF"	Uscita dal modo dimostrativo (modo normale).

1 Attivate il modo Menu

Premere il tasto di ricerca per almeno 1 secondo.

Viene visualizzato "MENU".

2 Selezionare il modo dimostrativo

Premete il tasto [FM+] o [AM-].

Selezionate "DEMO".

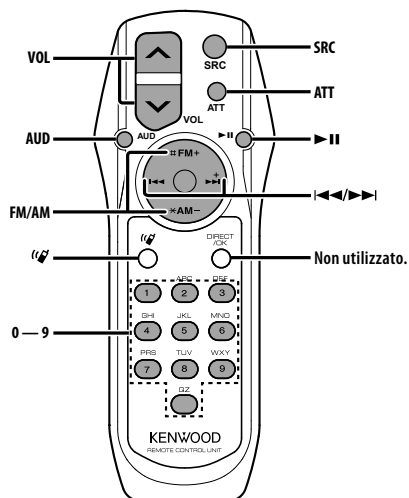
3 Impostare il modo dimostrativo

Premete la manopola [AUD] per almeno 2 secondi.

4 Uscire dal modo dimostrativo

Premete il tasto di ricerca.

Funzionamento di base del telecomando



Controllo generale

Controllo del volume: [VOL]

Selezione sorgente: [SRC]

Riduzione volume: [ATT]

Alla seconda pressione del tasto, il livello del volume ritorna al livello precedente.

In controllo audio

Selezione voce audio: [AUD]

Regolare la voce audio: [VOL]



- Fare riferimento a <Controllo audio> (pagina 9) per il metodo operativo, quale la procedura di controllo audio ed altre operazioni.

Con la sorgente sintonizzatore

Selezione la banda: [FM+]/[AM-]

Selezione stazione: [◀◀]/[▶▶]

Richiamo stazioni di preselezione: [1] - [6]

Con la sorgente CD/USB

Selezione brani: [◀◀]/[▶▶]

Selezione cartella/disco: [FM+]/[AM-]

Pausa/Riproduzione: [▶▶]



Informazioni [🔊]

Questo tasto è utilizzato quando è collegato un SET VIVAVOCE Bluetooth. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale d'istruzioni del SET VIVAVOCE Bluetooth.



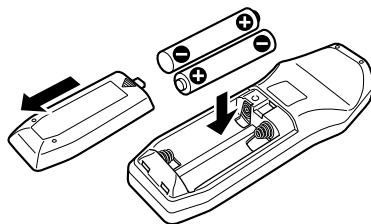
- Non collocare il telecomando in luoghi caldi quali il cruscotto.

Inserimento e sostituzione della batteria

Utilizzare due batterie "AA"/ "R6".

Per rimuovere il coperchio, farlo scorrere e contemporaneamente premerlo verso il basso, come illustrato.

Inserire le batterie con le polarità + e - allineate correttamente, seguendo l'illustrazione all'interno del vano.



Appendice

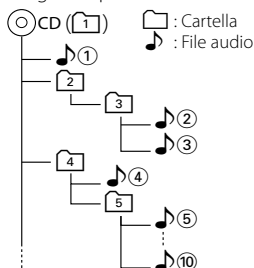
File audio

- **File audio riproducibili**
AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- **Dischi riproducibili**
CD-R/RW/ROM
- **Formati file disco riproducibili**
ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, nomi file lunghi.
- **Dispositivi USB riproducibili**
Dispositivo di archiviazione di massa USB
- **Formati file system dispositivo USB riproducibili**
FAT16, FAT32
- **Modelli di iPod riproducibili**
KDC-W4544U/ W4644U

Anche se i file audio rispettano gli standard sopra elencati, la riproduzione potrebbe non essere possibile a causa del tipo o delle condizioni del supporto o del dispositivo.

• Ordine di riproduzione del file audio

Nell'esempio riportato di seguito relativo a una struttura ad albero delle cartelle/dei file, i file vengono riprodotti in ordine da ① a ⑩.



Sul sito www.kenwood.com/audiofile/ è disponibile un manuale online relativo ai file audio. Al suo interno sono contenute informazioni dettagliate non riportate in questo manuale. Si consiglia pertanto di leggere anche il manuale online.



- In questo manuale la parola "dispositivo USB" si riferisce a memorie flash e lettori audio digitali con terminali USB.
- Il termine "iPod" nel presente manuale indica l'iPod collegato tramite il cavo di collegamento iPod* (accessorio opzionale).

* Non supportato nel modello KCA-iP500.

Fare riferimento al sito Internet per informazioni sugli iPod e sui cavi di collegamento iPod collegabili.

www.kenwood.com/ipod/kca_ip/

Dispositivo USB

- Se si avvia la riproduzione dopo aver collegato l'iPod, vengono riprodotti per primi i brani dell'iPod. In questo caso, viene visualizzato il messaggio "RESUMING" senza il nome di una cartella, ecc. Cambiando la voce di ricerca vengono visualizzate le informazioni corrette.
- Non è possibile controllare l'iPod se "KENWOOD" o "✓" è visualizzato sull'iPod.
- Quando il dispositivo USB è collegato a questa unità, è possibile caricarlo se l'unità è collegata all'alimentazione.
- Installare il dispositivo USB in un punto in cui non sia di intralcio al conducente.
- Non è possibile collegare un dispositivo USB tramite un hub USB e un multiletto per schede.
- Fare delle copie di backup dei file audio usati con questa unità. I file possono essere cancellati a seconda delle condizioni operative del dispositivo USB. Non saremo responsabili per eventuali danni dovuti alla cancellazione dei dati memorizzati.
- Nessun dispositivo USB è fornito in dotazione con questa unità. Il dispositivo USB deve essere acquistato separatamente.
- Per il collegamento del dispositivo USB si consiglia di usare un cavo CA-U1EX (accessorio opzionale). La riproduzione normale non è garantita quando si usa un cavo diverso da quello USB compatibile. Il collegamento di un cavo la cui lunghezza totale supera 5 m può causare una riproduzione anomala.

Informazioni per il funzionamento dell'unità KCA-BT200 (opzionale)

Per informazioni sul funzionamento, fate riferimento al Modello A-1 nel Manuale d'istruzioni di KCA-BT200 e alla tabella riportata di seguito. Il tasto [AUTO]/[TI] deve essere sostituito con il tasto [SRC] per <Rispondere ad una chiamata in attesa dopo aver terminato la chiamata corrente>.

Note utilizzate nel Manuale d'istruzioni di KCA-BT200	Funzionamento
Tasto [▶II]	Manopola [AUD]
Manopola di controllo	Manopola [AUD]
Tasto [AUTO]/[TI]	Tasto [DISP]
Manopola di controllo verso l'alto o verso il basso	Tasto [FM+] o [AM-]
Manopola di controllo verso destra o verso sinistra	Tasto [◀◀] o [▶▶]

Appendice

Informazioni per il funzionamento dell'unità KCA-BT100 (opzionale)

Procedete come segue per controllare KCA-BT100;

Per impostare <Selezione del metodo di composizione>, selezionate <Sistema menu> (pagina 6). Premete la manopola [AUD] per almeno 1 secondo dopo avere selezionato la voce "D.MODE" per attivare il modo di selezione del metodo di composizione.

Per uscire dal modo di selezione del metodo di composizione, premete il tasto di ricerca.

Per <Interruzione di una chiamata>, <Cancellazione del messaggio di disconnessione> e <Rifiuto di una chiamata in entrata>, premete il tasto [DISP] per almeno 1 secondo.

Inoltre, alcuni display sono diversi da quanto indicato nella descrizione del manuale d'istruzioni di KCA-BT100.

Display del manuale d'istruzioni di KCA-BT100	Display effettivi in questa unità
"DISCONCT"	"HF D-CON"
"CONNECT"	"HF CON"
"PHN-DEL"	"DVC-DEL"
"P-STATUS"	"D-STATUS"
"BT-CON Y"	"HF-CON Y"
"BT-CON N"	"HF-CON N"

Glossario menu

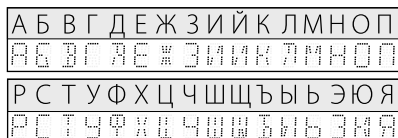
- ICON**
Imposta il modo Grafica del display durante la normale riproduzione.
ON1: accende.
ON2: visualizza un'animazione.
OFF: spegne.
- SWPRE (commutazione uscita preamplificata)**
Commuta l'uscita preamplificata tra uscita posteriore ("R") e uscita del subwoofer ("SW").
- SPRM (Supreme)**
Tecnologia per estrapolare e integrare con l'algoritmo proprietario il raggio ad alta frequenza che viene interrotto durante la codifica a una bassa velocità di bit (inferiore a 128 Kbps; la frequenza di campionamento è 44,1 kHz).
L'integrazione viene ottimizzata dal formato di compressione (AAC, MP3 o WMA) ed elaborata in base alla velocità dei bit.
L'effetto è trascurabile con la musica che viene codificata ad un'elevata velocità di bit, a una velocità di bit variabile o con un raggio minimo di alta frequenza.
- NEWS (bollettino notiziario con impostazione timeout)**
Riceve automaticamente il bollettino notiziario quando inizia. Impostare l'intervallo di tempo per la disattivazione dell'interruzione dopo l'inizio di un altro bollettino notiziario.
Il passaggio da "NEWS 00M" a "NEWS 90M" attiva questa funzione.
Se il bollettino notizie inizia quando la funzione è attivata, viene visualizzato "TRAFFIC" e vengono ricevute le notizie. Se è stato impostato "20M", la ricezione di un altro bollettino notiziario non inizierà per 20 minuti.
Il volume del notiziario è allo stesso livello impostato per le informazioni sul traffico.
- AUTO1, AUTO2, MANUAL (Selezione modo di sintonizzazione)**
Selezionare il modo di sintonizzazione della radio.

Modo di sintonizzazione	Display	Funzionamento
Ricerca automatica	"AUTO1"	Ricerca automatica di una stazione.
Ricerca delle stazioni preselezionate	"AUTO2"	Ricerca nell'ordine delle stazioni memorizzate nella memoria delle preselezioni.
Manuale	"MANUAL"	Sintonizzazione manuale.

- AF (ricerca delle frequenze alternative)**
Quando la ricezione è scarsa, l'unità cerca automaticamente lo stesso programma da una stazione RDS con una migliore ricezione.

• **RUS (Impostazione lingua russa)**

Quando questa impostazione è attiva, le seguenti stringhe di carattere vengono visualizzate in russo: Nome cartella/ Nome file/ Titolo brano/ Nome artista/ Nome album/ KCA-BT200/BT100 (accessorio opzionale)



• **AUX**

Quando è impostato su ON, è possibile selezionare la sorgente ausiliaria AUX.

ON1: riproduce l'audio di unità esterne collegate al terminale AUX quando viene commutato alla sorgente ausiliaria.

ON2: attiva la funzione attenuatore quando viene commutato alla sorgente ausiliaria. Disattivate la funzione attenuatore quando ascoltate l'audio emesso da unità esterne. Ciò evita rumore quando non viene collegata nessuna unità esterna al terminale AUX.

OFF: disattiva la selezione della sorgente ausiliaria. Impostate su OFF quando non viene utilizzato il terminale AUX.

• **OFF (Timer di spegnimento)**

Impostazione del timer per spegnere automaticamente quest'unità, quando il modo di attesa si protrae nel tempo.

Utilizzare quest'impostazione per evitare di scaricare la batteria del veicolo.

— — —: La funzione del timer di spegnimento automatico è disattivata.

20min: Spegne l'unità dopo 20 minuti. (impostazione di fabbrica)

40min: Spegne l'unità dopo 40 minuti.

60min: Spegne l'unità dopo 60 minuti.

• **CD READ**

Imposta il metodo per la lettura del CD. Quando è impossibile riprodurre un CD di formato speciale, impostare questa funzione su "2" a riproduzione forzata. Si prega di notare che alcuni CD musicali potrebbero non essere riproducibili anche quando vengono impostati su "2". Inoltre, i file audio non possono essere riprodotti quando vengono impostati su "2". Normalmente, tenere questa impostazione su "1".

1 : Distingue automaticamente tra disco file audio e CD musicale durante la riproduzione di un disco.

2 : Forza la riproduzione come CD musicale.

Questo prodotto non è installato dal produttore di un veicolo della linea di produzione, né dall'importatore professionale di un veicolo negli stati membri della UE.

Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie (valido per i paesi europei che hanno adottato sistemi di raccolta separata)



I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.



Pb

I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso una apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti. Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Nota: Il simbolo "Pb" sotto al simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

Etichetta per i prodotti che impiegano raggi laser (tranne per alcune aree)

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

L'etichetta si trova sul rivestimento o sulla scatola e serve ad avvertire che il componente impiega raggi laser che sono stati classificati come classe 1. Ciò significa che l'apparecchio utilizza raggi laser di una classe inferiore. Non c'è alcun pericolo di radiazioni pericolose all'esterno dell'apparecchio.



Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva EMC 2004/108/CE

Produttore:

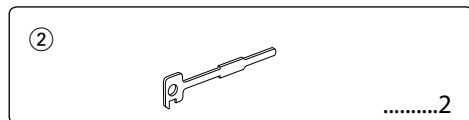
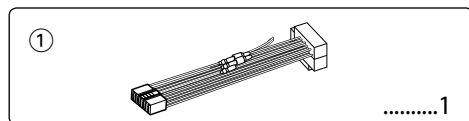
Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japan

Rappresentante UE:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

Accessori/ Procedimento per l'installazione

Accessori



Procedimento per l'installazione

1. Per evitare cortocircuiti, estrarre la chiavetta dall'interruttore di accensione e scollegare il terminale negativo $\ominus$ della batteria.
2. Eseguire correttamente i collegamenti dei cavi di ingresso ed uscita per ogni unità.
3. Collegare il cavo nel fascio dei cavi.
4. Prendere il connettore B nel fascio dei cavi e collegarlo al connettore degli altoparlanti nel veicolo.
5. Prendere il connettore A nel fascio dei cavi e collegarlo al connettore di alimentazione esterna nel veicolo.
6. Collegare il connettore del fascio di cavi all'unità.
7. Installare l'unità nell'automobile.
8. Ricollegare il terminale negativo $\ominus$ della batteria.
9. Premere il tasto di ripristino.



- Il montaggio e il cablaggio di questo prodotto richiedono conoscenze specifiche ed esperienza. Per motivi di sicurezza, affidare il montaggio e il cablaggio a dei professionisti.
- Alimentare l'unità esclusivamente con una tensione nominale di 12 V CC, con polo negativo a massa.
- Non installare l'unità in un luogo esposto a luce solare diretta o a calore o umidità eccessivi. Evitare anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.
- Non usare viti diverse da quelle in dotazione. Usare esclusivamente le viti in dotazione. L'uso di viti diverse potrebbe causare danni all'unità principale.
- Se non viene attivata l'alimentazione (viene visualizzato "PROTECT"), il cavo dell'altoparlante potrebbe avere subito un cortocircuito oppure aver toccato il telaio del veicolo, attivando la funzione di protezione. Controllare quindi il cavo dell'altoparlante.
- Assicurarsi che tutti i collegamenti dei cavi siano fissati saldamente inserendo le prese fino a farle bloccare completamente in posizione.
- Se l'interruttore di accensione del proprio veicolo non

è dotato di posizione ACC o se il cavo di accensione è collegato ad una fonte di alimentazione con tensione costante come il cavo della batteria, l'alimentazione dell'unità non sarà collegata all'interruttore di accensione (cioè l'unità non si accenderà e non si spegnerà in sincronizzazione con l'accensione e lo spegnimento del motore). Se si desidera collegare l'alimentazione dell'unità con l'interruttore di accensione del veicolo, collegare il cavo di accensione ad una fonte di alimentazione che possa essere attivata e disattivata con la chiavetta di accensione.

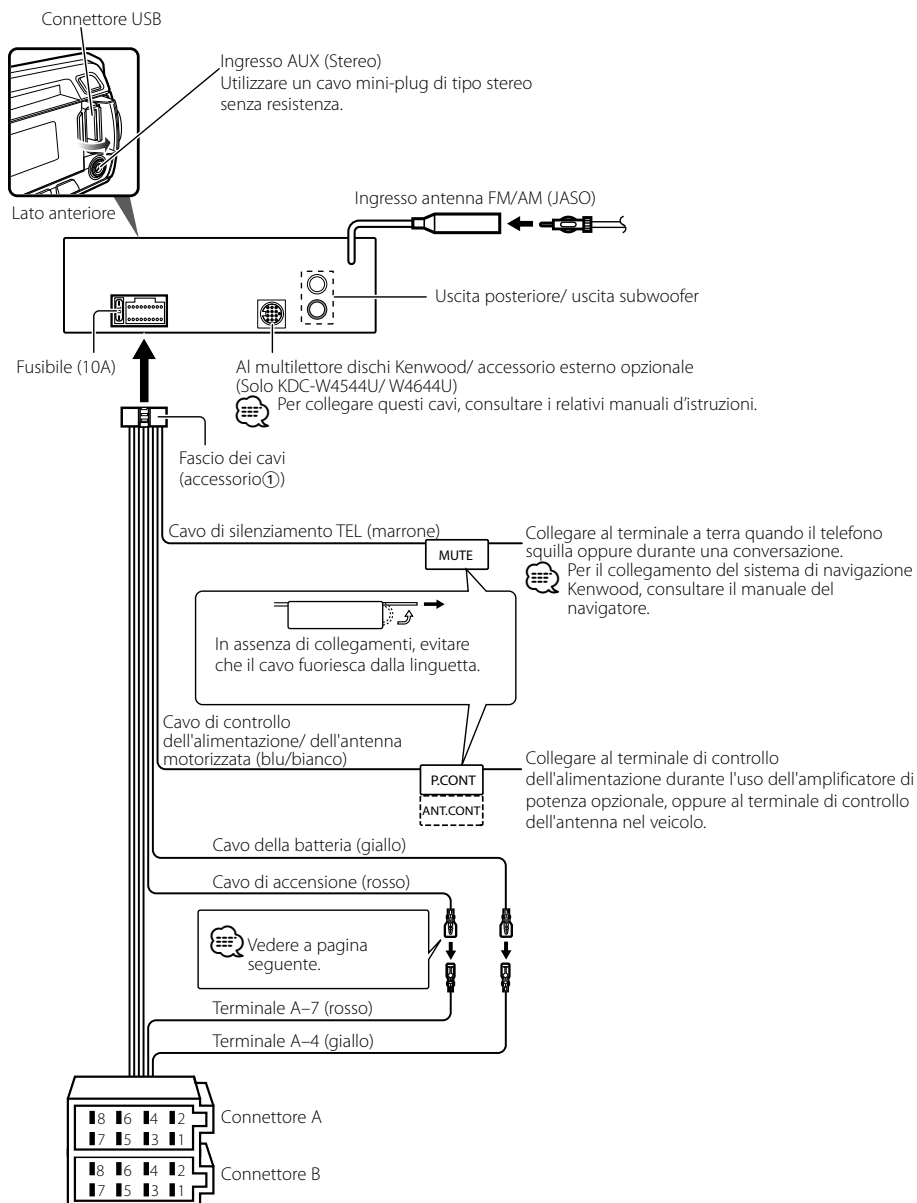
- Utilizzare un adattatore di conversione disponibile in commercio se il connettore non entra nella presa del veicolo.
- Isolare i cavi non collegati con del nastro isolante in vinile o un altro materiale simile. Per evitare cortocircuiti, non rimuovere le protezioni alle estremità dei cavi non collegati o dei terminali.
- Se il pannello dei comandi ha un coperchio, assicurarsi di installare l'unità in modo tale che il frontalino non sbatta contro il coperchio quando si apre e si chiude.
- Se un fusibile salta, assicurarsi innanzitutto che i cavi non siano in contatto, con la possibilità di provocare un cortocircuito, quindi sostituire il vecchio fusibile con uno nuovo della stessa potenza.
- Collegare i cavi degli altoparlanti correttamente ai terminali ai quali corrispondono. L'unità potrebbe danneggiarsi o non funzionare se i cavi $\ominus$ vengono condivisi o messi a terra su qualsiasi parte metallica del veicolo.
- Dopo aver installato l'unità, controllare che le luci dei freni, i lampeggianti, i tergicristalli ecc. del veicolo funzionino correttamente.
- Installare l'unità in modo tale che l'angolo di montaggio sia di 30° o inferiore.

Informazioni sui lettori/multilettori CD collegati a questa unità

Se il lettore/multilettore CD è dotato di un interruttore "O-N", impostarlo in posizione "N".

Le funzioni utilizzabili e le informazioni visualizzabili varieranno in base ai modelli collegati.

Collegamento dei cavi ai terminali



Collegamento dei cavi ai terminali

Guida alle funzioni dei connettori

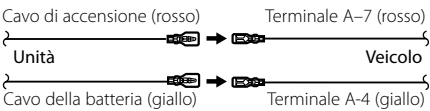
Numeri dei terminali per i connettori ISO	Colore del cavo	Funzioni
Connettore di alimentazione esterna A-4 A-5	Giallo Blu/bianco	Batteria Controllo alimentazione
A-7 A-8	Rosso Nero	Accensione (ACC) Collegamento a terra (massa)
Connettore altoparlante B-1 B-2 B-3 B-4 B-5 B-6 B-7 B-8	Porpora Porpora/nero Grigio Grigio/nero Bianco Bianco/nero Verde Verde/nero	Posteriore destro (+) Posteriore destro (-) Anteriore destro (+) Anteriore destro (-) Anteriore sinistro (+) Anteriore sinistro (-) Posteriore sinistro (+) Posteriore sinistro (-)

⚠ AVVERTENZA

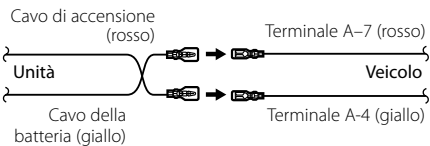
Collegamento del connettore ISO

La disposizione dei terminali per i connettori ISO dipende dal tipo di veicolo di cui si è in possesso. Accertarsi di eseguire i collegamenti corretti per evitare danni all'unità.
Il collegamento default per il fascio dei cavi è descritto in [1] qui sotto. Se i terminali del connettore ISO sono impostati come descritto in [2], eseguire il collegamento come illustrato. Per installare questa unità nei veicoli **Volkswagen**, assicurarsi di ricollegare il cavo come mostrato di seguito al punto [2].

- [1] (Impostazione default) Il terminale A-7 (rosso) del connettore ISO del veicolo è collegato all'accensione e il terminale A-4 (giallo) è collegato alla fonte di alimentazione costante.

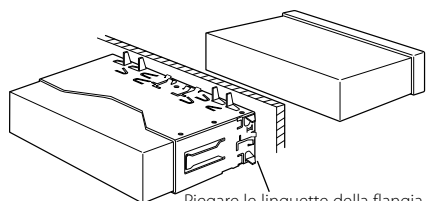


- [2] Il terminale A-7 (rosso) del connettore ISO del veicolo è collegato alla fonte di alimentazione costante e il terminale A-4 (giallo) è collegato alla chiavetta di accensione del veicolo.



Installazione/rimozione dell'unità

Installazione



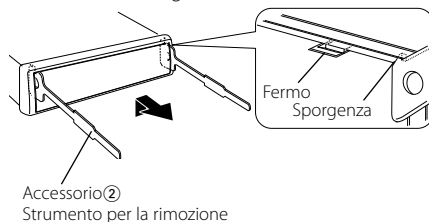
Piegare le linguette della flangia di montaggio con un cacciavite o un attrezzo simile e applicarla in posizione.



- Accertarsi che l'unità sia installata saldamente in posizione. Se l'unità è instabile, possono verificarsi problemi di funzionamento (per esempio, possono verificarsi interruzioni di suono).

Rimozione dell'intelaiatura di gomma dura

- 1 Far scattare i perni di attivazione dello strumento di rimozione e rimuovere i due blocchi dal livello superiore. Sollevare l'intelaiatura e tirarla in avanti come illustrato nell'immagine.



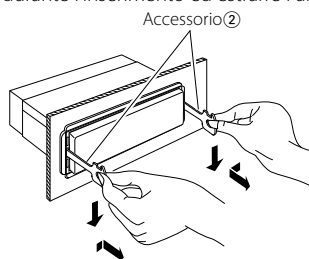
- 2 Una volta rimosso il livello superiore, rimuovere le due posizioni inferiori.



- L'intelaiatura può essere rimossa dal lato inferiore nella stessa maniera.

Rimozione dell'unità

- 1 Fare riferimento alla sezione <Rimozione dell'intelaiatura di gomma dura>, quindi rimuovere l'intelaiatura di gomma dura.
- 2 Inserire completamente i due strumenti di rimozione nelle fessure su ogni lato, come illustrato.
- 3 Premere lo strumento di rimozione verso il basso durante l'inserimento ed estrarre l'unità a metà.



- Fare attenzione a non ferirsi con lo strumento di rimozione.
- 4 Estrarre completamente l'unità tirandola con le mani, facendo attenzione a non farla cadere.

Guida alla soluzione di problemi

Alcune funzioni di questa unità potrebbero essere disabilitate a causa di alcune impostazioni eseguite sulla stessa.

- !** • **Impossibile impostare il subwoofer.**
- **Impossibile impostare il filtro passa basso.**
- **Nessuna uscita dal subwoofer.**
 - ▶ La voce <Uscita subwoofer> in <Funzionamento di base> (pagina 4) non è attivata.
 - L'uscita preamplificata non è impostata su subwoofer.  "SWPRE" in <Sistema menu> (pagina 6)

- !** • **Impossibile registrare un codice di sicurezza.**
- **Impossibile impostare il display.**
- **Il timer di spegnimento non funziona.**
 - ▶ <Impostazione del modo dimostrativo> (pagina 15) non è disattivato.

Ciò che può sembrare un problema di funzionamento dell'unità può essere in realtà soltanto il risultato di operazioni o collegamenti errati. Prima di rivolgersi ad un centro di assistenza, è consigliabile eseguire i controlli indicati nella tabella sottostante.

Generale

- ? Non si sente il tono di conferma dei tasti.**
 - ✓ Si sta usando la presa di uscita preamplificata.
 -  Non è possibile emettere il tono di conferma dei tasti dalla presa di uscita preamplificata.

Sorgente sintonizzatore

- ? La ricezione radio è scarsa.**
 - ✓ L'antenna dell'automobile non è estesa.
 -  Estrarre completamente l'antenna.

Sorgente disco

- ? Il disco specificato non viene riprodotto, ma un altro disco viene riprodotto al suo posto.**
 - ✓ Il CD specificato è sporco.
 -  Pulire il CD come indicato nella sezione <Modo d'impiego dei CD> (pagina 3).
 - ✓ Il disco è inserito in una fessura del caricatore diversa da quella specificata.
 -  Estrarre il caricatore e controllare il numero del disco specificato.
 - ✓ Il disco è graffiato.
 -  Usare un altro disco.

Sorgente file audio

- ? L'audio salta quando viene riprodotto un file audio.**
 - ✓ Il supporto è graffiato o sporco.
 -  Pulire il CD come indicato nella sezione <Modo d'impiego dei CD> (pagina 3).
 - ✓ Le condizioni di registrazione non sono buone.
 -  Registrare nuovamente il supporto o utilizzarne un altro.

I messaggi mostrati di seguito visualizzano sul display i problemi del sistema.

TOC ERR:	- Non è stato inserito alcun disco nel caricatore. - Il CD è sporco. Il CD è stato inserito capovolto. Il CD è graffiato.
E-05:	Impossibile leggere il disco.
E-77:	L'unità non funziona correttamente. ➡ Premete il tasto di ripristino dell'unità. Se il codice "E-77" non scompare, rivolgetevi al centro di assistenza più vicino.
E-99:	Si è verificato un problema con il caricatore o un malfunzionamento dell'unità. ➡ Verificate il caricatore CD, quindi premete il tasto di ripristino dell'unità. Se il codice "E-99" non scompare, rivolgetevi al centro di assistenza più vicino.
IN (lampeggia):	Il lettore CD non funziona correttamente. ➡ Reinserite il CD. Se non è possibile espellere il CD o il display continua a lampeggiare anche quando il CD è stato reinserito correttamente, disattivate l'alimentazione e rivolgetevi al centro di assistenza più vicino.
PROTECT (lampeggia):	Cortocircuito del cavo dell'altoparlante oppure contatto tra lo stesso e il telaio del veicolo con la successiva attivazione della funzione di protezione. ➡ Cablate o isolate correttamente il cavo dell'altoparlante e premete il tasto di ripristino. Se il codice "PROTECT" non scompare, rivolgetevi al centro di assistenza più vicino.
NA FILE:	Un file audio è riprodotto con un formato non ammesso da quest'unità.
COPY PRO:	Riproduzione di un file protetto da copia.
READ ERR:	Il file system del dispositivo USB collegato presenta un errore. ➡ Copiare nuovamente i file e le cartelle del dispositivo USB. Se il messaggio di errore è ancora visualizzato, inizializzare il dispositivo USB oppure utilizzare altri dispositivi USB.
NO DVICE:	Il dispositivo USB è selezionato come sorgente anche se nessun dispositivo USB è stato collegato. ➡ Selezionare una sorgente qualsiasi diversa da USB. Collegare un dispositivo USB e cambiare di nuovo la sorgente ad USB.

NA DVICE:	- È stato collegato un dispositivo USB non ammesso. - Il collegamento all'iPod non si è concluso con successo. ➡ Verificare che l'iPod collegato sia un iPod supportato. Vedere <File audio> (pagina 17) per informazioni sugli iPod supportati.
-----------	--

NO MUSIC/E-15:	- Il dispositivo USB non contiene alcun file audio riproducibile. - Sono stati riprodotti media privi di dati registrati leggibili dall'unità.
----------------	---

USB ERR:	Potrebbe essersi verificato qualche problema al dispositivo USB collegato. ➡ Rimuovere il dispositivo USB, quindi portare l'interruttore di accensione su ON. Se viene visualizzato nuovamente lo stesso display, utilizzare un altro dispositivo USB.
----------	--

iPod ERR:	Il collegamento all'iPod non si è concluso con successo. ➡ Rimuovere il dispositivo USB e ricollegarlo. ➡ Verificare che sia installata l'ultima versione del software per l'iPod.
-----------	---

REMOVE (lampeggia):	Per il dispositivo USB/iPod è stata selezionata la modalità di rimozione. È possibile rimuovere il dispositivo USB/iPod in condizioni di sicurezza.
---------------------	--

Specifiche

Sezione del sintonizzatore FM

Gamma di frequenza (passi da 50 kHz)
: 87,5 MHz — 108,0 MHz
Sensibilità utile (S/R = 26 dB)
: 0,7 μ V/75 Ω
Sensibilità silenziamiento (S/R = 46 dB)
: 1,6 μ V/75 Ω
Risposta di frequenza ($\pm$ 3,0 dB)
: 30 Hz – 15 kHz
Rapporto segnale/rumore (MONO)
: 65 dB
Selettività (DIN) ($\pm$ 400 kHz)
: $\geq$ 80 dB
Separazione stereo (1 kHz)
: 35 dB

Sezione del sintonizzatore MW

Gamma di frequenza (passi da 9 kHz)
: 531 kHz – 1611 kHz
Sensibilità utile (S/R = 20 dB)
: 25 μ V

Sezione del sintonizzatore LW

Gamma di frequenza
: 153 kHz – 281 kHz
Sensibilità utile (S/R = 20 dB)
: 45 μ V

Sezione del lettore CD

Diodo laser
: GaAlAs
Filtro digitale (D/A)
: Sovraccampionamento ottuplo
Convertitore D/A
: 24 Bit
Velocità rotazione
: 500 – 200 giri/min. (CLV)
Oscillazioni e fluttuazioni del suono
: Al di sotto dei limiti misurabili
Risposta di frequenza ($\pm$ 1 dB)
: 20 Hz – 20 kHz
Distorsione armonica complessiva (1 kHz)
: 0,01 %
Rapporto segnale/rumore (1 kHz)
: 105 dB
Gamma dinamica
: 93 dB
Decodifica MP3
: Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3
Decodifica WMA
: Conforme a Windows Media Audio
Decodifica AAC
: AAC-LC files “.m4a”

Interfaccia USB

Standard USB
: USB1.1/ 2.0 (Full speed)
Corrente di alimentazione massima
: 500 mA
Sistema file
: FAT16/ 32
Decodifica MP3
: Conforme a MPEG-1/2 Audio Layer-3
Decodifica WMA
: Conforme a Windows Media Audio
Decodifica AAC
: AAC-LC files “.m4a”

Sezione audio

Potenza di uscita massima
: 50 W x 4
Potenza di uscita (DIN 45324, +B=14,4V)
: 22 W x 4
Impedenza altoparlanti
: 4 – 8 Ω
Controlli di tono
Bassi : 100 Hz $\pm$ 8 dB
Toni medi : 1 kHz $\pm$ 8 dB
Alti : 10 kHz $\pm$ 8 dB
Livello / carico uscita preamplificata (CD)
: 2000 mV/10 k Ω
Impedenza uscita preamplificata
: $\leq$ 600 Ω

Ingresso ausiliario

Risposta di frequenza ($\pm$ 3 dB)
: 20 Hz – 20 kHz
Vtaggio massimo d'ingresso
: 1200 mV
Impedenza ingresso
: 10 k Ω

Generale

Tensione di alimentazione (11 – 16 V ammasso)
: 14,4 V
Consumo di corrente massimo
: 10 A
Ingombro effettivo di installazione (L x H x P)
: 182 x 53 x 155 mm
Peso
: 1,3 kg

Le specifiche sono soggette a cambiamenti senza preavviso.

Índice

Antes de usar	29	Apéndice	43
Funcionamiento básico	30	Accesorios/ Procedimiento de instalación	46
Funciones generales		Conexión de cables a los terminales	47
Funciones del sintonizador		Instalación/ Desmontaje de la unidad	49
Disco & Funciones de reproducción del archivo de audio		Guia Sobre Localización De Averías	50
Sistema del menú	32	Especificaciones	52
Ajuste del reloj/visualización	33		
Ajuste manual del reloj			
Selección de pantalla de texto			
Ajuste de la pantalla de la entrada auxiliar			
Ajustes de audio	35		
Control de audio			
Configuración de audio			
Ajuste de altavoz			
Funcionamiento de disco de música/ archivo de audio	36		
Búsqueda de música			
Búsqueda de música para iPod			
Todo aleatorio			
Control manual de iPod			
Búsqueda directa de música			
Búsqueda directa de disco			
Funcionamiento básico del cambiador de disco (Opcional)			
Funcionamiento del sintonizador	38		
Entrada de memoria automática			
PTY (Tipo de programa)			
Preajuste del tipo de programa			
Cambio del idioma de la función PTY			
Otras funciones	40		
Activación del código de seguridad			
Desactivación del Código de seguridad			
Ajuste del modo de demostración			
Funciones básicas del mando a distancia	42		

The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.

iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
"Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Antes de usar

⚠ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de lesiones y/o fuego, observe las siguientes precauciones:

- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.

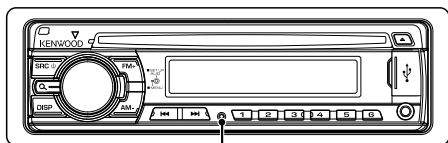
Antes de utilizar esta unidad por primera vez

Esta unidad se ajusta inicialmente al modo de demostración.

Cuando utilice esta unidad por primera vez, cancele el <Ajuste del modo de demostración> (página 41).

Cómo reposicionar su unidad

- Si esta unidad o la conectada (cambiador automático de discos, etc.) funciona incorrectamente, pulse el botón de Restauración. La unidad se restaura a los ajustes de fábrica al pulsar el botón de restauración.



Botón de reposición

Limpieza de la unidad

Si la placa frontal de esta unidad está manchada, límpiela con un paño seco tal como un paño de silicona.

Si la placa frontal está muy sucia, límpiela con un paño humedecido en jabón neutro, y luego vuelva a limpiarla con un trapo suave limpio y seco.



- Si se aplica algún spray para limpiar directamente a la unidad puede que afecte a sus partes mecánicas. Si se limpia la placa frontal con un paño duro o utilizando líquido volátil tal como disolvente o alcohol puede que se raye la superficie o que se borren algunos caracteres.

Limpieza de los terminales de la placa frontal

Si se ensucian los terminales de la unidad o de la placa frontal, límpielos con un paño suave y seco.

Empañamiento de la lente

Inmediatamente después de encender el calefactor del automóvil en épocas de frío, se podría formar condensación o vaho sobre la lente del reproductor de CD. Este empañamiento de la lente podría hacer imposible la reproducción de CDs. En tal caso, retire el disco y espere hasta que se evapore la condensación. Si la unidad no opera de la manera normal después de un tiempo, consulte con su distribuidor Kenwood.

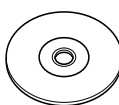
- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor Kenwood.
- Cuando compre accesorios opcionales, verifique antes con su distribuidor Kenwood que dichos accesorios funcionan con su modelo en su área.
- Los caracteres que se pueden visualizar en esta unidad son A-Z 0-9 @ " ' % & * + - = , . / \ < > [] () : ; ^ - { } | ~ .
- La función RDS no funcionará en los lugares donde no sea suministrado el servicio por ninguna emisora.
- Las ilustraciones de la pantalla de visualización y del panel que aparecen en este manual son solo ejemplos que se utilizan para explicar claramente la forma en la cual se utilizan los controles. Por lo tanto, las ilustraciones de la pantalla que aparecen pueden ser distintas a las que aparecen realmente en la pantalla del equipo, y algunas de las ilustraciones de la pantalla puede que representen algo imposible durante el funcionamiento actual.

Manipulación de CDs

- No toque la superficie de grabación del CD.
- No pegue cinta etc. sobre el CD. Ni tampoco utilice un CD con cinta pegada sobre el.
- No utilice accesorios de tipo disco.
- Limpie desde el centro del disco hacia el exterior.
- Cuando extraiga los CD de esta unidad, tire de estos en sentido horizontal.
- Si el agujero central del CD o el margen exterior tiene rebaba, utilícelo después de haberla quitado con un bolígrafo.

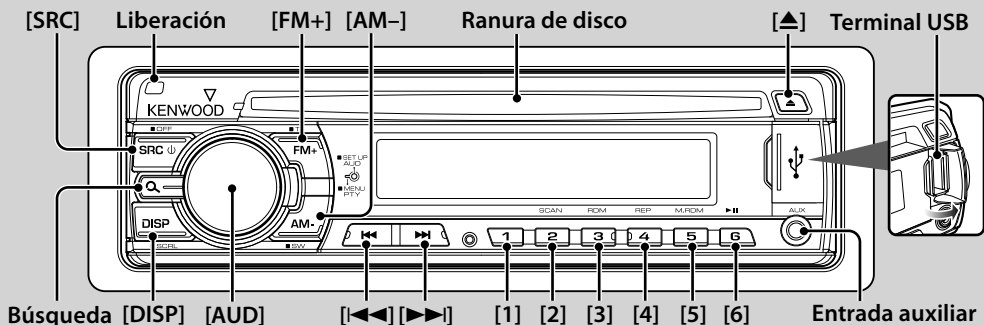
CDs que no se pueden utilizar

- No se pueden utilizar CDs que no sean redondos.



- No se pueden utilizar CDs coloreados en la superficie de grabación o que estén sucios.
- Esta unidad sólo puede reproducir los CD con . Puede que no reproduzca correctamente los discos que no tienen la marca.
- No se puede reproducir un CD-R o CD-RW que no ha sido finalizado. (Para el proceso de finalización remítase a su software escrito CD-R/CD-RW, y a su manual de instrucciones de grabador de CD-R/CD-RW.

Funcionamiento básico



Funciones generales

Botón de selección Alimentación/Fuente: [SRC]

Activa la alimentación.

Al encender la unidad, la fuente cambia entre Sintonizador ("TUNER"), USB o iPod*1 ("USB" o "iPod"), CD ("CD"), Entrada auxiliar ("AUX"), y Modo en espera ("STANDBY") cada vez que pulsa este botón.

Púlselo por al menos 1 segundo para desactivar la alimentación.



- Cuando se conecta un accesorio opcional, aparece el nombre fuente de cada dispositivo.
- Cuando se reconoce la conexión del iPod, la pantalla de la fuente cambia de "USB" a "iPod".

*1 Función para los modelos KDC-W4544U/ W4644U.

Control de volumen: Mando [AUD]

Gire el mando para ajustar el volumen.

Salida de subwoofer: [AM-]

Cambia entre ACTIVADO ("SW ON") y DESACTIVADO ("SW OFF") cada vez que se pulse este botón por al menos 2 segundos.



- Se puede utilizar esta función cuando la opción "SWPRE" de <Sistema del menú> (página 32) está configurada en "SW".

Entrada auxiliar

Conecte un dispositivo de audio portátil con el cable de miniconector (3,5 Ø).

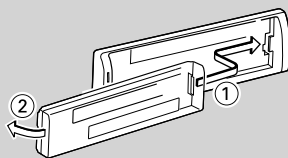


- Utilice el miniconector que es de tipo estéreo y no tiene ninguna resistencia.
- Para la entrada auxiliar, el ajuste debe realizarse con la opción "AUX" de <Sistema del menú> (página 32).

Liberación de la placa frontal: Liberación

Suelta el fijador de la placa frontal para que pueda extraerse.

Consulte el diagrama siguiente cuando vuelva a fijar la placa frontal.



- La placa frontal es una pieza de precisión y puede resultar dañada por golpes o sacudidas.
- Guarde la placa frontal en su estuche cuando se encuentre desconectada.
- No deje la placa frontal desmontada o el estuche de la placa frontal en lugares expuestos a la luz directa del sol o excesivamente húmedos o calurosos. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.
- Para evitar el deterioro, no toque con sus dedos los terminales de la unidad o de la placa frontal.

Cambio de visualización: [DISP]

Cambio de la información visualizada. Consulte la página 33 para más detalles sobre el ajuste de visualización.

Despliegue de texto/título: [DISP]

Desplaza la visualización de texto de CD, archivo de audio y radio cuando se pulsa durante al menos 1 segundo.

Desactivación del volumen al recibir una llamada telefónica

Cuando hay una llamada, se muestra "CALL" y el sistema de audio entra en pausa. Cuando la llamada finaliza, "CALL" desaparece y el sistema de audio vuelve a activarse.

El sistema de audio vuelve a activarse al pulsar [SRC] durante una llamada.



- Para utilizar la función de silenciamiento de TEL, es necesario conectar el cable MUTE al teléfono mediante el uso de un accesorio telefónico comercial. Remítase a <Conexión de cables a los terminales> (página 47).

Funciones del sintonizador

Banda FM: [FM+]

Cambia entre FM1, FM2 y FM3 cada vez que pulse el botón [FM+].

Banda AM: [AM-]

Cambia a AM.

Sintonización: [◀◀]/[▶▶]

Cambia la frecuencia.



- Utilice la opción "AUTO1"/"AUTO2"/"MANUAL" de <Sistema del menú> (página 32) para cambiar el método de selección de frecuencia.
- Durante la recepción de emisoras en estéreo, el indicador "ST" se activa.

Memoria de presintonización: [1] - [6]

Memoriza la estación seleccionada al pulsar por al menos 2 segundos.

Sintonización preajustada: [1] - [6]

Recupera la emisora memorizada.

Información de tráfico: [FM+]

Activa o Desactiva la función de información de tráfico al pulsar durante al menos 2 segundos. Cuando se activa la función, el indicador "TI" se enciende. Si el boletín de tráfico comienza cuando la función está activada, se muestra "TRAFFIC" y se recibe la información de tráfico.



- Si se ajusta el volumen durante la recepción de la información sobre tráfico, el volumen ajustado se memoriza automáticamente. El volumen memorizado se aplicará la próxima vez que se active la función de información sobre tráfico.

Disco & Funciones de reproducción del archivo de audio

Reproducción de disco: Ranura de disco

Comienza la reproducción al insertar un disco.

Cuando hay un CD insertado, se activa el indicador "IN".



- No es posible utilizar CDs de 3 pulgadas (8 cm). Intentar insertar uno con un adaptador puede resultar en una avería.

Expulsión de disco: [▲]



- Puede expulsar el disco hasta 10 minutos después de haber apagado el motor.

Dispositivo USB/reproducción de iPod*1:

Terminal USB

Al conectar un dispositivo USB inicia la reproducción.



- Para los archivos de audio reproducibles, medios y dispositivos, consulte la sección <Acerca del archivo de audio> (página 43).

*1 Función para los modelos KDC-W4544U/ W4644U.

Pausa y reproducción: [6]

Cambia entre pausa y reproducción cada vez que pulse este botón.

Remoción del dispositivo USB: [▲]

Pulse este botón por 2 segundos o más para seleccionar el modo de remoción y después quite el dispositivo USB. Durante el modo de remoción, se visualiza "REMOVE".

Búsqueda de música: [◀◀]/[▶▶]

Cambia la música al pulsar este botón.

Al pulsar retrocede o avanza rápidamente la música. (No se emite ningún sonido mientras se reproduce un archivo de audio).

Búsqueda de carpeta: [FM+]/[AM-]

Cambia la carpeta que contiene el archivo de audio.

Modo de búsqueda: Búsqueda

Al pulsar este botón, podrá buscar canciones rápidamente con el mando [AUD]. Para más detalles, consulte <Búsqueda de música> (página 36).

Repetición de reproducción de Pista/Archivo/Carpetas: [4]

Al pulsarlo mientras se reproduce un CD, cambia entre la repetición de pista ("TRAC REP") y DESACTIVADO ("REP OFF").

Cambie entre Repetición de archivo ("FILE REP"), Repetición de carpeta ("FOLD REP") y repetición desactivada ("REP OFF") cuando se pulsa durante la reproducción de un archivo de audio.



- No se puede llevar a cabo la operación de repetición de carpeta mientras se encuentra en reproducción un iPod.

Reproducción con exploración: [2]

Reproduce sucesivamente la introducción de la música en el disco o carpeta.

Al activar la reproducción con exploración, se visualiza "TRAC SCN"/ "FILE SCN".



- No se puede llevar a cabo la operación de reproducción con exploración mientras se encuentra en reproducción un iPod.

Reproducción aleatoria: [3]

Reproduce aleatoriamente la música en el disco o carpeta.

Al activar la reproducción aleatoria, se visualiza "DISC RDM"/ "FOLD RDM".

Sistema del menú

Configura las siguientes funciones.

Elemento	Preajuste	Entrada	Vista general de ajustes	Condición	Página
"CODE SET"/ "CODE CLR"		1 sec.	Ajusta/Restaura el código de seguridad.	SB	40
"SKIP"*1	"0.5%"/"1%"/ "5%"/"10%"		Establece el porcentaje de omisión que se lleva a cabo con <Búsqueda de música para iPod>.	iPod	36
"SYNC"	"OFF"/"ON"*		Sincronización de los datos horarios de la emisora RDS y el reloj de esta unidad.	SB	
"DIM"	"OFF"/"ON"		Ajusta el brillo de la pantalla de acuerdo con la iluminación de alrededor.	—	
"ICON"	"OFF"/"ON1"/ "ON2"*		Ajusta el modo de Gráficos de la pantalla de visualización.	SB	44
"SWPRE"	"R"/"SW"		Ajusta la salida de preamplificación.	SB	44
"SPRM"	"OFF"/"ON"*		Activa o desactiva la función Supreme.	AF	44
"NEWS"	"OFF"/"00" – "90"		Activa o desactiva la función de recepción automática del boletín de noticias y establece la hora de interrupción del boletín de noticias.	SB	44
"LOS"	"OFF"/"ON"		Sólo las emisoras con buena recepción se buscarán con la sintonización de búsqueda automática.	FM	
"AUTO1"/"AUTO2"/ "MANUAL"	"AUTO1"/"AUTO2"/ "MANUAL"		Selecciona el modo de sintonización de la radio.	Tuner	44
"A-MEMORY"		2 sec.	Memoriza automáticamente seis estaciones con buena recepción.	Tuner	38
"AF"	"OFF"/"ON"*		Cuando la recepción de la emisora es débil, cambia automáticamente a la emisora que está transmitiendo el mismo programa en la misma red RDS.	SB	44
"REG"	"OFF"/"ON"*		Establece si cambiar a la emisora sólo en la región específica que utiliza el control "AF".	SB	
"ATPS"	"OFF"/"ON"*		Cuando la recepción de la emisora de información sobre tráfico es débil, busca automáticamente una emisora que se reciba mejor.	SB	
"MONO"	"OFF"/"ON"		Es posible reducir el ruido recibiendo las emisoras estéreo en monaural.	FM	
"NAME SET"		1 sec.	Ajusta la visualización cuando se cambia a la fuente AUX.	AUX	34
"RUS"*2	"OFF"/"ON"*		Selecciona Ruso como idioma de visualización.	SB	45
"SCL"	"AUTO"/"MANU"*		Al ajustar en "Auto", se desplaza por la pantalla una vez con el cambio del texto visualizado.	—	
"AUX"	"OFF"/"ON1"/ "ON2"		Establece si mostrar AUX durante la selección de fuente.	SB	45
"OFF"	"-----"/"20M"/ "40M"/"60M"		Desactiva la alimentación cuando el tiempo preajustado ha transcurrido en el modo de reserva.	SB	45
"CD READ"	"1"/"2"		Establece el modo de lectura de CD.	SB	45
"DEMO"	"OFF"/"ON"*	2 sec.	Especifica cuando habilitar la demostración.	—	41

Ajuste del reloj/visualización

* Ajuste de fábrica

*1 Función para los modelos KDC-W4544U/ W4644U

*2 Función para el modelo vendido en Rusia.

El elemento visualizado depende de la fuente o el modo seleccionado actualmente. La marca en la columna de Condición muestra la condición en la cual se visualiza el elemento.

SB : Puede ajustarse en otro estado distinto al de en espera.

SB : Puede ajustarse en el estado de espera.

AF : Puede ajustarse mientras sea una fuente de archivo de audio de CD/USB (excluyendo iPod).

iPod : Puede ajustarse solamente durante la reproducción de la fuente iPod. (Fuente USB utilizada al conectar el iPod)

Tuner : Puede ajustarse durante la fuente Sintonizador.

FM : Puede ajustarse durante la recepción de FM.

AUX : Puede ajustarse durante el acceso a la fuente AUX.

— : Puede ajustarse en todas las fuentes.



- Consulte la página correspondiente para obtener información sobre cómo establecer los elementos con referencia al número de página.
- Solamente se visualizan los elementos disponibles en la fuente actual.

1 Ingrese al modo de menú

Pulse el botón de búsqueda durante al menos 1 segundo.

Se muestra "MENU".

2 Seleccione el elemento del menú

Pulse el botón [FM+] o [AM-].

3 Ajuste el elemento del menú

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

4 Salga del modo de menú

Pulse el botón de Búsqueda.

Ajuste manual del reloj

1 Seleccione la pantalla de visualización de reloj
Pulse el botón [DISP].

2 Ingrese al modo de ajuste del reloj
Pulse el botón [DISP] durante al menos 1 segundo.

La indicación horaria parpadea.

3 Ajuste del reloj

Tipo de operación	Operación
Ajuste las horas	Pulse el botón [FM+] o [AM-].
Ajuste los minutos	Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

4 Salga del modo de ajuste del reloj

Pulse el botón [DISP].



- Se puede realizar este ajuste cuando la opción "SYNC" de <Sistema del menú> (página 32) está configurada en "OFF" (desactivado).

Selección de pantalla de texto

Cambia la información de visualización en cada siguiente fuente;

En la fuente de sintonizador

Información	Visualización
Nombre del servicio de programa (FM)	"FREQ/PS"
Texto de radio (FM)	"R-TEXT"
Frecuencia (MW, LW)	"FREQ"
Reloj	"CLOCK"

En la fuente de CD y disco Externo

Información	Visualización
Título del disco	"D-TITLE"
Título de la pista	"T-TITLE"
Tiempo de reproducción y número de la pista	"P-TIME"
Reloj	"CLOCK"

En la fuente de archivo de audio

Información	Visualización
Título de la música y nombre del artista	"TITLE"
Nombre del álbum y nombre del artista	"ALBUM"
Nombre de la carpeta	"FOLDER"
Nombre del archivo	"FILE"
Tiempo de reproducción y número de música	"P-TIME"
Reloj	"CLOCK"

Ajuste del reloj/visualización

En la fuente Modo de espera/ Entrada auxiliar

Información	Visualización
Nombre de la fuente	"SRC NAME"
Reloj	"CLOCK"

Selecione el texto
Pulse el botón [DISP].



- Al seleccionar la pantalla de visualización del reloj, se cambiará el ajuste de visualización de cada fuente a la pantalla de visualización de reloj.
- Si el ítem de pantalla seleccionado no contiene ninguna información, se muestra información alternativa.
- Al seleccionar "Folder Name" mientras se reproduce un iPod, se mostrarán los nombres dependiendo de los elementos de exploración seleccionados en ese momento.
- Si se activa el control manual de iPod durante la reproducción con un iPod, se visualiza "iPodMODE".
- Si no es posible mostrar todos los caracteres durante la reproducción con un iPod, se muestra el número de archivo de la lista.

Información	Visualización
Título de la música	"TITLE****"
Nombre de la carpeta	"FLD****"
Nombre del archivo	"FILE****"

5 Seleccione la pantalla de entrada auxiliar

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].
"AUX" / "DVD" / "PORTABLE" / "GAME" / "VIDEO" / "TV"

6 Salga del modo de ajuste de la pantalla de entrada auxiliar

Pulse el botón de Búsqueda.



- Cuando se detiene el funcionamiento durante 10 segundos, se registra el nombre en aquel momento y se cierra el modo de ajuste de la pantalla de entrada auxiliar.
- La pantalla de entrada auxiliar puede establecerse sólo cuando se usa la entrada auxiliar incorporada o la entrada auxiliar del modelo opcional. En el modelo KCA-S220A, "AUX EXT" aparece de forma predeterminada.

Ajuste de la pantalla de la entrada auxiliar

Selección de la pantalla cuando se cambia a fuente de entrada auxiliar.

1 Seleccione la fuente de entrada auxiliar

Pulse el botón [SRC].

Selecione "AUX".

2 Ingrese al modo de menú

Pulse el botón de búsqueda durante al menos 1 segundo.

Se muestra "MENU".

3 Seleccione el modo de selección de la pantalla de entrada auxiliar

Pulse el botón [FM+] o [AM-].

Selecione "NAME SET".

4 Ingrese al modo de selección de pantalla de entrada auxiliar

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

Se visualizará la pantalla de entrada auxiliar seleccionada en ese momento.

Ajustes de audio

Control de audio

Puede ajustar los siguientes elementos del control de audio;

Elemento de ajuste	Visualización	Margen
Nivel de subwoofer	"SW L"	-15 — +15
Bass Boost	"B.BOOST"/"B.B"	"1"/"2"/"OFF" (El indicador se enciende de acuerdo al ajuste).
System Q	"NATURAL"/"ROCK"/"POPS"/"EASY"/"TOP40"/"JAZZ"/"GAME"/"USER"	Natural/Rock/Pops/Easy/Top 40/Jazz/Juego/Ajuste de usuario
Nivel de graves*	"BAS L"	-8 — +8
Nivel de medios*	"MID L"	-8 — +8
Nivel de agudos*	"TRE L"	-8 — +8
Balance	"BAL"	Izquierda 15 — Derecha 15
Fader	"FAD"	Posterior 15 — Frontal 15

Salga del modo de control de audio (modo de control de volumen)

* Memoria del tono de fuente: El valor de configuración se coloca en la memoria por fuente.



• "USER": Este aparece al ajustar el nivel de Bajos, Medios y Agudos. Al seleccionar "USER", se recuperan estos niveles.

1 Seleccione la fuente para el ajuste

Pulse el botón [SRC].

2 Ingrese al modo de control de audio

Pulse el mando [AUD].

3 Seleccione el elemento de audio para el ajuste

Pulse el mando [AUD].

4 Ajuste el elemento de audio

Gire el mando [AUD].

5 Salga del modo de control de audio

Pulse cualquier botón.

Pulse un botón que sea diferente al mando [AUD].

Configuración de audio

Puede ajustar el sistema de sonido, tal como sigue;

Elemento de ajuste	Visualización	Margen
Filtro de paso bajo	"LPF"	80/120/160/Pasante (DESACTIVADO) Hz
Compensación de volumen	"V-OFF"	-8 — ±0 (AUX: -8 — +8)



• Compensación del volumen: El volumen de cada fuente puede ajustarse de manera diferente del volumen básico.

1 Seleccione la fuente para el ajuste

Pulse el botón [SRC].

2 Ingrese al modo de configuración de audio

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

3 Seleccione el elemento de configuración de audio que desea ajustar

Pulse el mando [AUD].

4 Ajuste el ítem de configuración de audio

Gire el mando [AUD].

5 Salga del modo de configuración de audio

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

Ajuste de altavoz

Afine de tal manera que el valor del System Q sea el óptimo al establecer el tipo de altavoz como sigue;

Tipo de altavoz	Visualización
Desactivado	"SP OFF"
Para altavoz de 5 y 4 pulgadas	"SP 5/4"
Para altavoz de 6 y 6x9 pulgadas	"SP 6*9/6"
Para altavoz OEM	"SP OEM"

1 Acceso al modo de espera

Pulse el botón [SRC].

Seleccione "STANDBY".

2 Ingrese al modo de ajuste de altavoz

Pulse el mando [AUD].

3 Seleccione el tipo de altavoz

Gire el mando [AUD].

4 Salga del modo de ajuste de altavoz

Pulse el mando [AUD].

Funcionamiento de disco de música/archivo de audio

Función del archivo de audio/ fuente CD interna

Búsqueda de música

Selección de la música que desea escuchar del dispositivo o medio actualmente en reproducción.

- 1 Ingrese al modo de búsqueda de música
Pulse el botón de Búsqueda.

Se muestra "SEARCH".
Muestra el nombre del archivo de audio actual.

2 Busque la música

Archivo de audio

Tipo de operación	Operación
Movimiento entre las carpetas/archivos	Gire el mando [AUD] o pulse el botón [FM+]/[AM-].
Selección de carpeta/ archivo	Pulse el mando [AUD] o el botón [▶▶].
Regresar a la carpeta anterior	Pulse el botón [◀◀].
Regresar a la carpeta raíz	Pulse el botón [◀◀] durante al menos 1 segundo.

- (ON) : Indica que existe una carpeta arriba de la carpeta seleccionada en ese momento.
- (OFF) : Indica que no existe ninguna carpeta arriba de la carpeta seleccionada en ese momento.
- (ON) : Indica que existe una carpeta abajo de la carpeta seleccionada en ese momento.
- (OFF) : Indica que no existe ninguna carpeta o archivo a continuación de la carpeta visualizada.
- (Parpadeando) : Indica que su selección es un archivo.

Fuente CD interna

Tipo de operación	Operación
Movimiento entre las pistas	Gire el mando [AUD] o pulse el botón [FM+]/[AM-].
Selección de carpeta/ archivo	Pulse el mando [AUD].
Regrese a la primera pista	Pulse el botón [◀◀] durante al menos 1 segundo.

Cancelación del modo de búsqueda de música Pulse el botón de Búsqueda.



- La búsqueda de música no se puede llevar a cabo durante la reproducción aleatoria o durante la reproducción con exploración.

Función para los modelos KDC-W4544U/ W4644U
Función del iPod

Búsqueda de música para iPod

Busque la canción (en el iPod) que desea reproducir.

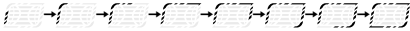
- 1 Ingrese al modo de búsqueda de música
Pulse el botón de Búsqueda.

Se muestra "SEARCH".

2 Busque la música

Tipo de operación	Operación
Desplazamiento entre los elementos	Gire el mando [AUD].
Búsqueda por omisión *1	Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].
Selección del elemento	Pulse el mando [AUD].
Volver al elemento anterior	Pulse el botón [FM+].
Volver al menú principal	Pulse el botón [FM+] durante al menos 1 segundo.
Buscar por inicial	Pulse el botón de búsqueda durante al menos 1 segundo.

La posición del elemento visualizado se indica mediante la barra de icono en ocho pasos.



Cancelación del modo de búsqueda de música Pulse el botón de Búsqueda.

Búsqueda de música por inicial

Puede seleccionar un carácter alfabético en la lista del elemento de búsqueda seleccionado (artista, álbum, etc.).

- 1 Ingrese al modo de búsqueda alfabética
Pulse el botón de búsqueda durante al menos 1 segundo.

Se muestra "A B C ...".

- Si no es posible buscar una canción por carácter alfabético en el elemento de búsqueda que está seleccionado, los datos mostrados en la pantalla no cambian.

2 Seleccione la inicial para realizar la búsqueda

Tipo de operación	Operación
Desplazarse al siguiente carácter.	Gire el mando [AUD] o pulse el botón [◀◀]/[▶▶].
Desplazarse a la siguiente fila.	Pulse el botón [FM+] o [AM-].
Cancelación del modo de búsqueda alfabética	Pulse el botón de Búsqueda.

- 3 Determine la inicial seleccionada
Pulse el mando [AUD].

Inicie la búsqueda. Cuando la operación de búsqueda finaliza, se restablece el modo de búsqueda de música en la posición del carácter seleccionado.



- *1 Búsqueda por omisión: El número de canciones a omitir se determina por el porcentaje del número total de canciones contenidas en la lista que está seleccionada en ese momento. Establezca el porcentaje mediante la opción "SKIP" de <Sistema del menú> (página 32). Si se pulsa este botón durante 3 segundos o más tiempo, las canciones se omiten al 10% independientemente del ajuste seleccionado.
- Dependiendo del número de canciones contenidas en el iPod o en la estructura de carpetas, la operación de búsqueda por carácter alfabético puede tardar un tiempo considerable.
- Al seleccionar una inicial en el modo de búsqueda alfabética, introduzca "*" para buscar símbolos y "1" para buscar dígitos.
- Si la primera cadena de caracteres comienza con el artículo "a", "an" o "the" en el modo de búsqueda alfabética, se hace caso omiso de dicho artículo durante la búsqueda.
- Los caracteres del nombre de una canción que no se pueden mostrar permanecen en blanco. Si no se puede mostrar ningún carácter del nombre de una canción, se visualiza el nombre y los dígitos del elemento de búsqueda.

Elementos	Visualización	Elementos	Visualización
Listas de reproducción	"PLIST****"	Podcast	"PDCT****"
Artistas	"ART****"	Género	"GEN****"
Álbumes	"ALB****"	Compositor	"COM****"
Título de la canción o nombre de archivo	"PRGM****"		

Función para los modelos KDC-W4544U/ W4644U *Función del iPod*

Todo aleatorio

Todas las canciones del iPod se reproducen en orden aleatorio.

Pulse el botón [3] durante al menos 3 segundos.

Cuando se pulsa el botón, el ajuste cambia entre reproducción aleatoria de todas las canciones ("MGZN RDM") y desactivado ("RDM OFF").



- El tiempo que se necesita para activar la función de reproducción aleatoria de todas las canciones puede aumentar en función del número de canciones contenidas en el iPod o la estructura de carpetas.
- Cuando se activa la función de reproducción aleatoria de todas las canciones, el elemento de búsqueda del iPod cambia a "canciones". Este elemento de búsqueda no cambiará incluso si se desactiva la función de reproducción aleatoria de todas las canciones.

- Si se cambia el elemento de búsqueda para buscar música mientras la función de reproducción aleatoria de todas las canciones está activada, la función se desactiva y las canciones del elemento de búsqueda se reproducen en orden aleatorio.

Función para los modelos KDC-W4544U/ W4644U *Función del iPod*

Control manual de iPod

Permite controlar el iPod mediante el mando del iPod.

Pulse el botón [1].

Cuando se pulsa el botón, el ajuste cambia entre modo de control manual de iPod activado ("HANDS ON") y desactivado ("MODE OFF").



- En el modo de control manual de iPod, el iPod no se puede controlar con esta unidad.
- Este modo no es compatible con la función de visualización de información musical. La pantalla indica "iPodMODE".
- Los siguientes iPods no se pueden controlar con esta unidad:
iPod nano (1ª generación) y iPod con vídeo.
- Sólo es posible controlar el iPod si éste es compatible con la función de control de iPod.

Accesorio de KDC-W4644U *Función del mando a distancia*

Búsqueda directa de música

Busca la música introduciendo el número de pista.

1 Introduzca el número de música

Pulse los botones numéricos en el mando a distancia.

2 Busque la música

Pulse el botón [◀◀◀] o [▶▶▶].

Cancelación de la búsqueda directa de música

Pulse el botón [▶▶▶].



- No se puede llevar a cabo la búsqueda de música directa durante la reproducción de iPod, reproducción aleatoria o reproducción con exploración.

Funcionamiento de disco de música/archivo de audio

Accesorio de KDC-W4644U
Función para los modelos KDC-W4544U/ W4644U
Funcionamiento de los cambiadores de disco con el mando a distancia

Búsqueda directa de disco

Busca el disco introduciendo el número de disco.

- 1 **Introduzca el número de disco**
Pulse los botones numéricos en el mando a distancia.
- 2 **Busque el disco**
Pulse el botón [FM+] o [AM-].

Cancelación de la búsqueda directa de disco
Pulse el botón [▶II].



- No se puede llevar a cabo la búsqueda de disco directa durante la reproducción aleatoria o reproducción con exploración.
- Introduzca "0" para seleccionar el disco 10.

Función para los modelos KDC-W4544U/ W4644U Funcionamiento básico del cambiador de disco (Opcional)

Selección de la fuente cambiador de CD
Pulse el botón [SRC].
Selecione la visualización "CD CH".

Búsqueda de música
Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

Búsqueda de discos
Pulse el botón [FM+] o [AM-].

Reproducción de la canción actual o del disco repetidamente (Sólo en repetición)
Pulse el botón [4].

Al pulsar el botón repetidamente selecciona, activación de reproducción repetida de pista ("TRAC REP"), activación de reproducción repetida de disco ("DISC REP") y desactivación de reproducción repetida ("REP OFF") secuencialmente.

Reproduce aleatoriamente la música en el cambiador de disco (Reproducción aleatoria de revista)

Pulse el botón [5].
Al pulsar el botón cambia el ajuste entre activación de reproducción aleatoria de revista ("MGZN RDM") y desactivado ("RDM OFF").

Funcionamiento del sintonizador

Entrada de memoria automática

Almacenamiento automático de emisoras con buena recepción en la memoria.

1 **Ingrese al modo de menú**
Pulse el botón de búsqueda durante al menos 1 segundo.
Se muestra "MENU".

2 **Selecione el modo de memoria automática**
Pulse el botón [FM+] o [AM-].
Selecione la pantalla de visualización "A-MEMORY".

3 **Abra la entrada de memoria automática**
Pulse el mando [AUD] durante al menos 2 segundos.
Cuando se guardan en memoria 6 emisoras que pueden recibirse, la entrada de memoria automática se cierra.



- Cuando la opción "AF" de <Sistema del menú> (página 32) está configurada en ON, sólo se almacenan emisoras RDS en la memoria.

PTY (Tipo de programa)

Selección del tipo de programa de abajo y búsqueda de una emisora;

Tipo de programa	Visualización	Tipo de programa	Visualización
Charlas	"SPEECH"	Boletín meteorológico	"WEATHER"
Música	"MUSIC"	Finanzas	"FINANCE"
Noticias	"NEWS"	Programas para niños	"CHILDREN"
Actualidades	"AFFAIRS"	Asuntos sociales	"SOCIAL"
Información	"INFO"	Religión	"RELIGION"
Deportes	"SPORT"	Telefonía	"PHONE IN"
Educación	"EDUCATE"	Viajes	"TRAVEL"
Drama	"DRAMA"	Ocio	"LEISURE"
Cultura	"CULTURE"	Música jazz	"JAZZ"
Ciencias	"SCIENCE"	Música country	"COUNTRY"
Varios	"VARIED"	Música nacional	"NATION M"
Música pop	"POP M"	Música "oldies"	"OLDIES"
Música rock	"ROCK M"	Música popular	"FOLK M"
Música lenta	"EASY M"	Documental	"DOCUMENT"
Clásica ligera	"LIGHT M"		
Clásica seria	"CLASSICS"		
Otras músicas	"OTHER M"		

- Los discursos y la música incluyen los siguientes tipos de programas.
Música: Elemento del caracter negro.
Charlas: Elemento del caracter blanco.

1 Ingrese al modo PTY

Pulse el botón de Búsqueda.
Durante el modo PTY, el indicador "PTY" se activa.

2 Seleccione el tipo de programa

Pulse el botón [FM+] o [AM-].

3 Búsqueda de la emisora del tipo de programa seleccionado

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].

4 Salga del modo PTY

Pulse el botón de Búsqueda.



- Esta función no puede utilizar durante la recepción de un boletín de tráfico o de AM.
- Cuando no se encuentre el tipo de programa seleccionado, se visualizará "NO PTY". Seleccione otro tipo de programa.

Preajuste del tipo de programa

Almacenamiento del tipo de programa en la memoria de botón predefinido y recuperación rápida del mismo.

Preajuste del tipo de programa

1 Seleccione el tipo de programa que desea predefinir

Remítase a <PTY (tipo de programa)> (página 38).

2 Predefina el tipo de programa

Pulse el botón [1] — [6] deseado durante al menos 2 segundos.

Recuperación del tipo de programa predefinido

1 Ingrese al modo PTY

Remítase a <PTY (tipo de programa)> (página 38).

2 Recupere el tipo de programa

Pulse el botón [1] — [6] deseado.

Cambio del idioma de la función PTY

Selección del idioma de visualización del tipo de programa del modo siguiente;

Idioma	Visualización
Inglés	"ENGLISH"
Francés	"FRENCH"
Alemán	"GERMAN"

1 Ingrese al modo PTY

Remítase a <PTY (tipo de programa)> (página 38).

2 Ingrese al modo de cambio de idioma

Pulse el botón [DISP].

3 Seleccione el idioma

Pulse el botón [FM+] o [AM-].

4 Salga del modo de cambio de idioma

Pulse el botón [DISP].

Otras funciones

Activación del código de seguridad

Cuando se establece el Código de seguridad, se reduce la posibilidad de robo porque para encender la unidad cuando está apagada se pide el Código de seguridad.



- Puede establecer el Código de seguridad mediante un número de 4 dígitos que elija.
- El Código de seguridad no puede visualizarse. Anote el código de seguridad y guárdelo en un lugar seguro.

1 Seleccione Modo de espera

Pulse el botón [SRC].

Selecione "STANDBY".

2 Ingrese al modo de menú

Pulse el botón de búsqueda durante al menos 1 segundo.

Se muestra "MENU".

3 Seleccione el modo de código de seguridad

Pulse el botón [FM+] o [AM-].

Selecione "CODE SET".

4 Ingrese al modo de Código de seguridad

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

Cuando aparece "ENTER", también aparece "CODE".

5 Ingrese el código de seguridad

Tipo de operación	Operación
Seleccione los dígitos para ingresar	Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].
Seleccione los números del Código de seguridad	Pulse el botón [FM+] o [AM-].

6 Confirme el Código de seguridad

Pulse el mando [AUD] durante al menos 3 segundos.

Cuando aparece "RE-ENTER", también aparece "CODE".

7 Realice los pasos del 5 al 6 y vuelva a introducir el código de seguridad.

Se muestra "APPROVED".

Se activa la función de Código de seguridad.



- Cuando se ha introducido un código equivocado en los pasos 5 a 6, repita el procedimiento a partir del paso 5.
- Cuando se activa la función de Código de seguridad, "CODE SET" cambia a "CODE CLR".
- Para desactivar la función del código de seguridad, consulte la siguiente sección <Desactivación del código de seguridad>.

8 Salga del modo de Código de seguridad

Pulse el botón de Búsqueda.

Introducción del código de seguridad

El código de seguridad se requiere para utilizar la unidad de audio cuando la unidad se utiliza por primera vez después de haber removido la fuente de energía de la batería o al pulsar el botón de restauración.

1 Encienda la unidad.

2 Realice los pasos del 5 al 6 e introduzca el código de seguridad.

Se muestra "APPROVED".

Ahora, puede utilizar la unidad.

Desactivación del Código de seguridad

Para desactivar la función de Código de seguridad.

1 Seleccione Modo de espera

Pulse el botón [SRC].

Selecione "STANDBY".

2 Ingrese al modo de menú

Pulse el botón de búsqueda durante al menos 1 segundo.

Se muestra "MENU".

3 Seleccione el modo de código de seguridad

Pulse el botón [FM+] o [AM-].

Selecione "CODE CLR".

4 Ingrese al modo de Código de seguridad

Pulse el mando [AUD] durante al menos 1 segundo.

Cuando aparece "ENTER", también aparece "CODE CLR".

5 Ingrese el código de seguridad

Tipo de operación	Operación
Seleccione los dígitos para ingresar	Pulse el botón [◀◀] o [▶▶].
Seleccione los números del Código de seguridad	Pulse el botón [FM+] o [AM-].

6 Pulse el mando [AUD] durante al menos 3 segundos.

Se muestra "CLEAR".

La función de código de seguridad se desactiva.

7 Salga del modo de Código de seguridad
Pulse el botón de Búsqueda.



- Si se ingresa un Código de seguridad incorrecto, se muestra "ERROR". Introduzca el código de seguridad correcto.

Ajuste del modo de demostración

Seleccione el modo de demostración como se indica a continuación;

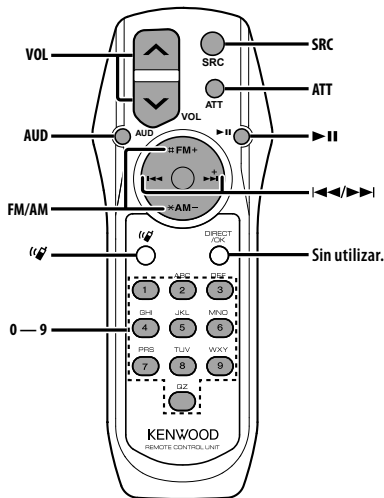
Visualización	Preajuste
"DEMO ON"	La función del modo de demostración está activada.
"DEMO OFF"	Salir del modo de demostración (modo normal).

1 Ingrese al modo de menú
Pulse el botón de búsqueda durante al menos 1 segundo.
Se muestra "MENU".

2 Seleccione Modo de demostración
Pulse el botón [FM+] o [AM-].
Seleccione "DEMO".

3 Ajuste el modo de demostración
Pulse el mando [AUD] durante al menos 2 segundos.

4 Salga del modo de Demostración
Pulse el botón de Búsqueda.



Control general

Control de volumen: [VOL]

Selección de fuente: **[SRC]**

Reducción de volumen: **[ATT]**

Al pulsar de nuevo el botón, el volumen vuelve al nivel anterior.

En el control de audio

Selección del elemento de audio: **[AUD]**

Ajuste el elemento de audio: **[VOL]**



- Consulte <Control de audio> (página 35) para el método de funcionamiento, como los procedimientos para el control de audio y otras operaciones.

En la fuente de sintonizador

Selección de banda: **[FM+]/ [AM-]**

Selección de emisora: [◀◀]/[▶▶]

**Recuperación de emisoras presintonizadas: [1]
- [6]**

En fuente de CD/USB

Selección de música: []/[]

Selección de Carpeta/Disco: **[FM+]/ [AM-]**

Pausa/Reproducción: [▶||]



Acerca de 

Este botón se utiliza cuando está conectada la CAJA DE MANOS LIBRES Bluetooth. para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de la CAJA DE MANOS LIBRES Bluetooth.



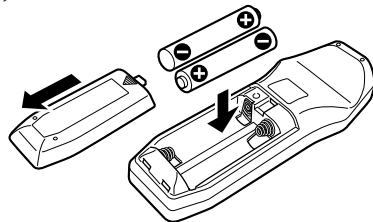
- No deje el mando a distancia en superficies calientes como el salpicadero.

Carga y sustitución de la batería

Utilice dos baterías "AA"/"R6".

Deslice la tapa mientras presiona hacia abajo para quitarla tal y como se muestra.

Inserte las baterías con los polos + y – alineados correctamente, siguiendo la ilustración dentro de la caja.



Apéndice

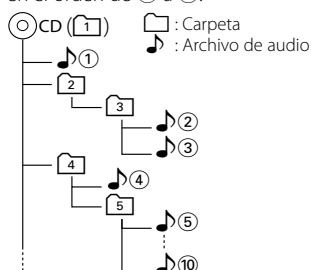
Acerca del archivo de audio

- **Archivos de audio que pueden reproducirse**
AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- **Medio de disco reproducible**
CD-R/RW/ROM
- **Formato de archivo de disco reproducible**
ISO 9660 Nivel 1/2, Joliet, Romeo, nombre de archivo largo.
- **Dispositivo USB reproducible**
USB del tipo de almacenamiento masivo
- **Sistema de archivos del dispositivo USB reproducible**
FAT16, FAT32
- **Modelo reproducible de iPod**
KDC-W4544U/ W4644U

Aunque los archivos de audio cumplen los estándares anteriores, puede que no sea posible la reproducción según los tipos o condiciones del medio o dispositivo.

Orden de reproducción del archivo de audio

En el ejemplo del árbol de carpetas/archivos que se muestra a continuación, los archivos se reproducen en el orden de ① a ⑩.



En el sitio web está disponible un manual en línea acerca de los archivos de audio, www.kenwood.com/audiofile/. En este manual en línea, se proporciona información detallada y notas que no se incluyen en este manual. Asegúrese de leer también el manual en línea.



- En este manual se utiliza el término "dispositivo USB" para hacer referencia a las memorias flash y los reproductores de audio digital con terminales USB.
 - La palabra "iPod" que se utiliza en este manual hace referencia a un iPod conectado con el cable de conexión de iPod* (accesorio opcional).
 - * No se puede utilizar con el modelo KCA-IP500.
- Consulte el sitio web para obtener información sobre los modelos de iPod que se pueden conectar y el cable de conexión de iPod que se debe utilizar.

www.kenwood.com/ipod/kca_ip/

Acerca del dispositivo USB

- Si inicia la reproducción después de conectar el iPod, se reproduce primero la música que se ha reproducido en el iPod.
En este caso, se muestra "RESUMING" sin que se muestre un nombre de carpeta, etc. Si se cambia el elemento de exploración se visualizará un título correcto, etc.
- No es posible utilizar el iPod si en éste se visualiza "KENWOOD" o "✓".
- Cuando se conecta el dispositivo USB a esta unidad, puede cargarse en caso de que la unidad esté encendida.
- Instale el dispositivo USB en un lugar que no le impida conducir su vehículo correctamente.
- No puede conectar un dispositivo USB por medio de un concentrador USB y un Lector multi tarjetas.
- Realice copias de seguridad de los archivos de audio utilizados con esta unidad. Los archivos de audio podrían borrarse según las condiciones de funcionamiento del dispositivo USB.
No nos haremos responsables de ningún daño que se derive del borrado de los datos almacenados.
- Esta unidad no incluye ningún dispositivo USB.
Es necesario que adquiera un dispositivo USB, disponible en tiendas.
- Al conectar el dispositivo USB, se recomienda el uso de CA-U1EX (opción).
No se garantiza una reproducción normal cuando se utilice un cable que no sea el cable USB compatible. Conectar un cable cuya longitud total sea superior a 5 m puede provocar una reproducción anormal.

Para el funcionamiento del KCA-BT200 (Opcional)

Para el funcionamiento consulte el modelo A-1 en el manual de instrucciones del KCA-BT200 y la siguiente tabla. El botón [AUTO]/[TI] se debe reemplazar por el botón [SRC] para <Contestar una llamada en espera después de finalizar la llamada actual>.

Notación utilizada en el manual de instrucciones del KCA-BT200	Operación
Botón [▶]	Mando [AUD]
Mando de control	Mando [AUD]
Botón [AUTO]/[TI]	Botón [DISP]
Mando de control hacia arriba o hacia abajo	Botón [FM+] o [AM-]
Mando de control hacia la izquierda o hacia la derecha	Botón [◀◀] o [▶▶]

Apéndice

Para el funcionamiento del KCA-BT100 (Opcional)

Para controlar el KCA-BT100, opere del siguiente modo;

Para realizar el ajuste de <Selección de Modo de marcación>, seleccione <Sistema del menú> (página 32). Al pulsar el mando [AUD] durante al menos 1 segundo después de haber seleccionado el elemento "D.MODE" le permite ingresar al modo de selección del método de marcación. Para salir del modo de selección del método de marcación, pulse el botón de búsqueda.

Para <Desconectar una llamada>, <Borrar el mensaje de desconexión> y <Rechazar una llamada entrante>, pulse el botón [DISP] durante al menos 1 segundo. Además, algunas pantallas son diferentes de la descripción dada en el Manual de Instrucciones del KCA-BT100.

Pantallas del Manual de Instrucciones del KCA-BT100	Pantallas actuales en esta unidad
"DISCONCT"	"HF D-CON"
"CONNECT"	"HF CON"
"PHN-DEL"	"DVC-DEL"
"P-STATUS"	"D-STATUS"
"BT-CON Y"	"HF-CON Y"
"BT-CON N"	"HF-CON N"

Glosario del menú

• ICON

Ajusta el modo de gráficos de la pantalla de visualización durante la condición de reproducción normal.

ON1: Se enciende.

ON2: Se visualiza una animación.

OFF: Se apaga.

• SWPRE (Cambio de salida de preamplificador)

Cambia la salida de preamplificación entre la salida trasera ("R") y la salida de subwoofer ("SW").

• SPRM (Supreme)

Tecnología para extrapolar y suplementar con algoritmos patentados, el rango de frecuencia alta que se corta al encodificar una velocidad de bits baja (menor a 128 Kbps, frecuencia de muestreo es 44,1 kHz).

La suplementación se optimiza por medio de un formato de compresión (AAC, MP3 o WMA) y se procesa de acuerdo a la velocidad de bits.

El efecto es insignificante con música codificada a una velocidad de transmisión de bits alta, variable o que tenga un rango de frecuencia alta mínimo.

• NEWS (Ajuste de temporización de interrupción de boletín de noticias)

Recibe automáticamente el boletín de noticias cuando se inicia. Establece el tiempo durante el cual se va a deshabilitar la interrupción después del comienzo de otro boletín de noticias.

El cambio de "NEWS 00M" a "NEWS 90M" activa esta función.

Si el boletín de noticias comienza cuando la función está activada, se muestra "TRAFFIC" y se reciben las noticias. Si se ha ajustado "20M", la recepción de un nuevo boletín de noticias no comenzará durante 20 minutos.

El volumen del boletín de noticias es el mismo nivel que se estableció para la información de tráfico.

• AUTO1, AUTO2, MANUAL (Selección de modo de sintonización)

Seleccione el modo de sintonización de la radio.

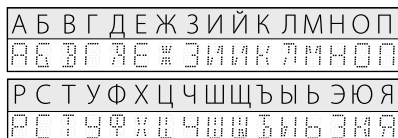
Modo de sintonización	Visualización	Operación
Búsqueda automática	"AUTO1"	Búsqueda automática de una emisora.
Búsqueda de emisora presintonizada	"AUTO2"	Búsqueda de emisoras por orden en la memoria de presintonización.
Manual	"MANUAL"	Control de sintonización manual normal.

• AF (Frecuencia alternativa)

Cuando haya mala recepción, cambia automáticamente a otra frecuencia que emita el mismo programa en la misma red RDS y que ofrezca mejor recepción.

• RUS (Ajuste de idioma ruso)

Cuando está ajustado, las siguientes cadenas de caracteres se muestran en ruso (alfabeto cirílico):
Nombre de carpeta/ Nombre de archivo/ Título de canción/ Nombre de artista/ Nombre del álbum/
KCA-BT200/BT100 (accesorio opcional)



• AUX

Al ajustar en ON (activado), se puede seleccionar la fuente AUX.

ON1: Emite el sonido de la unidad externa conectada en el terminal AUX al cambiar a la fuente AUX.

ON2: Activa la función de atenuador al cambiar a la fuente AUX.
Desactiva la función del atenuador cuando se escucha la emisión desde una unidad externa. Esto previene el ruido producido cuando no se encuentra conectada ninguna unidad externa en el terminal AUX.

OFF: Desactiva la selección de la fuente AUX.
Ajuste en OFF cuando no utilice la terminal AUX.

• OFF (Temporizador de desactivación de alimentación)

Ajuste del temporizador para apagar esta unidad automáticamente en modo de espera prolongado. Este ajuste sirve para ahorrar energía de la batería del vehículo.

— — -: Función de desactivación por temporizador desactivada.

20min: Desactiva la alimentación transcurridos 20 minutos. (Ajuste de fábrica)

40min: Desactiva la alimentación transcurridos 40 minutos.

60min: Desactiva la alimentación transcurridos 60 minutos.

• CD READ

Establece el método de lectura de CD.

Cuando no se pueda reproducir un formato especial de CD, ajuste esta función en "2" para forzar la reproducción. Tenga en cuenta que algunos CDs de música puede que no se reproduzcan incluso ajustando a "2". Además, los archivos de audio no podrán reproducirse cuando el ajuste está en "2". Normalmente, mantenga este ajuste en "1".

1 : Distingue automáticamente entre disco de archivos de audio y CD de música cuando se reproduce el disco.

2 : Fuerza la reproducción como CD de música.

Este producto no ha sido instalado en la línea de producción por el fabricante de un vehículo, ni tampoco por el importador profesional de un vehículo dentro del estado miembro de la UE.

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.



Pb

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Nota: El símbolo "Pb" debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

La marca para los productos que utilizan láser (excepto para algunas áreas)

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Esta etiqueta está colocada en el chasis e indica que el componente funciona con rayos láser de clase 1. Esto significa que el aparato utiliza rayos láser considerados como de clase débil. No existe el peligro de que este aparato emita al exterior una radiación peligrosa.



Declaración de conformidad con respecto a la Directiva EMC 2004/108/CE

Fabricante:

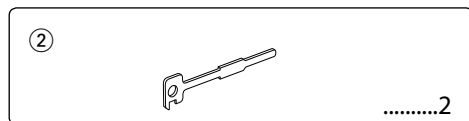
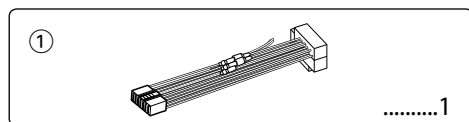
Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japón

Representante en la UE:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Países Bajos

Accesorios/ Procedimiento de instalación

Accesorios



Procedimiento de instalación

1. Para evitar cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal $\ominus$ de la batería.
2. Realice las conexiones de los cables de entrada y salida adecuadas para cada unidad.
3. Conecte el cable del mazo de conductores.
4. Coja el conector B del mazo de conductores y conéctelo al conector de altavoces del vehículo.
5. Coja el conector A del mazo de conductores y conéctelo al conector de alimentación externa del vehículo.
6. Conecte el conector del mazo de conductores a la unidad.
7. Instale la unidad en su automóvil.
8. Vuelva a conectar el terminal $\ominus$ de la batería.
9. Pulse el botón de reposición.



- La instalación y cableado de este producto requiere de habilidad y experiencia. Por motivos de seguridad, deja la labor de instalación y montaje en manos de profesionales.
- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12V CC con conexión a tierra negativa.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.
- No utilice sus propios tornillos. Útilice sólo los tornillos incluidos. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.
- Si no se enciende la alimentación (se muestra "PROTECT"), el cable de altavoz puede que haya sufrido un cortocircuito o que haya tocado el chasis del vehículo y se haya activado la función de protección. Por lo tanto, el cable del altavoz debe ser revisado.
- Asegúrese de conectar todos los cables de manera segura insertando los conectores hasta que queden debidamente bloqueados.
- Si el encendido del vehículo no tiene la posición ACC,

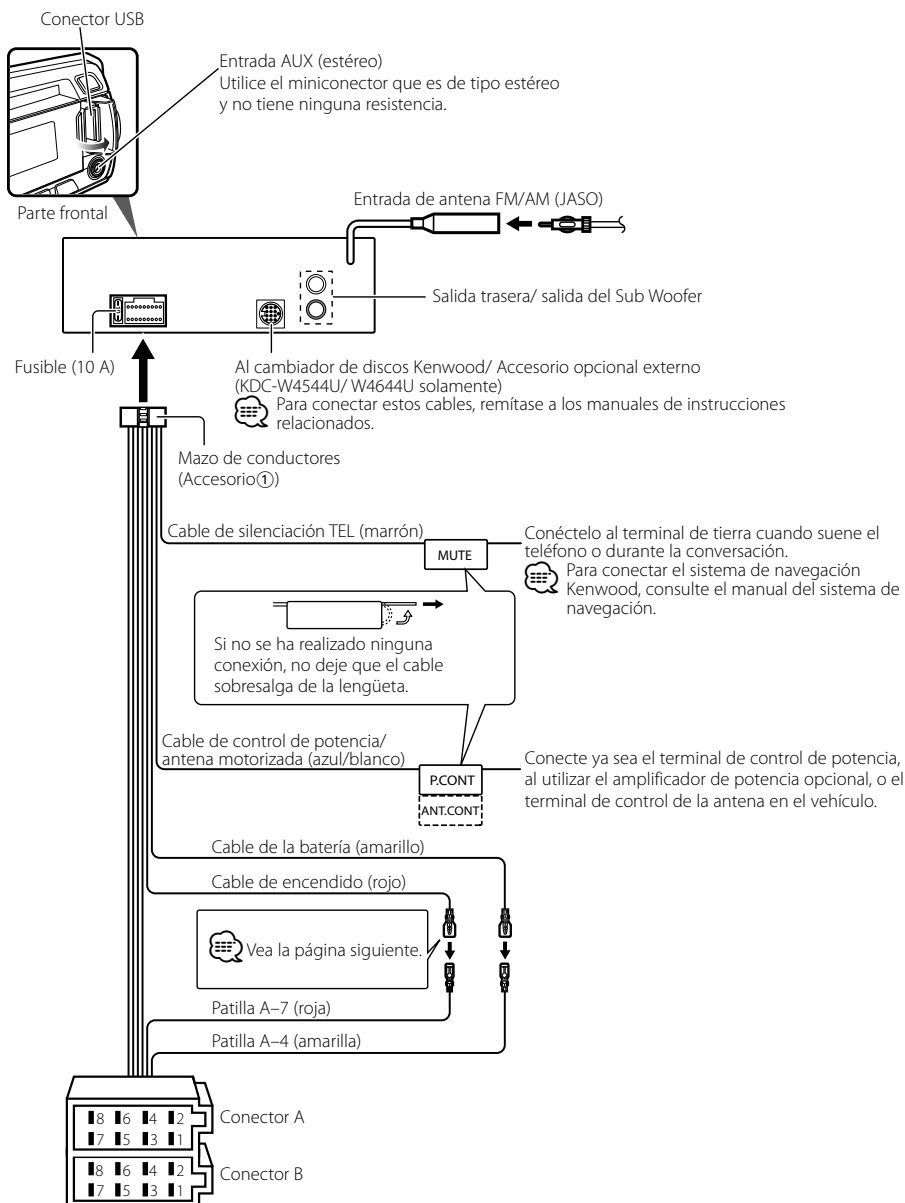
o si se conecta el cable de encendido a una fuente de alimentación de tensión constante como, por ejemplo, un cable de la batería, la alimentación no quedará sincronizada con el encendido (es decir, la alimentación no se conectará o desconectará conjuntamente con el encendido). Si desea sincronizar la alimentación de la unidad con el encendido del vehículo, conecte el cable de encendido a una fuente de alimentación que se pueda conectar y desconectar con la llave de encendido.

- Utilice un conector adaptador (disponible en comercios) si el conector no encaja en el conector del vehículo.
- Enrolle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar para que queden aislados. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Si la consola tiene una tapa, asegúrese de instalar la unidad de modo que la placa frontal no golpee la tapa al abrir y cerrar.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no hayan causado un cortocircuito, y luego reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.
- Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La conexión compartida de los cables $\ominus$ o la conexión a tierra de los mismos a cualquier parte metálica del automóvil podrá dañar la unidad o impedir su correcto funcionamiento.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Instale la unidad en un ángulo de 30° o menos.

Acerca de los reproductores de CD/ cambiadores de discos conectados a esta unidad

Si el reproductor de CD/ cambiador de disco tiene el interruptor "O-N", ajústelo en la posición "N". Las funciones que pueden utilizarse y la información que puede visualizarse diferirá según sean los modelos que se conecten.

Conexión de cables a los terminales



Conexión de cables a los terminales

Guía de función del conector

Número de patillas para conectores ISO	Color del cable	Funciones
Conector de alimentación exterior		
A-4	Amarillo	Batería
A-5	Azul/blanco	Control de alimentación
A-7	Rojo	Encendido (ACC)
A-8	Negro	Conexión a tierra (masa)
Conector de altavoz		
B-1	Púrpura	Trasero derecho (+)
B-2	Púrpura/negro	Trasero derecho (-)
B-3	Gris	Delantero derecho (+)
B-4	Gris/negro	Delantero derecho (-)
B-5	Blanco	Delantero izquierdo (+)
B-6	Blanco/Negro	Delantero izquierdo (-)
B-7	Verde	Trasero izquierdo (+)
B-8	Verde/negro	Trasero izquierdo (-)

⚠ ADVERTENCIA

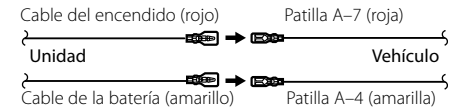
Conexión del conector ISO

La disposición de las patillas de los conectores ISO depende según el tipo de vehículo. Asegúrese de efectuar las conexiones de manera apropiada para evitar que se dañe la unidad.

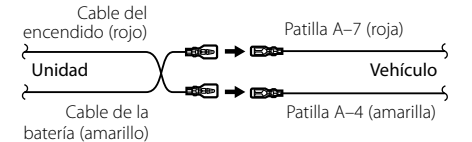
El ajuste de fábrica para la conexión del mazo de conductores se describe más abajo en [1]. Si las patillas del conector ISO están dispuestos tal como se describe en [2], efectúe la conexión de la manera indicada en la figura.

Asegúrese de volver a conectar el cable como se indica en [2], a continuación, para instalar la unidad en vehículos Volkswagen.

[1] (Ajuste de fábrica) La patilla A-7 (roja) del conector ISO del vehículo está interconectada con el encendido, y la patilla A-4 (amarilla) está conectada a una fuente de alimentación constante.

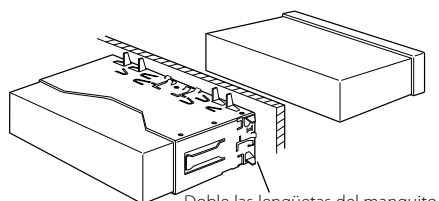


[2] La patilla A-7 (roja) del conector ISO del vehículo está conectada a la fuente de alimentación constante, y la patilla A-4 (amarilla) está interconectada con el encendido.



Instalación/Desmontaje de la unidad

Instalación



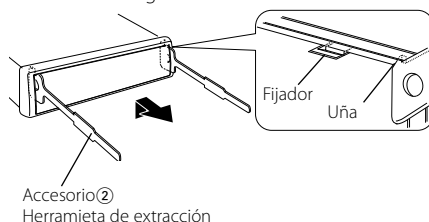
Doble las lengüetas del manguito de montaje con un destornillador o similar y fíjelo.



- Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Si está instalada en forma inestable, podrían ocurrir fallas de funcionamiento (p.ej., saltos de sonido).

Extracción del marco de goma dura

- 1 Enganche las uñas de agarre en la herramienta de extracción y quite los dos enganches en el nivel superior. Suba el bastidor y tire de él hacia adelante tal como se indica en la figura.



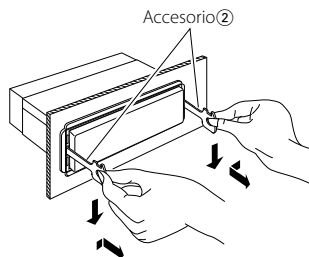
- 2 Al quitar el nivel superior, quite las dos posiciones inferiores.



- Se puede quitar el marco de la parte de abajo de la misma forma.

Desmontaje de la unidad

- 1 Refiérase a la sección <Extracción del marco de goma dura> y retire el marco de goma dura.
- 2 Inserte profundamente las dos herramientas de extracción en las ranuras de cada lado, tal como se muestra en la figura.
- 3 Empuje la herramienta de extracción hacia abajo, mientras presiona hacia adentro, y extraiga la unidad hasta la mitad.



- Preste atención para no lastimarse con las uñas de agarre de la herramienta de extracción.
- 4 Termine de sacar la unidad con las manos, prestando atención para no dejarla caer.

Guía Sobre Localización De Averías

Algunas funciones de esta unidad podrían estar deshabilitadas debido a algunos ajustes realizados en la misma.

- 1** • **No se puede configurar el subwoofer.**
- **No se puede configurar el filtro de paso bajo.**
- **No hay emisión del subwoofer.**
 - ▶ • <Salida de Subwoofer> de <Funcionamiento Básico> (página 30) no se encuentra establecido en Activado.
 - La salida de previo no está establecida en el subwoofer.  "SWPRE" de <Sistema del menú> (página 32)

- 1** • **No se puede registrar un código de seguridad.**
- **No se puede configurar la pantalla de visualización.**
- **El temporizador de desactivación de alimentación no funciona.**
 - ▶ El <Ajuste del modo de demostración> (página 41) no está desactivado.

Lo que podría parecer un fallo de funcionamiento de su unidad podría ser simplemente el resultado de un pequeño error de operación o de un defecto de conexión. Antes de acudir al servicio, verifique primero el siguiente cuadro sobre los problemas que se podrían presentar.

General

? El tono del sensor de toque no suena.

- ✓ El terminal de salida de preamplificador está siendo utilizado.
-  El tono del sensor de toque no puede ser emitido desde el terminal de salida de preamplificador.

Fuente de sintonizador

? Recepción de radio deficiente.

- ✓ No está extendida la antena del automóvil.
-  Extraiga completamente la antena.

Fuente de Disco

? No se reproduce el disco especificado, sino otro.

- ✓ El CD especificado está muy sucio.
 -  Limpie el CD, consultando el método de limpieza de CD de la sección <Manipulación de CDs> (página 29).
- ✓ El disco está cargado en una ranura diferente de la especificada.
 -  Saque el cartucho de discos y verifique el número del disco especificado.
- ✓ El disco está muy rayado.
 -  Pruebe otro disco.

En la fuente de archivo de audio

? El sonido se omite cuando se reproduce un archivo de audio.

- ✓ El medio está rayado o sucio.
 -  Limpie el medio, remitiéndose a la limpieza de CD de la sección <Manipulación de CDs> (página 29).
- ✓ La condición de grabación no es buena.
 -  Grabe el medio de nuevo o utilice otro.

Los mensajes mostrados a continuación presentan las condiciones de su sistema.

TOC ERR:	• No se ha cargado el disco en el cartucho de discos. • El CD está muy sucio. El CD está boca abajo. El CD está muy rayado.
E-05:	El disco no se puede leer.
E-77:	Por algún motivo, la unidad funciona en forma defectuosa. ➡ Pulse el botón de reposición en la unidad. Si el código "E-77" no desaparece, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.
E-99:	La unidad de discos tiene algún problema. O la unidad está funcionando incorrectamente por alguna razón. ➡ Inspeccione el cargador de discos. Y después pulse el botón de reposición en la unidad. Si el código "E-99" no desaparece, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.
IN (Parpadeo):	La sección del reproductor de CD no está funcionando apropiadamente. ➡ Vuelva a insertar el CD. Si no se puede expulsar el CD o si la pantalla de visualización continua parpadeando aún cuando se haya vuelto a insertar correctamente el CD, apague la alimentación y póngase en contacto con el centro de servicio más cercano.
PROTECT (Parpadeo):	El cable del altavoz tiene un corto circuito o toca el chasis del vehículo y por lo tanto se activa la función de protección. ➡ Conecte o aisle al cable del altavoz correctamente y pulse el botón de reposición. Si el código "PROTECT" no desaparece, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.
NA FILE:	Se reproduce un archivo de audio con un formato que no es compatible con esta unidad.
COPY PRO:	Se reprodujo un archivo con protección contra copias.
READ ERR:	El sistema de archivo del dispositivo USB conectado está roto. ➡ Copie los archivos y carpetas para el dispositivo USB nuevamente. Si se visualiza todavía el mensaje de error, inicialice el dispositivo USB o use otros dispositivos USB.

NO DEVICE:	El dispositivo USB está seleccionado como fuente aunque no hay conectado ningún dispositivo USB. ➡ Cambie la fuente a cualquier otra distinta de USB. Conecte un dispositivo USB y cambie de nuevo a la fuente USB.
NA DEVICE:	• Se ha conectado un dispositivo USB no compatible. • Se ha producido un error en la conexión del iPod. ➡ Compruebe que el iPod conectado sea un iPod compatible. Consulte <Acerca del archivo de audio> (página 43) para información concerniente a los iPods que son compatibles.
NO MUSIC/E-15:	• El dispositivo USB conectado no contiene archivos de audio reproducibles. • Se reprodujeron medios que no tenían datos grabados que la unidad pudiera reproducir.
USB ERR:	Podría haberse producido algún problema en el dispositivo USB conectado. ➡ Quite el dispositivo USB, después gire el interruptor de encendido a ON. Si se repite la misma visualización, utilice otro dispositivo USB.
iPod ERR:	Se ha producido un error en la conexión del iPod. ➡ Quite el dispositivo USB y, a continuación, vuelva a conectarlo. ➡ Confirme que el software del iPod es la última versión.
REMOVE (Parpadeo):	Se ha seleccionado el modo de extracción para el dispositivo USB/iPod. Puede extraer el dispositivo USB/iPod con seguridad.

Especificaciones

Sección del sintonizador de FM

- Gama de frecuencias (intervalo 50 kHz)
 - : 87,5 MHz — 108,0 MHz
- Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 26dB)
 - : 0,7 μ V/75 Ω
- Sensibilidad de silenciamiento (Relación señal/ruido = 46dB)
 - : 1,6 μ V/75 Ω
- Respuesta de frecuencia ($\pm$ 3,0 dB)
 - : 30 Hz – 15 kHz
- Relación señal a ruido (MONO)
 - : 65 dB
- Selectividad (DIN) ($\pm$ 400 kHz)
 - : $\geq$ 80 dB
- Separación estéreo (1 kHz)
 - : 35 dB

Sección del sintonizador de MW

- Gama de frecuencias (intervalo 9 kHz)
 - : 531 kHz – 1611 kHz
- Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20dB)
 - : 25 μ V

Sección del sintonizador LW

- Gama de frecuencias
 - : 153 kHz – 281 kHz
- Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20dB)
 - : 45 μ V

Sección del reproductor de CD

- Diodo láser
 - : GaAlAs
- Filtro digital (D/A)
 - : 8 veces sobremuestreo
- Convertidor D/A
 - : 24 Bit
- Velocidad de giro
 - : 500 – 200 rpm (CLV)
- Fluctuación y trémolo
 - : Por debajo del límite medible
- Respuesta de frecuencia ($\pm$ 1 dB)
 - : 20 Hz – 20 kHz
- Distorsión armónica total (1 kHz)
 - : 0,01 %
- Relación señal a ruido (1 kHz)
 - : 105 dB
- Gama dinámica
 - : 93 dB
- MP3 decodificado
 - : Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
- WMA decodificado
 - : Compatible con Windows Media Audio
- Decodificación AAC
 - : Archivos AAC-LC “.m4a”

Interfaz USB

- Estándar USB
 - : USB1.1/ 2.0 (Full speed)
- Corriente de alimentación máxima
 - : 500 mA
- Sistema de archivos
 - : FAT16/ 32
- MP3 decodificado
 - : Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
- WMA decodificado
 - : Compatible con Windows Media Audio
- Decodificación AAC
 - : Archivos AAC-LC “.m4a”

Sección de audio

- Potencia de salida máxima
 - : 50 W x 4
- Salida de potencia (DIN 45324, +B=14,4V)
 - : 22 W x 4
- Impedancia del altavoz
 - : 4 – 8 Ω
- Acción tonal
 - Graves : 100 Hz $\pm$ 8 dB
 - Registro medio : 1 kHz $\pm$ 8 dB
 - Agudos : 10 kHz $\pm$ 8 dB
- Nivel de salida de preamplificador/carga (CD)
 - : 2000 mV/10 k Ω
- Impedancia de salida de preamplificador
 - : $\leq$ 600 Ω

Entrada auxiliar

- Respuesta de frecuencia ($\pm$ 3 dB)
 - : 20 Hz – 20 kHz
- Voltaje de entrada máximo
 - : 1200 mV
- Impedancia de entrada
 - : 10 k Ω

General

- Voltaje de funcionamiento (11 – 16 V admisibles)
 - : 14,4 V
- Consumo de corriente máxima
 - : 10 A
- Tamaño de instalación (An x Al x F)
 - : 182 x 53 x 155 mm
- Peso
 - : 1,3 kg

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

Índice

Antes de usar	55	Anexo	69
Operação Básica	56	Acessórios/ Procedimentos para instalação	72
Funções gerais		Ligar os cabos aos terminais	73
Funções do sintonizador		Instalação/Retirar o aparelho	75
Funções de reprodução de discos e ficheiros áudio		Guia de resolução de problemas	76
Sistema de menu	58	Especificações	78
Definições do relógio/ mostrador	59		
Ajuste manual do relógio			
Seleccção de apresentação de texto			
Definição de apresentação de entrada auxiliar			
Ajustes de áudio	61		
Controlo de áudio			
Definição áudio			
Definição do altifalante			
Operação de Disco de música/Ficheiro áudio	62		
Busca de música			
Busca de música para iPod			
Todas aleatoriamente			
Controlo de iPod por modo manual			
Busca directa de música			
Busca directa de disco			
Operação básica do carregador de disco (opcional)			
Operação do sintonizador	64		
Introdução de memória automática			
PTY (Tipo de programa)			
Tipo de programa predefinido			
Alterar o idioma para a função PTY			
Outras funções	66		
Activação do código de segurança			
Desactivação do código de segurança			
Definição de modo Demonstração			
Operações Básicas do Controlo Remoto	68		

The “AAC” logo is a trademark of Dolby Laboratories.

iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
“Made for iPod” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Antes de usar

▲ADVERTÊNCIA

As seguintes precauções devem ser tomadas para evitar ferimentos ou incêndio:

- Para prevenir curtos-circuitos, nunca se deve colocar ou deixar objectos metálicos (p.ex., moedas ou ferramentas de metal) dentro do aparelho.

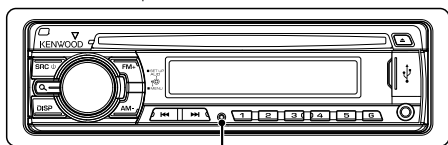
Antes de usar esta unidade pela primeira vez

Esta unidade está regulada inicialmente em modo demonstração.

Quando usar esta unidade pela primeira vez, cancele a <Definição de modo Demonstração> (página 67).

Como reiniciar a unidade

- Se esta unidade ou a unidade conectada (carregador automático de discos, etc.) deixar de operar correctamente, prima o botão Reset. O aparelho volta à definição de fábrica sempre que o botão Reset for pressionado.



Botão de reiniciar

Para limpar o aparelho

Se o painel desta unidade estiver manchado, limpe-o com um pano macio e seco tal como um pano de silicone.

Se o painel estiver muito manchado, limpe a mancha com um pano humedecido num produto de limpeza neutro e depois seque o detergente neutro.



- Aplicar um produto de limpeza directamente na unidade poderá afectar as suas peças mecânicas. Limpar o painel com um pano áspero ou usar um líquido volátil tal como um diluente ou álcool poderá riscar a superfície ou apagar caracteres.

Para limpar os terminais do painel frontal

Se os terminais do aparelho ou do painel frontal ficarem sujos, limpe-os com um pano seco e macio.

Embaciamento da lente

Logo depois que ligar o aquecedor do carro no inverno, podem formar-se vapores ou condensação nas lentes do leitor de CD. Se a lente ficar embaciada, os CDs não poderão tocar. Num caso desses, retire o disco e espere que a condensação se evapore. Se o aparelho ainda assim não funcionar normalmente, consulte o seu concessionário Kenwood.

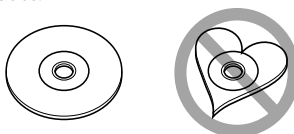
- Se aparecerem problemas durante a instalação, consulte o seu concessionário Kenwood.
- Quando adquirir acessórios opcionais, verifique com o seu revendedor Kenwood se estes funcionam com o seu modelo e na sua área.
- Os caracteres que podem ser apresentados por esta unidade são A-Z 0-9 @ " ' ` % & * + - = , . / \ < > [] () ; ; ^ - { } | ~ .
- A função RDS não funciona onde o serviço não é suportado por nenhuma estação de difusão.
- As ilustrações do mostrador e o painel apresentados neste manual são exemplos usados para explicar mais claramente como são usados os controlos. Portanto, o que aparece nas ilustrações poderá diferir do que aparece no equipamento real, e algumas ilustrações poderão representar algo impossível na operação real.

Manuseamento de CDs

- Não toque na superfície de gravação do CD.
- Não coloque adesivo etc. no CD nem utilize um CD com adesivo nele colado.
- Não use acessórios de tipo disco.
- Limpe a partir do centro do disco e com um movimento para fora.
- Quando remover CDs desta unidade puxe-os para fora horizontalmente.
- Se o orifício central do CD ou rebordo exterior tiverem rebarbas, utilize-o apenas após remover as rebarbas com uma esferográfica etc.

CDs que não podem ser usados

- CDs que não sejam redondos não podem ser usados.



- CDs com cores na superfície de gravação ou que estejam sujos não podem ser usados.

- Esta unidade apenas pode reproduzir CDs com



Esta unidade pode não reproduzir correctamente discos sem esta marca.

- Um CD-R ou CD-RW que não tenha sido finalizado não pode ser reproduzido. (Para o processo de finalização consulte os manuais de instruções do seu software de gravação de CD-R/CD-RW, e do seu gravador CD-R/CD-RW.)

Operação Básica



Funções gerais

Botão de selecção Alimentação/Fonte: [SRC]

Liga a alimentação.

Quando a alimentação está ligada, a fonte comuta entre Sintonizador ("TUNER"), USB ou iPod*1 ("USB" ou "iPod"), CD ("CD"), Entrada auxiliar ("AUX"), e Espera ("STANDBY") de cada vez que este botão é premido. Prima pelo menos durante 1 segundo para desligar a alimentação.



- Quando estiver conectado um acessório opcional, aparece o nome da fonte para cada dispositivo.
- Quando a ligação do iPod for reconhecida, o mostrador da fonte muda de "USB" para "iPod".

*1 Função do KDC-W4544U/ W4644U.

Controlo de volume: Botão [AUD]

Rode o botão para ajustar o volume.

Saída do subwoofer: [AM-]

Comuta entre ON ("SW ON") e OFF ("SW OFF") de cada vez que este botão é premido durante pelo menos 2 segundos.



- Pode executar esta função quando "SWPRE" no <Sistema de menu> (página 58) estiver definido em "SW".

Entrada auxiliar

Ligue um dispositivo áudio portátil com o cabo de mini-ficha (3,5 ø).

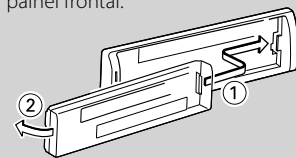


- Use o cabo de mini-ficha do tipo estéreo e sem nenhuma resistência.
- A entrada auxiliar necessita de ser definida em "AUX" de <Sistema de menu> (página 58).

Libertar o painel frontal: Libertar

Liberta o bloqueio do painel frontal de forma a que este possa ser removido.

Consulte o seguinte diagrama quando recolocar o painel frontal.



- O painel é uma peça de precisão e poderá ser danificado por pancadas ou sacudidas.
- Mantenha o painel na sua caixa quando desbloqueado.
- Não colocar o painel frontal (e o estojo do painel) em áreas expostas à luz solar directa, calor ou humidade excessivos. Evite também locais com demasiada poeira ou a possibilidade de salpicos de água.
- Para prevenir deterioração, não se deve tocar nos terminais do aparelho ou painel frontal com os dedos.

Comutação do mostrador: [DISP]

Comutação de informação apresentada. Consulte a página 59 para detalhes sobre a definição do mostrador.

Correr texto/título: [DISP]

Desloca a apresentação do texto do CD, do ficheiro áudio e do rádio quando é premido durante pelo menos 1 segundo.

Emudecimento do volume durante a recepção de uma chamada telefónica

Quando houver uma chamada, é apresentado "CALL" e o sistema áudio entra em pausa.

Quando a chamada terminar, "CALL" desaparece e o sistema áudio volta a ser activado.

O sistema áudio volta a ser activado quando for premido [SRC] durante uma chamada.



- Para usar a função Silenciador TEL, é necessário ligar o fio MUTE ao seu telefone utilizando um acessório de telefone

comercial. Consulte <Ligar os cabos aos terminais> (página 73).

Funções do sintonizador

Banda FM: [FM+]

Comuta entre FM1, FM2, e FM3 de cada vez que o botão [FM+] é premido.

Banda AM: [AM-]

Comuta para AM.

Sintonia : [◀◀]/[▶▶]

Muda a frequência.



- Use "AUTO1"/"AUTO2"/"MANUAL" no <Sistema de menu> (página 58) para alterar a comutação de frequência.
- Durante a recepção de estações estéreo a indicação "ST" está ligada.

Memória predefinida: [1] - [6]

Memoriza a estação seleccionada quando premido durante pelo menos 2 segundos.

Sintonia predefinida: [1] - [6]

Invoca a estação memorizada.

Informações de trânsito: [FM+]

Liga e desliga a função de informações de trânsito quando pressionado durante pelo menos 2 segundos. Quando a função está ligada, a indicação "TI" está ligada.

Se o boletim de trânsito iniciar quando a função estiver ligada, é apresentado "TRAFFIC" e é recebida a informação de trânsito.



- Se o volume for ajustado durante a recepção de informações de trânsito, o volume ajustado é memorizado automaticamente. O volume memorizado será usado na próxima vez que a função Informação de Trânsito for ligada.

Funções de reprodução de discos e ficheiros áudio

Reprodução de discos: Ranhura do disco

Inicia a reprodução quando um disco é inserido.

Quando está inserido um CD, o indicador "IN" está ligado.



- Não podem ser usados CDs de 8 cm (3 polegadas). Qualquer tentativa de inserção utilizando um adaptador poderá causar avaria.

Ejecção de discos: [▲]



- Após ter desligado o motor, é possível ejectar o disco durante 10 minutos seguintes.

Reprodução de dispositivo USB/iPod*1: Terminal USB

Ligando um dispositivo USB inicia a reprodução.



- Para os ficheiros, suportes e dispositivos áudio reprodutíveis, consulte <Sobre o ficheiro de áudio> (página 69).

*1 Função do KDC-W4544U/ W4644U.

Pausa e reprodução: [6]

Comuta entre pausa e reprodução de cada vez que este botão é premido.

Remoção do dispositivo USB: [▲]

Prima este botão durante 2 segundos ou mais para seleccionar o modo de remoção, e depois remove o dispositivo USB.

Durante o modo de remoção, é apresentado "REMOVE".

Busca de música: [◀◀]/[▶▶]

Muda a música quando este botão é pressionado. Recuo ou avanço rápido da música enquanto premido. (Não é debitado nenhum som durante a reprodução de um ficheiro áudio.)

Busca de pasta: [FM+]/[AM-]

Altera a pasta que contém o ficheiro áudio.

Modo busca: Busca

Depois de premir este botão, pode procurar rapidamente músicas com o botão [AUD]. Ver <Busca de música> (página 62) para detalhes.

Repetição de Faixa/Ficheiro/Pasta: [4]

Comuta entre Repetir faixa ("TRAC REP") e desligado ("REP OFF") quando premido durante a reprodução de um CD.

Comuta entre Repetir ficheiro ("FILE REP"), Repetir pasta ("FOLD REP"), e desligado ("REP OFF") quando premido durante a reprodução de um ficheiro áudio.



- A operação de repetição de pasta não pode ser executada durante a reprodução de iPod.

Varrer reprodução: [2]

Reproduz sucessivamente a introdução da música no disco ou pasta.

Quando Varrer reprodução estiver activada, é apresentado "TRAC SCN"/ "FILE SCN".



- A operação de Varrer reprodução não pode ser executada durante a reprodução de iPod.

Reprodução aleatória: [3]

Reproduz aleatoriamente a música do disco ou pasta. Quando a Reprodução aleatória estiver activada, é apresentado "DISC RDM"/ "FOLD RDM".

Sistema de menu

Configurar as seguintes funções.

Elemento	Ajuste	Entrada	Síntese da definição	Condição	Página
"CODE SET"/ "CODE CLR"		1 seg.	Define/repõe o código de segurança.	SB	66
"SKIP"*1	"0.5%"/"1%"/ "5%"/"10%"		Define a relação de músicas a saltar com <Busca de música para iPod>.	iPod	62
"SYNC"	"OFF"/"ON"*		Sincronizar os dados de horas da estação RDS e o relógio desta unidade.	SB	
"DIM"	"OFF"/"ON"		Ajusta o brilho do mostrador de acordo com a iluminação envolvente.	—	
"ICON"	"OFF"/"ON1"/ "ON2"*		Define o modo gráficos do mostrador.	SB	70
"SWPRE"	"R"/"SW"		Define a saída do preout.	SB	70
"SPRM"	"OFF"/"ON"*		Liga ou desliga a função Supremo.	AF	70
"NEWS"	"OFF"/"00" – "90"		Liga ou desliga a função Recepção automática de boletins de notícias e define o tempo de desactivar a interrupção de boletins de notícias.	SB	70
"LOS"	"OFF"/"ON"		Apenas estações com boa recepção são procuradas em sintonia de busca automática.	FM	
"AUTO1"/"AUTO2"/ "MANUAL"	"AUTO1"/"AUTO2"/ "MANUAL"		Selecciona o modo de sintonização do rádio.	Tuner	70
"A-MEMORY"		2 seg.	Memoriza automaticamente seis estações com boa recepção.	Tuner	64
"AF"	"OFF"/"ON"*		Quando a recepção da estação é fraca, comuta automaticamente para a estação que está a emitir o mesmo programa na mesma rede RDS.	SB	70
"REG"	"OFF"/"ON"*		Define se comutar para a estação apenas na região específica usando o controlo "AF".	SB	
"ATPS"	"OFF"/"ON"*		Quando a recepção da estação da informação de trânsito é fraca, procura automaticamente uma estação que pode ser melhor recepcionada.	SB	
"MONO"	"OFF"/"ON"		O ruído pode ser reduzido quando as transmissões estéreo forem recebidas como monofónicas.	FM	
"NAME SET"		1 seg.	Define o mostrador quando comutado em fonte AUX.	AUX	60
"RUS"*2	"OFF"/"ON"*		Selecciona o russo como idioma do mostrador.	SB	71
"SCL"	"AUTO"/"MANU"*		Quando definido em "Auto", desloca o ecrã uma vez com a mudança do texto apresentado.	—	
"AUX"	"OFF"/"ON1"/ "ON2"		Define se apresentar AUX durante a selecção da fonte.	SB	71
"OFF"	"-----"/"20M"/ "40M"/"60M"		Desliga a alimentação quando decorrer o tempo predefinido em modo Espera.	SB	71
"CD READ"	"1"/"2"		Define o modo de leitura de CD.	SB	71
"DEMO"	"OFF"/"ON"*	2 seg.	Especifica se activar a demonstração.	—	67

Definições do relógio/ mostrador

* Definições de fábrica

*1 Função do KDC-W4544U/ W4644U

*2 Função do modelo para venda na Rússia.

O item apresentado depende da fonte ou modo actualmente seleccionada. A marca na coluna da condição indica a condição para a qual o item é apresentado.

SB : Pode ser definido em outro estado diferente de espera.

SB : Pode ser definido no estado espera.

AF : Pode ser definido enquanto fonte de ficheiro áudio de CD/USB (excluindo iPod).

iPod : Pode ser definido apenas durante a reprodução da fonte iPod. (fonte USB usada quando o iPod está ligado)

Tuner : Pode ser definido durante a fonte de sintonizador.

FM : Pode ser definido durante a recepção FM.

AUX : Pode ser definido durante o acesso à fonte AUX.

— : Pode ser definido durante todas as fontes.



- Consulte a página respectiva para informações sobre como definir os itens com referência de número de página.

- Apenas os itens disponíveis para a fonte actual são apresentados.

1 Entre em modo Menu

Prima o botão Search durante pelo menos 1 segundo.

É apresentado "MENU".

2 Selecciona o elemento de menu

Prima o botão [FM+] ou [AM-].

3 Defina o elemento do menu

Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].

4 Saia do modo Menu

Prima o botão Search.

Ajuste manual do relógio

1 Selecciona o mostrador relógio

Pressione o botão [DISP].

2 Entre em modo Ajuste de relógio

Pressione o botão [DISP] durante pelo menos 1 segundo.

A apresentação do relógio pisca.

3 Ajuste do relógio

Tipo de operação	Operação
Acerte as horas	Prima o botão [FM+] ou [AM-].
Ajuste os minutos	Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].

4 Saia de modo Ajuste de relógio

Pressione o botão [DISP].



- Pode executar este ajuste quando "SYNC" no <Sistema de menu> (página 58) estiver definido em "OFF".

Seleccção de apresentação de texto

Muda a informação apresentada em cada fonte;

Fonte sintonizador

Informação	Indicação
Nome de programa de serviço (FM)	"FREQ/PS"
Texto de rádio (FM)	"R-TEXT"
Frequência (MW, LW)	"FREQ"
Relógio	"CLOCK"

Fonte Disco externo e CD

Informação	Indicação
Título do disco	"D-TITLE"
Título da faixa	"T-TITLE"
Tempo de reprodução e número de faixa	"P-TIME"
Relógio	"CLOCK"

Fonte Ficheiro áudio

Informação	Indicação
Título da música e nome do artista	"TITLE"
Nome do álbum e nome do artista	"ALBUM"
Nome da pasta	"FOLDER"
Nome do ficheiro	"FILE"
Tempo de reprodução e número da música	"P-TIME"
Relógio	"CLOCK"

Definições do relógio/ mostrador

Fonte em espera / Entrada auxiliar

Informação	Indicação
Nome da fonte	"SRC NAME"
Relógio	"CLOCK"

Selecione o texto

Pressione o botão [DISP].



- Quando é seleccionado o mostrador de relógio, a definição de mostrador de cada fonte será comutada para o mostrador de relógio.
- Se o elemento do mostrador seleccionado não tiver nenhuma informação, aparecem as informações alternativas.
- Quando seleccionar "Folder Name" ao reproduzir um iPod, os nomes serão apresentados dependendo dos itens de procura seleccionados.
- Se o controlo de iPod por modo manual estiver definido em ligado enquanto é reproduzido o iPod, é apresentado "iPodMODE".
- Se não for possível apresentar todos os caracteres ao reproduzir com iPod, é apresentado o número do ficheiro na lista.

Informação	Indicação
Título da música	"TITLE****"
Nome da pasta	"FLD****"
Nome do ficheiro	"FILE****"

5 Seleccione a apresentação de entrada auxiliar

Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].

"AUX" / "DVD" / "PORTABLE" / "GAME" / "VIDEO" / "TV"

6 Saia de modo Definição de apresentação de entrada auxiliar

Prima o botão Search.



- Quando a operação for interrompida durante 10 segundos, o nome nesse momento é registado e o modo Definição de mostrador de entrada auxiliar fecha.
- O mostrador de entrada auxiliar pode ser definido apenas quando for usada a entrada auxiliar incorporada ou a entrada auxiliar opcional KCA-S220A. No KCA-S220A, "AUX EXT" é apresentado por defeito.

Definição de apresentação de entrada auxiliar

Para seleccionar o visor quando comutado para a fonte de entrada auxiliar.

1 Seleccione a fonte de entrada auxiliar

Pressione o botão [SRC].

Selecione o mostrador "AUX".

2 Entre em modo Menu

Prima o botão Search durante pelo menos 1 segundo.

É apresentado "MENU".

3 Seleccione o modo Definição de apresentação de entrada auxiliar

Prima o botão [FM+] ou [AM-].

Selecione o mostrador "NAME SET".

4 Entre em modo Definição de apresentação de entrada auxiliar

Pressione o botão [AUD] durante pelo menos 1 segundo.

É apresentada a apresentação de entrada auxiliar actualmente seleccionada.

Ajustes de áudio

Controlo de áudio

Pode ajustar os seguintes itens de Controlo de áudio ;

Elemento de ajuste	Indicação	Opções
Nível do subwoofer	"SW L"	-15 — +15
Bass Boost	"B.BOOST"/"B.B"	"1"/"2"/"OFF" (O indicador liga de acordo com a definição.)
System Q	"NATURAL"/"ROCK"/"POPS"/"EASY"/"TOP40"/"JAZZ"/"GAME"/"USER"	Natural//Rock/Pops/Tranquila/Top 40/Jazz/Jogo/Definição do utilizador
Nível de graves*	"BAS L"	-8 — +8
Nível de médios*	"MID L"	-8 — +8
Nível de agudos*	"TRE L"	-8 — +8
Balanço	"BAL"	Esquerda 15 — Direita 15
Atenuador	"FAD"	Trás 15 — Frente 15

Saia do modo Controlo de áudio (Modo de controlo de volume)

* Memória de tom da fonte: O valor definido é guardado em memória por fonte.



- "USER": Este aparece quando o nível de graves, o nível de médios e o nível de agudos estiverem ajustados. Quando "USER" estiver seleccionado, estes níveis são invocados.

1 Selecciona a fonte para ajuste
Pressione o botão [SRC].

2 Entre em modo Controlo de áudio
Pressione o botão [AUD].

3 Selecciona o elemento áudio para ajuste
Pressione o botão [AUD].

4 Ajuste o elemento áudio
Rode o botão [AUD].

5 Saia do modo Controlo de áudio
Pressione qualquer botão.
Prima um botão diferente do botão [AUD].

Definição áudio

Pode regular o sistema de som da seguinte forma;

Elemento de ajuste	Indicação	Opções
Filtro passa graves	"LPF"	80/120/160/Total(Desligado) Hz
Compensação de volume	"V-OFF"	-8 — ±0 (AUX: -8 — +8)



- Compensação de volume: O volume de cada fonte é definido como uma diferença do volume básico.

1 Selecciona a fonte para ajuste
Pressione o botão [SRC].

2 Entre em modo Configuração áudio
Pressione o botão [AUD] durante pelo menos 1 segundo.

3 Selecciona o elemento de configuração áudio para ajuste
Pressione o botão [AUD].

4 Ajuste o elemento de configuração áudio
Rode o botão [AUD].

5 Saia do modo Configuração áudio
Pressione o botão [AUD] durante pelo menos 1 segundo.

Definição do altifalante

Sintonia fina de forma a que o valor de System Q seja óptimo quando regular o tipo de altifalante como se segue;

Tipo de altifalante	Indicação
Desligado	"SP OFF"
Para altifalante de 5 e 4 pol.	"SP 5/4"
Para altifalante de 6 e 6x9 pol.	"SP 6*9/6"
Para altifalante OEM	"SP OEM"

1 Entre em modo Espera
Pressione o botão [SRC].

Selecione o mostrador "STANDBY".

2 Entre em modo Definição do altifalante
Pressione o botão [AUD].

3 Selecciona o tipo de altifalante
Rode o botão [AUD].

4 Saia de modo Definição do altifalante
Pressione o botão [AUD].

Operação de Disco de música/Ficheiro áudio

Função de ficheiro áudio/ fonte CD interno

Busca de música

Seleção da música que pretende ouvir no dispositivo ou suporte em reprodução.

1 Entre em modo Busca de música

Prima o botão Search.

É apresentado "SEARCH".

Apresenta o nome do ficheiro áudio actual.

2 Busca de música

Ficheiro áudio

Tipo de operação	Operação
Movimento entre pastas/ficheiros	Rode o botão [AUD], ou prima o botão [FM+]/[AM-].
Seleção de pasta/separador	Prima o botão [AUD] ou [▶▶].
Voltar à pasta anterior	Pressione o botão [◀◀].
Voltar à pasta de raiz	Prima o botão [◀◀] durante pelo menos 1 segundo.

 (ON) : Indica que existe uma pasta acima da pasta seleccionada no momento.

 (OFF) : Indica que não existe uma pasta acima da pasta seleccionada no momento.

 (ON) : Indica que existe uma pasta abaixo da pasta seleccionada no momento.

 (OFF) : Indica que a pasta apresentada no momento não tem a seguir nenhuma pasta ou ficheiro.

 (Intermitente) : Indica que a sua selecção é um ficheiro.

Fonte CD interna

Tipo de operação	Operação
Movimento entre faixas	Rode o botão [AUD], ou prima o botão [FM+]/[AM-].
Seleção de pasta/separador	Pressione o botão [AUD].
Volte à primeira faixa	Prima o botão [◀◀] durante pelo menos 1 segundo.

Cancelar o modo Busca de música

Prima o botão Search.



- A busca de música não pode ser executado durante a reprodução aleatória ou varrer reprodução.

Função do KDC-W4544U/ W4644U

Função de iPod

Busca de música para iPod

Busca a música (no iPod) que quer reproduzir.

1 Entre em modo Busca de música

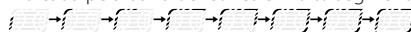
Prima o botão Search.

É apresentado "SEARCH".

2 Busca de música

Tipo de operação	Operação
Movimento entre elementos	Rode o botão [AUD].
Busca de trechos *1	Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].
Seleção de elemento	Pressione o botão [AUD].
Volte ao elemento anterior	Pressione o botão [FM+].
Voltar para o menu de topo	Pressione o botão [FM+] durante pelo menos 1 segundo.
Procura por inicial	Prima o botão Search durante pelo menos 1 segundo.

A posição do item apresentado no momento é indicada pela barra de ícones em oito segmentos.



Cancelar o modo Busca de música

Prima o botão Search.

Busca de música por inicial

Pode seleccionar um caractere alfabético da lista no item de busca (artista, álbum, etc.) seleccionado no momento.

1 Entre em modo busca alfabética

Prima o botão Search durante pelo menos 1 segundo.

É apresentado "A B C ...".

- Se não for possível procurar uma música por um caractere alfabético no item de procura agora seleccionado, os dados no ecrã não se alteram.

2 Selecciona a inicial a procurar

Tipo de operação	Operação
Desloca para o carácter seguinte.	Rode o botão [AUD], ou prima o botão [◀◀]/[▶▶].
Desloca para a fila seguinte.	Prima o botão [FM+] ou [AM-].
Cancela o modo de busca alfabético	Prima o botão Search.

3 Determine a inicial seleccionada

Pressione o botão [AUD].

Inicie a busca. Quando a busca estiver completa, o modo de busca da música é novamente seleccionado na posição do caractere seleccionado.



- *1 Busca de trechos: O número de músicas a saltar é determinado pela relação do número total de músicas na lista seleccionada no momento. Defina a relação com "SKIP" em <Sistema de menu> (página 58). Continuando a pressionar este botão durante 3 segundos ou mais salta músicas a 10% independentemente da definição.
- O tempo de busca por alfabeto poderá tornar-se longo dependendo do número de músicas no iPod ou da estrutura da pasta.
- Ao seleccionar uma inicial no modo de busca alfabética, introduzindo "*" busca símbolos e introduzindo "1" busca dígitos.
- Se a série de caracteres começar por um artigo "a", "an", ou "the" em modo de busca alfabética, é procurado ignorando o artigo.
- Os caracteres incluídos num nome de música mas que não possam ser apresentados são deixados em branco. Se não puderem ser apresentados nenhuns caracteres incluídos no nome da música, são apresentados o nome e dígitos procurados.

Itens	Indicação	Itens	Indicação
Listas de reprodução	"PLIST****"	Podcast	"PDCT****"
Artistas	"ART****"	Género	"GEN****"
Álbuns	"ALB****"	Compositor	"COM****"
Título da música ou nome do ficheiro	"PRGM****"		

Função do KDC-W4544U/ W4644U Função de iPod

Todas aleatoriamente

São reproduzidas todas as músicas do iPod em ordem aleatória.

Prima o botão [3] durante pelo menos 3 segundos.

Pressionando o botão comuta a definição entre reprodução Todas aleatoriamente ligado ("ALL RDM") e desligado ("RDM OFF").



- O tempo necessário para ligar a função todas aleatória pode tornar-se mais longo dependendo do número de músicas no iPod ou da estrutura da pasta.
- Ligando a função todas aleatória muda o item de busca do iPod para "songs". Este item de busca não se altera mesmo se a função todas aleatória for desligada.
- Se o item de busca for alterado para procura de música enquanto estiver ligada a função todas aleatória, a função todas aleatória é desligada e as músicas no item de busca são reproduzidas aleatoriamente.

Função do KDC-W4544U/ W4644U Função de iPod

Controlo de iPod por modo manual

Permite-lhe operar o iPod com o controlo no iPod.

Pressione o botão [1].

Pressionando o botão comuta entre o modo de controlo manual do iPod ligado ("HANDS ON") e desligado ("MODE OFF").



- No controlo do iPod por modo manual, o iPod não pode ser operado usando esta unidade.
- Este mod não é compatível com a apresentação de informação da música. O mostrador apresenta "iPodMODE".
- Os iPods seguintes não podem ser controlados usando esta unidade.
iPod nano (1ª geração), e iPod com vídeo.
- O iPod pode ser operado quando estiver de acordo com a função de controlo do iPod.

Acessório do KDC-W4644U Função do controlo remoto

Busca directa de música

Procura a música introduzindo o número da faixa.

1 Entre o número da música

Pressione os botões numerados do controlo remoto.

2 Busca de música

Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].

Cancelamento da busca directa de música

Pressione o botão [▶II].



- A busca directa da música não pode ser executada durante a reprodução de iPod, reprodução aleatória ou varrer reprodução.

Operação de Disco de música/ Ficheiro áudio

Acessório do KDC-W4644U

Função do KDC-W4544U/ W4644U

Função de carregadores de discos com controlo remoto

Busca directa de disco

Procura o disco introduzindo o número do disco.

1 Introduza o número do disco

Pressione os botões numerados do controlo remoto.

2 Busca de disco

Prima o botão [FM+] ou [AM-].

Cancelar a busca directa de disco

Pressione o botão [▶ II].



- A busca directa da disco não pode ser executada durante a reprodução aleatória ou varrer reprodução.
- Introduza "0" para seleccionar o disco 10.

Função do KDC-W4544U/ W4644U

Operação básica do carregador de disco (opcional)

Seleção da fonte carregador de CD

Pressione o botão [SRC].

Selecione o mostrador "CD CH".

Busca de música

Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].

Busca de disco

Prima o botão [FM+] ou [AM-].

Reprodução repetitiva da música ou disco actual (Repetir reprodução)

Pressione o botão [4].

Pressionar repetidamente o botão selecciona sequencialmente repetir reprodução de faixa ligado ("TRAC REP"), repetir reprodução de disco ligado ("DISC REP"), e repetir reprodução desligado ("REP OFF").

Reproduz aleatoriamente a música do carregador de discos (Reprodução aleatória de magazine)

Pressione o botão [5].

Pressionando o botão comuta a definição entre reprodução aleatória de magazine ligado ("MGZN RDM") e desligado ("RDM OFF").

Operação do sintonizador

Introdução de memória automática

Memorizar automaticamente estações com boa recepção.

1 Entre em modo Menu

Prima o botão Search durante pelo menos 1 segundo.

É apresentado "MENU".

2 Seleccione o modo Auto Memória

Prima o botão [FM+] ou [AM-].

Selecione o mostrador "A-MEMORY".

3 Abra entrada automática de memória

Prima o botão [AUD] durante pelo menos 2 segundos.

Quando forem memorizadas 6 estações que possam ser recepcionadas a entrada automática de memória fecha.



- Quando "AF" em <Sistema de menu> (página 58) estiver ligado, apenas as estações RDS serão colocadas em memória.

PTY (Tipo de programa)

Seleção do tipo de programa abaixo e busca de uma estação;

Tipo de programa	Indicação	Tipo de programa	Indicação
Fala	"SPEECH"	Outra música	"OTHER M"
Música	"MUSIC"	Tempo	"WEATHER"
Notícias	"NEWS"	Finança	"FINANCE"
Assuntos correntes	"AFFAIRS"	Programas de crianças	"CHILDREN"
Informação	"INFO"	Questões sociais	"SOCIAL"
Desportos	"SPORT"	Religião	"RELIGION"
Educação	"EDUCATE"	Entrada de telefone	"PHONE IN"
Drama	"DRAMA"	Viagens	"TRAVEL"
Cultura	"CULTURE"	Divertimentos	"LEISURE"
Ciência	"SCIENCE"	Jazz	"JAZZ"
Variada	"VARIED"	Música country	"COUNTRY"
Música pop	"POP M"	Música nacional	"NATION M"
Rock	"ROCK M"	Música antiga	"OLDIES"
Música de escuta fácil	"EASY M"	Música folk	"FOLK M"
Clássica leve	"LIGHT M"	Documentários	"DOCUMENT"
Clássica séria	"CLASSICS"		

- Fala e música incluem os tipos de programa indicados abaixo.

Música : Item de caractere preto.

Fala: Item de caractere branco.

1 Entre em modo PTY

Prima o botão Search.

Durante o modo PTY a indicação "PTY" está ligada.

2 Selecione o tipo de programa

Prima o botão [FM+] ou [AM-].

3 Busca da estação do tipo de programa seleccionado

Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].

4 Saia do modo PTY

Prima o botão Search.



- Esta função não pode ser usada durante a recepção de um boletim de trânsito ou recepção AM.
- Quando o tipo de programa seleccionado não for encontrado, é apresentado "NO PTY". Selecione outro tipo de programa.

Tipo de programa predefinido

Memorizar o tipo de programa no botão de pré-selecção e recuperá-lo rapidamente.

Predefinir o tipo de programa

1 Selecione o tipo de programa a predefinir

Consulte <PTY (Tipo de programa)> (página 64).

2 Predefina o tipo de programa

Pressione o botão desejado [1] — [6] durante pelo menos 2 segundos.

Recuperar o tipo de programa predefinido

1 Entre em modo PTY

Consulte <PTY (Tipo de programa)> (página 64).

2 Recupera o tipo de programa

Pressione o botão [1] — [6] desejado.

Alterar o idioma para a função PTY

Seleccção do idioma de apresentação do Tipo de programa como se segue;

Língua estrangeira	Indicação
Inglês	"ENGLISH"
Francês	"FRENCH"
Alemão	"GERMAN"

1 Entre em modo PTY

Consulte <PTY (Tipo de programa)> (página 64).

2 Entre em modo Alteração de idioma

Pressione o botão [DISP].

3 Selecione o idioma

Prima o botão [FM+] ou [AM-].

4 Saia do modo Alteração do idioma

Pressione o botão [DISP].

Outras funções

Activação do código de segurança

Quando está definido o código de segurança, fica reduzida a possibilidade de roubo porque é solicitado o código de segurança para ligar a unidade quando esta está desligada.



- O código de segurança pode ser definido como um número de 4 dígitos à sua escolha.
- O código de segurança não deve ser exibido ou referenciado. Tome nota do código de segurança e guarde-o bem.

1 Seleccione Espera

Pressione o botão [SRC].

Selecione o mostrador "STANDBY".

2 Entre em modo Menu

Prima o botão Search durante pelo menos 1 segundo.

É apresentado "MENU".

3 Seleccione o modo Código de segurança

Prima o botão [FM+] ou [AM-].

Selecione o mostrador "CODE SET".

4 Entre em modo Código de segurança

Pressione o botão [AUD] durante pelo menos 1 segundo.

Quando "ENTER" é apresentado, "CODE" é também apresentado.

5 Introduza o código de segurança

Tipo de operação	Operação
Selecione os dígitos a introduzir	Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].
Selecione os números do código de segurança	Prima o botão [FM+] ou [AM-].

6 Confirme o código de segurança

Prima o botão [AUD] durante pelo menos 3 segundos.

Quando "RE-ENTER" é apresentado, "CODE" é apresentado.

7 Faça os passos da operação 5 a 6 e reintroduza o código de segurança.

É apresentado "APPROVED".

A função código de segurança é activada.



- Quando for introduzido o código errado nos passos 5 a 6, repita a partir do passo 5.
- Quando a função código de segurança é activada, "CODE SET" muda para "CODE CLR".
- Para desactivar a função código de segurança, veja a próxima secção <Desactivar o código de segurança>.

8 Saia do modo Código de segurança Prima o botão Search.

Introdução do código de segurança

O código de segurança é necessário para usar a unidade áudio quando a unidade é usada pela primeira vez depois da remoção da bateria fonte de alimentação ou de ser premido o botão reiniciar.

1 Ligue a alimentação.

2 Faça os passos da operação 5 a 6 e introduza o código de segurança.

É apresentado "APPROVED".

Agora já poderá usar a unidade.

Desactivação do código de segurança

Para desactivar a função código de segurança.

1 Seleccione Espera

Pressione o botão [SRC].

Selecione o mostrador "STANDBY".

2 Entre em modo Menu

Prima o botão Search durante pelo menos 1 segundo.

É apresentado "MENU".

3 Seleccione o modo Código de segurança

Prima o botão [FM+] ou [AM-].

Selecione o mostrador "CODE CLR".

4 Entre em modo Código de segurança

Pressione o botão [AUD] durante pelo menos 1 segundo.

Quando "ENTER" é apresentado, "CODE CLR" é também apresentado.

5 Introduza o código de segurança

Tipo de operação	Operação
Selecione os dígitos a introduzir	Pressione o botão [◀◀] ou [▶▶].
Selecione os números do código de segurança	Prima o botão [FM+] ou [AM-].

6 Prima o botão [AUD] durante pelo menos 3 segundos.

É apresentado "CLEAR".

A função código de segurança é desactivada.

7 Saia do modo Código de segurança

Prima o botão Search.



- Se for introduzido um código de segurança errado, é apresentado "ERROR". Introduza um código de segurança correcto.

Definição de modo Demonstração

Definição do modo demonstração como se segue;

Indicação	Ajuste
"DEMO ON"	A função modo Demonstração está ligada.
"DEMO OFF"	Sair do modo Demonstração (modo Normal).

1 Entre em modo Menu

Prima o botão **Search** durante pelo menos 1 segundo.

É apresentado "MENU".

2 Seleccione o modo Demonstração

Prima o botão **[FM+]** ou **[AM-]**.

Selecione o mostrador "DEMO".

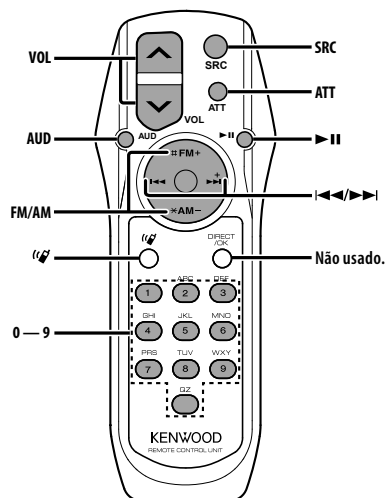
3 Defina o modo Demonstração

Prima o botão **[AUD]** durante pelo menos 2 segundos.

4 Sair do modo Demonstração

Prima o botão **Search**.

Operações Básicas do Controlo Remoto



Controlo geral

Controlo de volume: [VOL]

Seleção da fonte: [SRC]

Redução de volume: [ATT]

Quando for novamente pressionado volta ao nível anterior.

Em controlo áudio

Selecciona o item áudio: [AUD]

Ajuste o elemento áudio: [VOL]



- Consulte <Controlo de áudio> (página 61) para o método de operação, tal como os procedimentos de controlo áudio e outros.

Fonte sintonizador

Seleção de banda: [FM+]/[AM-]

Seleção de estação: [◀◀]/[▶▶]

Invocar estações predefinidas: [1] - [6]

Em fonte CD/USB

Seleção de música: [◀◀]/[▶▶]

Seleção de pasta/disco: [FM+]/[AM-]

Pausa/Reprodução: [▶▶]



Sobre [📶]

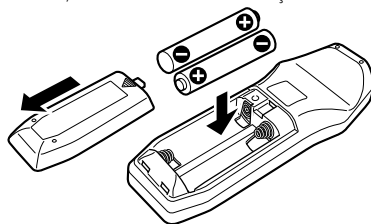
Este botão é usado quando está conectada uma HANDS FREE BOX Bluetooth. Para mais informações, consulte o manual de instruções da HANDS FREE BOX Bluetooth.



- Não coloque o controlo remoto em locais quentes tais como sobre o tablier.

Instalar e substituir as pilhas

Use duas pilhas de tamanho "AA"/"R6".
Faça deslizar a tampa pressionando-a para baixo para a remover, como se mostra na figura.
Coloque as pilhas com os pólos + e - correctamente alinhados, de acordo com a ilustração dentro da caixa.



Anexo

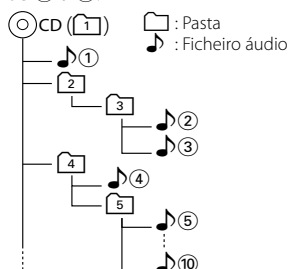
Sobre o ficheiro de áudio

- **Ficheiro áudio reprodutível**
AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- **Suporte do disco reprodutível**
CD-R/RW/ROM
- **Formato do ficheiro do disco reprodutível**
ISO 9660 nível 1/2, Joliet, Romeo, nome de ficheiro longo.
- **Dispositivo USB reprodutível**
Classe de armazenagem em massa USB
- **Sistema de ficheiros do dispositivo USB reprodutível**
FAT16, FAT32
- **Modelo reprodutível iPod**
KDC-W4544U/ W4644U

Apesar de os ficheiros de áudio estarem em conformidade com as normas listadas acima, a reprodução pode ser impossível dependendo dos tipos ou condições do suporte ou dispositivo.

• Ordem de reprodução do ficheiro áudio

No exemplo da árvore de ficheiros/pastas apresentado abaixo, os ficheiros são reproduzidos de ① a ⑩.



Existe um manual online sobre os ficheiros de áudio no sítio www.kenwood.com/audiofile/. O manual online contém notas e informações detalhadas inexistentes neste manual. Certifique-se de que lê também o manual online.



- Neste manual, a palavra "Dispositivo USB" é utilizada para memórias flash e leitores de áudio digital com terminais USB.
- A palavra "iPod" que aparece neste manual indica o iPod conectado com o cabo de conexão iPod* (acessório opcional).

* Não suportado no modelo KCA-iP500.

Consulte o site sobre os iPod que se podem conectar e o cabo de conexão iPod.

www.kenwood.com/ipod/kca_ip/

Sobre dispositivos USB

- Se iniciar a reprodução depois de ligar o iPod, a música que estava a ser reproduzida pelo iPod é reproduzida primeiro.
Neste caso, "RESUMING" aparece sem mostrar o nome de uma pasta, etc. A alteração do elemento de busca apresentará um título correcto, etc.
- Pode operar o iPod se for apresentado "KENWOOD" ou "✓" no iPod.
- Quando o dispositivo USB estiver ligado a esta unidade, pode ser carregado desde que esta unidade esteja a ser alimentada.
- Instale o dispositivo USB no local onde este não perturbe a sua condução.
- Não é possível conectar um dispositivo USB através de um hub USB e Multi Card Reader.
- Faça cópias de segurança dos ficheiros de áudio usados com esta unidade. Os ficheiros podem ser apagados dependendo das condições de operação do dispositivo USB.
Não prestaremos qualquer compensação por danos resultantes do apagamento de dados guardados.
- Não é incluído nenhum dispositivo USB com esta unidade. Será necessário adquirir um dispositivo USB disponível no mercado.
- Quando ligar o dispositivo USB, recomendamos a utilização do CA-U1EX (opção).
A reprodução normal não é garantida quando é utilizado um cabo diferente do cabo USB compatível. Se ligar um cabo cujo comprimento total for superior a 5 m poderá resultar em reprodução irregular.

Para operar KCA-BT200 (opcional)

Para a operação consulte Model-A-1 no manual de instruções do KCA-BT200, e a tabela abaixo. O botão [AUTO]/[TI] deve ser substituído pelo botão [SRC] para <Atender a chamada em espera após terminar a chamada em curso>.

Notação usada no manual de instruções do KCA-BT200	Operação
Botão [▶]	Botão [AUD]
Botão Controlo	Botão [AUD]
Botão [AUTO]/[TI]	Botão [DISP]
Botão de controlo para cima ou para baixo	Botão [FM+] ou [AM-]
Botão de controlo para a esquerda ou para a direita	Botão [◀◀] ou [▶▶]

Para operar KCA-BT100 (opcional)

Para controlar o KCA-BT100, opere da seguinte forma; Para fazer definições em <Seleção do modo de marcação>, selecione <Sistema de menu> (página 58). Premindo o botão [AUD] durante pelo menos 1 segundo após seleccionar o item "D.MODE" permite-lhe entrar em modo de selecção de método de marcação. Para sair do modo de selecção do método de marcação, prima o botão Search. Para executar <Desligar uma chamada>, <Apagar a mensagem de desligamento>, e <Rejeitar uma chamada>, prima o botão [DISP] durante pelo menos 1 segundo.

Além disso, alguns mostradores são diferentes da descrição do Manual de Instruções do KCA-BT100.

Mostradores do Manual de Instruções do KCA-BT100	Apresentação real nesta unidade
"DISCONCT"	"HF D-CON"
"CONNECT"	"HF CON"
"PHN-DEL"	"DVC-DEL"
"P-STATUS"	"D-STATUS"
"BT-CON Y"	"HF-CON Y"
"BT-CON N"	"HF-CON N"

Glossário do menu

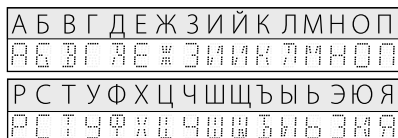
- ICON**
Define o modo Gráficos do mostrador durante a condição de reprodução normal.
ON1: Liga.
ON2: Apresenta uma animação.
OFF: Desliga.
- SWPRE (Comutação de Preout)**
Comuta o preout entre a saída traseira ("R") e a saída de subwoofer ("SW").
- SPRM (Supremo)**
Tecnologia para extrapolar e suplementar com um algoritmo patenteado, a gama de alta-frequência que é cortada quando se codifica a uma baixa taxa de bits (inferior a 128Kbps, frequência de amostragem de 44.1kHz).
A suplementação é otimizada por um formato de compressão (AAC, MP3 ou WMA) e processada de acordo com a taxa de bits.
O efeito é negligível com a música que é codificada a taxa de bits elevada, taxa de bits variável ou que tenha uma gama de altas frequências mínima.
- NEWS (Boletim de notícias com regulação de limite de tempo)**
Recebe automaticamente o boletim de notícias quando este começa. Define o tempo durante o qual a interrupção é desactivada após o início de outro boletim de notícias.
Mudando "NEWS 00M" para "NEWS 90M" activa esta função.
Se o boletim de notícias iniciar quando esta função estiver ligada, é apresentado "TRAFFIC" e são recebidas as notícias. Se tiver sido definido "20M", a recepção de outro boletim de notícias não será iniciada durante 20 minutos.
O volume dos noticiários tem o mesmo nível do definido para Informações de trânsito.
- AUTO1, AUTO2, MANUAL (Seleção de modo de sintonização)**
Selecciona um modo de sintonização do rádio.

Modo Sintonia	Indicação	Operação
Auto busca	"AUTO1"	Busca automática de uma estação.
Busca de estação predefinida	"AUTO2"	Busca pela ordem as estações na memória predefinida.
Manual	"MANUAL"	Controlo de sintonia manual normal.
- AF (Alternative Frequency)**
Quando houver má recepção, automaticamente comuta para outra frequência transmitindo o mesmo programa na mesma rede RDS com melhor recepção.

- **RUS (Definição de idioma russo)**

Quando este estiver ligado, as seguintes séries de letras são apresentadas em russo:

Nome da pasta/ Nome do ficheiro/ Título da música/ Nome do artista/ Nome do álbum/ KCA-BT200/BT100 (acessório opcional)



- **AUX**

Quando este estiver definido em ligado, a fonte AUX pode ser seleccionada.

ON1: Debita o som da unidade externa ligada ao terminal AUX quando comutado à fonte AUX.

ON2: Activa a função do atenuador quando comutado para a fonte AUX.
Desliga a função atenuador ao escutar a saída de uma unidade externa. Isto evita ruído quando não houver unidade externa ligada ao terminal AUX.

OFF: Desactiva a selecção de fonte AUX.
Definido em OFF quando não estiver em uso o terminal AUX.

- **OFF (Temporizador de desligar a alimentação)**

Definição do temporizador para desligar automaticamente a alimentação desta unidade quando o modo Espera continua.

A utilização desta definição poderá economizar energia da bateria do veículo.

— -- : A função temporizador de desligar a alimentação está desligada.

20min: Desliga a alimentação ao fim de 20 minutos. (Definição de fábrica)

40min: Desliga a alimentação ao fim de 40 minutos.

60min: Desliga a alimentação ao fim de 60 minutos.

- **CD READ**

Define o método de leitura do CD.

Quando for impossível reproduzir CDs de formato especial, regule esta função em "2" para forçar a reprodução. Note que a reprodução de alguns CDs de música poderá ser impossível mesmo com esta função em "2". Adicionalmente, os ficheiros áudio não podem ser reproduzidos quando definido em "2". Normalmente, mantenha esta definição em "1".

1 : Distingue automaticamente entre discos de ficheiros áudio e CDs de música ao reproduzir um disco.

2 : Força a reprodução como CD de música.

Este produto não é instalado pelo fabricante de um veículo na linha de produção, nem pelo importador profissional de um veículo para um Estado Membro da UE.

Informação sobre a forma de deitar fora Velho Equipamento Eléctrico, Electrónico e baterias (aplicável nos países da UE que adoptaram sistemas de recolha de lixo separados)



Produtos e baterias com o símbolo (caixote do lixo com um X) não podem ser deitados fora junto com o lixo doméstico.



Equipamentos velhos eléctricos, electrónicos e baterias deverão ser reciclados num local capaz de o fazer bem assim como os seus subprodutos. Contacte as autoridades locais para se informar de um local de reciclagem próximo de si. Reciclagem e tratamento de lixo correctos ajudam a poupar recursos e previnem efeitos prejudiciais na nossa saúde e no ambiente.



Note: o símbolo "Pb" abaixo do símbolo em baterias indica que esta bateria contém chumbo.

A marca dos produtos usando laser (excepto para algumas áreas)

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

A etiqueta é presa no chassis/estojo e indica que o componente utiliza raios laser, classificados como sendo de Classe 1. Isto significa que o aparelho está a usar raios laser que são de uma classe mais fraca. Não há perigo de radiação maléfica fora do aparelho.



Declaração de conformidade relativa à Directiva EMC 2004/108/CE

Fabricante:

Kenwood Corporation

2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tóquio, 192-8525 Japão

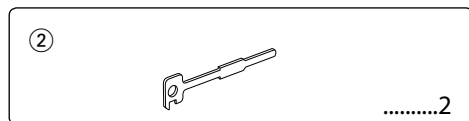
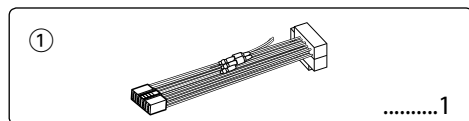
Representante na UE:

Kenwood Electronics Europe BV

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Holanda

Acessórios/ Procedimentos para instalação

Acessórios



Procedimentos para instalação

1. Para evitar curto-circuitos, remova a chave da ignição e desligue o terminal ⊖ da bateria.
2. Faça as ligações adequadas dos fios de entrada e saída para cada unidade.
3. Ligue o fio à cablagem.
4. Ligue o conector B da cablagem ao altifalante do seu veículo.
5. Ligue o conector A da cablagem ao conector de energia externa do seu veículo.
6. Ligue o conector da cablagem ao aparelho.
7. Instale o aparelho no seu carro.
8. Ligue o terminal ⊖ da bateria.
9. Pressione o botão de reiniciar.



- A instalação e ligação deste aparelho requer conhecimentos e experiência. Para sua segurança, deixe o trabalho de montagem e ligação ser feito por profissionais.
- Ligar o aparelho a um veículo de 12 V negativo à massa.
- Não instalar o aparelho num local exposto à luz solar directa ou calor e humidade excessivos. Evite também locais com demasiada poeira ou a possibilidade de salpicos de água.
- Não use os seus próprios parafusos. Use apenas os parafusos fornecidos. O uso de parafusos não apropriados pode resultar em danos ao aparelho principal.
- Se a alimentação não estiver ligada (é apresentado "PROTECT"), o fio da coluna pode ter sofrido um curto-circuito ou ter tocado no chassis do veículo e a função de protecção pode ter sido activada. Portanto, o cabo do altifalante deve ser verificado.
- Certifique-se que todas as conexões dos cabos estão bem fixadas inserindo-os nas tomadas até que bloqueiem completamente.
- Se a ignição do seu veículo não possuir uma posição ACC ou se o cabo de ignição estiver conectado a uma fonte de energia com voltagem constante, tipo um cabo de bateria, o aparelho não estará conectado à ignição (isto é, o aparelho não ligará ou desligará juntamente com a ignição). Se desejar ligar/desligar o aparelho ao mesmo tempo que a

ignição, conecte o cabo de ignição a uma fonte de energia que possa ser ligada/desligada com a chave da ignição.

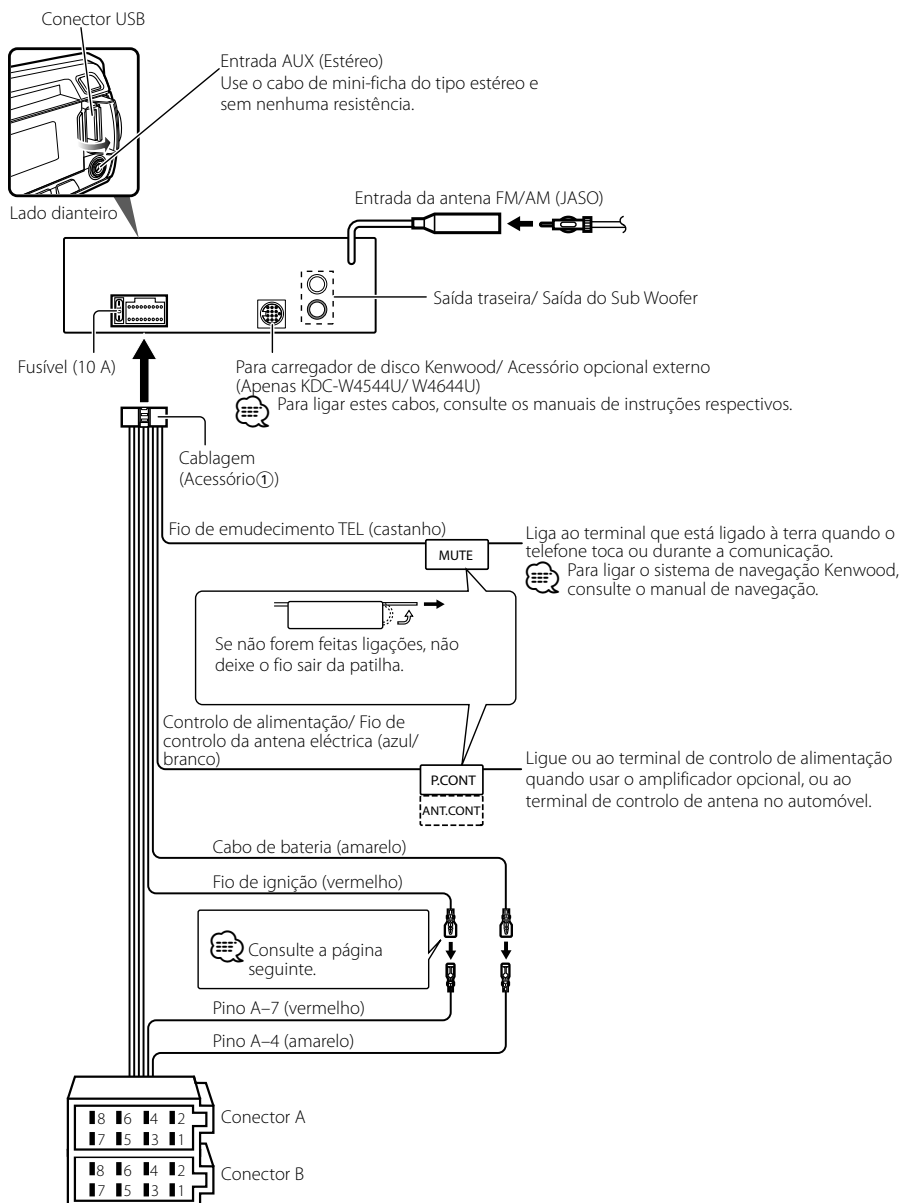
- Use um conector de conversão disponível comercialmente se o conector não encaixar no conector do veículo.
- Isole os cabos não ligados com fita isolante ou outro material similar. Para evitar curtos-circuitos, não remova as capas dos finais dos cabos não conectados ou dos terminais.
- Se a consola tiver tampa, certifique-se que instala o aparelho de forma a que a placa não bata na tampa ao abrir e ao fechar.
- Se o fusível queimar, assegure-se primeiro que os fios não se estão a tocar provocando um curto-circuito, e depois substitua o fusível antigo por um novo com o mesmo valor.
- Ligue os cabos individuais do altifalante aos terminais correspondentes. O aparelho pode ficar danificado se partilhar os cabos ⊖ dos altifalantes ou se fizer massa com eles em qualquer das partes metálicas do veículo.
- Depois que o aparelho tiver sido instalado, verifique se as lâmpadas de stop, os pisca-piscas, os limpa pára-brisa, etc. do carro estão funcionando correctamente.
- Monte o aparelho de forma a que o ângulo de montagem seja de 30° ou menos.

Sobre leitores de CD /carregadores de discos ligados a esta unidade

Se o leitor de CD/ carregador de discos tiver o interruptor "O-N", defina-o na posição "N".

As funções que podem ser usadas e a informação que pode ser exibida diferirá de acordo com os modelos ligados.

Ligar os cabos aos terminais



Ligar os cabos aos terminais

Guia da função do conector

Números dos pinos para os conectores ISO	Cor dos cabos	Funções
Conector de energia externa		
A-4	Amarelo	Bateria
A-5	Azul/branco	Controlo de energia
A-7	vermelho	Ignição (ACC)
A-8	Preto	Conexão terra (massa)
Conexão para altifalante		
B-1	Roxo	Traseiro direito (+)
B-2	Roxo/preto	Traseiro direito (-)
B-3	Cinzento	Dianteiro direito (+)
B-4	Cinza/preto	Dianteiro direito (-)
B-5	Branco	Dianteiro esquerdo (+)
B-6	Branco/preto	Dianteiro esquerdo (-)
B-7	Verde	Traseiro esquerdo (+)
B-8	Verde/preto	Traseiro esquerdo (-)

⚠ADVERTÊNCIA

Conexão do conector ISO

A disposição dos pinos nos conectores ISO depende do tipo do veículo. Certifique-se que fez as conexões correctamente para evitar danos ao aparelho.

A conexão pré-definida da cablagem está descrita no nº

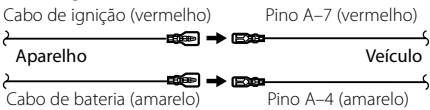
1 abaixo. Se os pinos do conector ISO forem ajustados tal como está descrito nos nºs 2, faça a ligação de acordo com a ilustração.

Assegure-se que torna a ligar o cabo conforme indicado

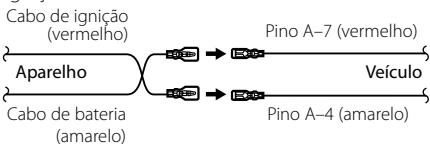
2 abaixo para instalar esta unidade em automóveis

Volkswagen.

1 (Ajuste pré-definido) O pino A-7 (vermelho) do conector ISO do veículo está conectado à ignição, e o pino A-4 (amarelo) está conectado a uma fonte de energia constante.

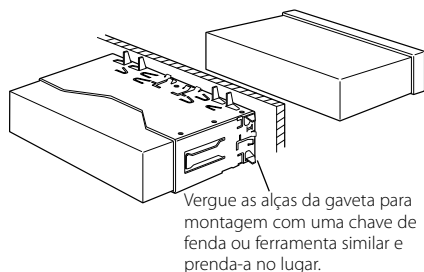


2 O pino A-7 (vermelho) do conector ISO do veículo não está conectado a uma fonte de energia constante, e o pino A-4 (amarelo) está conectado à ignição.



Instalação/Retirar o aparelho

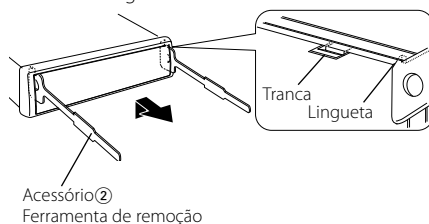
Instalação



- Certifique-se de que o aparelho está instalado de maneira segura no lugar. Se o aparelho estiver instável, ele pode apresentar problemas de mau funcionamento (p. ex. o som pode oscilar).

Remover a armação de borracha dura

- 1 Engate os pinos de encaixe na ferramenta de remoção e remova os dois travões no nível superior. Levante a moldura e puxe-a para a frente como indicado na figura.



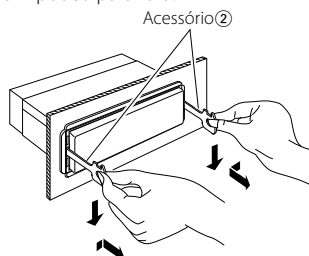
- 2 Quando o nível inferior for removido, remova as duas partes superiores.



- A moldura pode ser removida do lado do fundo pela mesma forma.

Retirar o aparelho

- 1 Leia primeiro a secção <Remover a armação de borracha dura> antes de remover a armação de borracha dura.
- 2 Introduza profundamente as duas ferramentas de remoção nas ranhuras de cada lado, como indicado.
- 3 Empurre a ferramenta de remoção para baixo enquanto empurra para dentro, e puxe a unidade um pouco para fora.



- Tome cuidado para não se ferir com os pinos da lingueta da ferramenta de remoção.
- 4 Puxe o aparelho completamente para a fora com as mãos, tendo cuidado para o não deixar cair.

Guia de resolução de problemas

Algumas das funções desta unidade poderão ser desactivadas por algumas das definições feitas nesta unidade.

- !** • **Não é possível definir o subwoofer.**
 - **Não é possível definir o filtro passa-baixo.**
 - **Não existe débito do subwoofer.**
 - ▶ • <Saída do subwoofer> de <operação básica> (página 56) não está regulado em ligado.
 - Preout não está regulado para subwoofer.
 "SWPRE" de <Sistema de menu> (página 6)
-
- !** • **Não é possível registar um código de segurança.**
 - **Não é possível configurar ecrã.**
 - **Temporizador de desligamento não funciona.**
 - ▶ <Definição de modo Demonstração> (página 67) não está desligada.
-

O que pode parecer um defeito ou mau funcionamento no seu aparelho pode ser apenas o resultado de uma pequena falha na operação ou na ligação dos fios. Antes de solicitar assistência, verifique primeiro na seguinte tabela os possíveis problemas.

Geral

- ?** **O som sensor de toque não se ouve.**
 - ✓ A ficha preout está a ser utilizada.
 -  O som sensor de toque não pode ser debitado pela ficha preout.
-

Fonte sintonizador

- ?** **A recepção do rádio está má.**
 - ✓ A antena do carro não está esticada.
 -  Puxe a antena até o fim.
-

Fonte Disco

- ?** **O disco especificado não toca, ao invés disso, toca um outro.**
 - ✓ O CD especificado está bem sujo.
 -  Limpe o CD, consultando a secção <Manuseamento de CDs> (página 55) relativamente a limpeza do CD.
 - ✓ O disco foi colocado numa abertura diferente da especificada.
 -  Ejecte o magazine de disco e verifique o número do disco especificado.
 - ✓ O disco está muito arranhado.
 -  Experimente outro disco.
-

Fonte do ficheiro de áudio

- ?** **O som é interrompido quando está a ser reproduzido um ficheiro de áudio.**
 - ✓ O suporte está riscado ou sujo.
 -  Limpe o suporte, consultando a secção <Manuseamento de CDs> (página 55) relativamente a limpeza do CD.
 - ✓ A condição de gravação é má.
 -  Grave novamente o suporte ou utilize outro suporte.
-

A mensagem mostrada a seguir apresenta a condição do seu sistema.

TOC ERR:	• Não há nenhum disco dentro do magazine. • O CD está bastante sujo. O CD está de cabeça para baixo. O CD está muito arranhado.	NA DVICE:	• Está ligado um dispositivo USB não suportado. • A ligação ao iPod falhou. ⇨ Verifique se o iPod conectado é um iPod suportado. Ver <Sobre o ficheiro de áudio> (página 69) para informação sobre iPods suportados.
E-05:	O disco não é legível.	NO MUSIC/E-15:	• O dispositivo USB ligado não contém ficheiros áudio reproduzíveis. • Foi reproduzido suporte que não tem dados gravados que a unidade possa reproduzir.
E-77:	O aparelho está a funcionar mal por algum motivo.	USB ERR:	Podem ter ocorrido problemas com o dispositivo USB ligado.
	⇨ Prima o botão de reiniciar o aparelho. Se o código "E-77" não desaparecer, consulte o centro de assistência mais próximo.		⇨ Remova o dispositivo USB, e depois coloque o interruptor de alimentação em Ligado. Se é repetida a mesma apresentação, use outro dispositivo USB.
E-99:	Há algo de errado com o magazine de discos. Ou o aparelho está a funcionar mal por algum motivo.	iPod ERR:	A ligação ao iPod falhou.
	⇨ Verifique o magazine de discos. Depois pressione o botão de reiniciar a unidade. Se o código "E-99" não desaparecer, consulte o centro de assistência mais próximo.		⇨ Remova o dispositivo USB e volte a ligá-lo.
			⇨ Verifique se está instalada a versão mais recente de software do iPod.
IN (Piscar):	A secção do leitor de CD não está a funcionar correctamente.	REMOVE (Piscar):	O modo Remover foi seleccionado para o dispositivo USB/iPod. Pode remover o dispositivo USB/iPod em segurança.
	⇨ Reintroduza o CD. Se o CD não puder ser ejectado ou se o mostrador continuar a piscar mesmo quando o CD tiver sido correctamente reintroduzido, desligue a alimentação e consulte o centro de assistência mais próximo.		
PROTECT (Piscar):	O cabo do altifalante tem um curto-circuito ou está a tocar no chassis do automóvel, e por isso a função protecção é activada.		
	⇨ Ligue ou isole correctamente o cabo do altifalante e pressione o botão de reiniciar. Se o código "PROTECT" não desaparecer, consulte o centro de assistência mais próximo.		
NA FILE:	Está a ser reproduzido um ficheiro áudio com um formato que esta unidade não suporta.		
COPY PRO:	Está a ser reproduzido um ficheiro protegido contra cópia.		
READ ERR:	O sistema de ficheiros do dispositivo USB ligada está danificado.		
	⇨ Copia os ficheiros novamente para o dispositivo USB. Se a mensagem de erro continuar a ser apresentada, inicialize o dispositivo USB ou use outros dispositivos USB.		
NO DVICE:	O dispositivo USB está seleccionado como fonte apesar de não haver nenhum dispositivo USB ligado.		
	⇨ Altere a fonte para qualquer fonte diferente de USB. Ligue um dispositivo USB, e mude novamente a fonte para USB.		

Especificações

Secção do sintonizador FM

- Gama de frequência (espaço de 50 kHz)
 - : 87,5 MHz — 108,0 MHz
- Sensibilidade útil (S/N = 26 dB)
 - : 0,7 μ V/75 Ω
- Sensibilidade de saída silenciosa (S/N = 46 dB)
 - : 1,6 μ V/75 Ω
- Resposta de frequência ($\pm$ 3,0 dB)
 - : 30 Hz – 15 kHz
- Relação sinal/ruído (MONO)
 - : 65 dB
- Selectividade (DIN) ($\pm$ 400 kHz)
 - : $\geq$ 80 dB
- Separação de estéreo (1 kHz)
 - : 35 dB

Secção do sintonizador MW

- Gama de frequência (espaço de 9 kHz)
 - : 531 kHz – 1611 kHz
- Sensibilidade útil (S/N = 20 dB)
 - : 25 μ V

Secção do sintonizador LW

- Gama de frequência
 - : 153 kHz – 281 kHz
- Sensibilidade útil (S/N = 20 dB)
 - : 45 μ V

Secção do leitor de CD

- Díodo laser
 - : GaAlAs
- Filtro digital (D/A)
 - : 8 Sobreamostragem óctupla
- Conversor D/A
 - : 24 Bit
- Velocidade de rotação
 - : 500 – 200 rpm (CLV)
- Modulação e vibração
 - : Abaixo do limite mensurável
- Resposta de frequência ($\pm$ 1 dB)
 - : 20 Hz – 20 kHz
- Distorção harmónica total (1 kHz)
 - : 0,01%
- Relação sinal/ruído (1 kHz)
 - : 105 dB
- Gama dinâmica
 - : 93 dB
- Descodificador MP3
 - : Compatível com MPEG-1/2 Audio Layer-3
- Descodificação WMA
 - : Compatível com o Windows Media Audio
- Descodificador AAC
 - : AAC-LC ficheiros “.m4a”

Interface USB

- Padrão USB
 - : USB1.1/ 2.0 (Full speed)
- Máxima alimentação de corrente
 - : 500 mA
- Sistema de ficheiros
 - : FAT16/ 32
- Descodificador MP3
 - : Compatível com MPEG-1/2 Audio Layer-3
- Descodificação WMA
 - : Compatível com o Windows Media Audio
- Descodificador AAC
 - : AAC-LC ficheiros “.m4a”

Secção de áudio

- Potência máxima de saída
 - : 50 W x 4
- Potência de saída (DIN 45324, +B=14,4V)
 - : 22 W x 4
- Impedância do altifalante
 - : 4 – 8 Ω
- Ação de tonalidade
 - Graves : 100 Hz $\pm$ 8 dB
 - Médios : 1 kHz $\pm$ 8 dB
 - Agudos : 10 kHz $\pm$ 8 dB
- Nível de Saída do Pre/Carga (CD)
 - : 2000 mV/10 k Ω
- Impedância do preout
 - : $\leq$ 600 Ω

Entrada auxiliar

- Resposta de frequência ($\pm$ 3 dB)
 - : 20 Hz – 20 kHz
- Voltagem máxima de entrada
 - : 1200 mV
- Impedância de entrada
 - : 10 k Ω

Geral

- Voltagem de operação (11 – 16V tolerável)
 - : 14,4 V
- Consumo máximo de corrente
 - : 10 A
- Dimensões da instalação (L x A x P)
 - : 182 x 53 x 155 mm
- Peso
 - : 1,3 kg

As especificações podem ser alteradas sem prévia notificação.

KENWOOD